

Berliner Tageblatt

Año III, número 12

Diciembre de 1925

Se publica mensualmente. Precio de suscripción anual para el extranjero, incluido franqueo, bajo faja. República Argentina 4 pesos m/n. República de Bolivia: 1½ dólar. Rep. de Chile: 9 pesos. Rep. de Colombia: 1½ dólar. Rep. del Ecuador: 1½ dólar. Rep. de Paraguay: 4 pesos arg. m/n. Rep. del Perú: 4 soles. España: 8 pesetas. Rep. del Uruguay: 1½ peso oro. Rep. de Venezuela: 1½ dólar. Estados Unidos de América del Norte: 1½ dólar. América Central: 1½ dólar. Impresión y edición Rudolf Mosse Berlin. Dirección telegráfica: "Berlibla" Berlin. Código: Rudolf Mosse-Code.

Edición mensual en lengua castellana

El precio de los anuncios: por línea de 22 mm. de ancho cuerpo 6 (lineómetro num. 4 de Rudolf Mosse) marcos oro 0,60. En la columna "Generos y productos alemanes" vale la línea de 27 mm. marcos oro 0,75. Únicamente aceptan los anuncios: Agencia de Publicidad Rudolf Mosse Berlin SW 19, Jerusalem Strasse 46-49; Breslau; Dresden; Düsseldorf; Frankfurt s/Meno; Hamburgo; Colonia/Rhin; Leipzig; Magdeburgo; Mannheim; Munich; Nuremberg; Stuttgart; Viena I; Amsterdam; Barcelona, Rambla de Catalunya 15; Basilea; Budapest; Praga II; Varsovia; Zurich.

Después de Locarno.

Estando destinada nuestra edición mensual en lengua castellana a circular principalmente en países extranjeros, nos abstuvimos por patriotismo de emitir opinión acerca de los convenios internacionales de Locarno para evitar que pudieran darse torcidas interpretaciones a nuestros artículos; pero una vez firmados los tratados ya no hay razón alguna para no exponer nuestro juicio acerca de los trascendentes acuerdos que tanto han preocupado a la opinión del mundo entero.

Siete fueron los acuerdos de Locarno: 1º El llamado «Pacto del Rhin» que es un tratado entre Alemania, Bélgica, Francia, la Gran Bretaña e Italia; 2º un compromiso de arbitraje entre Alemania y Bélgica; 3º otro entre Alemania y Francia; 4º otro entre Alemania y Polonia; 5º un tratado de arbitraje entre Francia y Checoslovaquia; 6º un acuerdo franco-polonés y 7º otro entre Francia y Checoslovaquia.

Veamos lo que representa lo convenido para las naciones que le suscribieron y examinemos su utilidad, significado y posibles consecuencias.

Para Alemania representa ante todo un triunfo moral por el reconocimiento de su personalidad en la política internacional y una demostración no solo de que le fueron indebidamente imputadas exclusivamente a ella las responsabilidades de la Guerra, sino de que es falsa la leyenda de su espíritu imperialista y su política antipacifista.

La «Entente» la constituyen ahora la Gran Bretaña, Francia y Alemania en condiciones de perfecta igualdad, puesto que en caso de contravención de lo acordado, Inglaterra lo mismo se obliga a apoyar a Francia contra Alemania que a Alemania contra Francia. Este es un hecho fundamental que modifica la significación de la Entente franco-inglesa.

Alemania renuncia en el Tratado a sus derechos sobre Alsacia y Lorena y a los distritos de Eupen y Malmedy en la frontera belga y garantiza el mantenimiento de las fronteras actuales y este hecho de suscribir de nuevo una renuncia de derechos consignada ya en el Tratado de Versalles, significa una satisfacción para Alemania y el reconocimiento tácito de que no podían tener validez jurídica concesiones que habían sido arrancadas por la fuerza.

El Tratado de Locarno es el primer paso dado para procurar la paz definitiva en Europa y significa la rectificación de aquella política intransigente de Mr. Poincaré que hizo caer del gobierno a Mr. Briand después de la Conferencia de Cannes.

Los hechos han venido a dar la razón al último mucho más hábil que el primero y han probado la exactitud de la frase de Clemenceau: «Poincaré lo sabe todo, pero no entiende nada y Briand no sabe nada, pero lo entiende todo.»

Han influido en el pacto de Locarno ciertos hechos trascendentes y entre ellos los siguientes: la nueva actitud de los Estados Unidos de América del Norte apartados hoy de toda intervención en la política europea; la negativa de Italia a colaborar en la política francesa de ocupación; la actitud de la Gran Bretaña en los diversos incidentes diplomáticos a que dió lugar la ocupación; la corriente de opinión existente en Checoslovaquia favorable a una inteligencia con Alemania y a procurar que su comercio marítimo se haga por Hamburgo y algunos otros.

Es de gran importancia la obligación aceptada por todos los Estados contratantes de someter sus cuestiones al arbitraje que hasta ahora solo se había aplicado a las naciones pequeñas, pero no a las poderosas.

La garantía de la Gran Bretaña alcanza a las fronteras del Rhin, pero no a las del Vístula solo garantizadas por Francia lo que dió lugar a que el jefe del Partido Socialista Cristiano polonés, señor Stronski dijera en Varsovia que Francia había obtenido para sus fronteras una garantía de primera clase y Polonia una de segunda.

Esta apreciación es errónea, porque lo importante es el compromiso de dirimir por el arbitraje las contiendas internacionales evitando la eventualidad de nuevas guerras y facilitando dentro de un ambiente de cordialidad el reconocimiento de todos los derechos y la reparación de las injusticias, cuando se reconozca su necesidad por las naciones que tengan intereses contrapuestos.

En Locarno Europa recaba su puesto de honor en la política mundial y sale del lugar secundario en que le había colocado de hecho la creciente importancia de los Estados Unidos de América del Norte.

¿Será el convenio de Locarno un prólogo del ideal de los Estados Unidos europeos? Falta mucho para ello, porque no han suscrito el convenio España, ni Portugal, ni Holanda, ni Dinamarca, ni Suecia, ni Noruega, ni los países balcánicos, ni Rusia, ni Grecia, ni Turquía, ni otras muchas naciones.

Parece asegurada la paz en el Occidente y en el Centro de Europa, pero sería conveniente extender esa seguridad al resto del Continente por medio de una organización jurídica que aceptasen unánimemente todas las naciones europeas.

Por otra parte, ¿no sufriría Europa las consecuencias de las guerras que las naciones europeas sostengan en otras partes del mundo?

Es indudable que, por ejemplo, Francia no disfrutará de los beneficios de la paz, si la asegura en la frontera del Rhin, pero sostiene guerras en Siria y en Marruecos.

Estas observaciones nos llevan a la conclusión de que el tratado de Locarno no es una solución definitiva, pero sí un avance importante hacia el ideal pacifista y una manifestación de que Europa no renuncia a su hegemonía en la política mundial.

De los resultados del convenio de Locarno nada podría vaticinarse sin incurrir en temeridad, porque la experiencia nos enseña que problemas que se creyeron resueltos en La Haya, en Cannes, en San Remo y en otras conferencias internacionales no se resolvieron porque los acuerdos tomados no tuvieron eficacia alguna y duermen en las hojas de los protocolos que se guardan los archivos como recuerdos históricos.

La eficacia de los tratados depende de la buena fé de los que han de ejecutar las estipulaciones.

Alemania ha demostrado su buena voluntad y sus anhelos de paz para dedicarse al trabajo y lograr cuanto antes su recons-

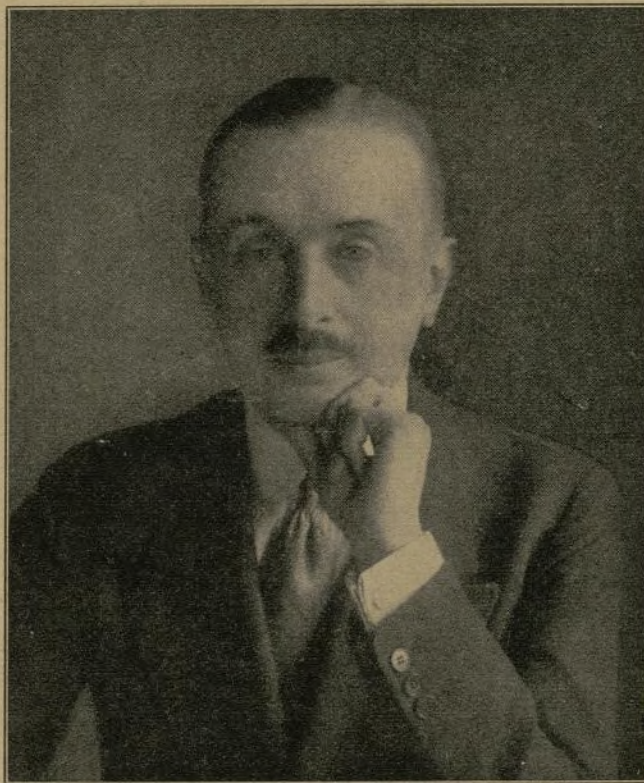
titución económica y es de esperar que animen los mismos propósitos a las demás potencias signatarias.

Pero... en la época actual los acontecimientos históricos más trascendentes obedecen generalmente a causas distintas de las que la gente supone y por encima de las pasiones y de los ideales y hasta de los deberes, actúan decisivamente en la política las fuerzas ocultas de los grandes intereses que en el escenario del mundo son los que como la mano de Maese Pedro mueven los muñecos del retablo.

El Conde de Welczeck.

El Conde de Welczeck, nombrado Embajador de Alemania en España, es persona de extraordinario mérito que a pesar de su juventud ha tenido ya ocasiones de prestar grandes servicios en su brillantísima carrera.

Durante la guerra tuvo a su cargo el cuidado de un campo de prisioneros, procediendo con gran tacto en el desempeño de



Excmo. Señor Conde Juan de Welczeck, nuevo Embajador de Alemania en España.

su difícil cometido y dejando gratísimos recuerdos tanto al Rey de España, que por su humanitaria labor durante la guerra tuvo ocasiones de comunicar con él, como en la Embajada española de Berlín.

En Budapest, donde hasta ahora ha sido ministro, prestó a su país grandes servicios y es de esperar que será afortunada su gestión en España.

Está casado con una distinguida dama chilena y habla perfectamente el español.

Los verdaderos grandes de España.

Una revista que se publica en una gran capital de la América española proyecta en recuerdo de que fueron doce los primeros grandes de España creados por el Emperador Carlos V abrir un concurso para que los sufragios de sus lectores designen las doce personalidades de la España actual a las que consideran figuras cumbres entre sus compatriotas y que son por tanto los verdaderos grandes de España.

Algunos periódicos citan los nombres de las personas que a su juicio descuellan en España en las diferentes manifestaciones de la actividad humana y casi unánimemente se designan como dignos de triunfar en el concurso a los señores siguientes: los sabios investigadores Doctores Ramón y Cajal y Pi y Suñer; Don Jacinto Benavente, autor dramático; Don Leonardo Torres de Quevedo, inventor; el filólogo Sr. Menéndez Pidal; Don Vicente Blasco Ibañez, novelista; el pintor Ignacio Zuloaga; la actriz Doña María Guerrero; el violoncelista Casals; la cantante María Barrientos y el industrial y naviero Don Ramón de la Sota.

A parte de estos once señores tienen también sus partidarios el cirujano Goyanes; el novelista Pío Baroja; el filósofo Ortega y Gasset; el literato Gómez de la Serna; el escultor Benlliure; el pedagogo Siurot; el Duque de Alba como prototipo del gran señor inteligente, culto y protector de las artes; el tenor Flea y hasta en último término por la popularidad que ha conseguido en el extranjero y su indudable mérito artístico la tonadillera Raquel Meller.

En pocos años han desaparecido muchos ilustres españoles admirados por el mundo entero y entre ellos el inmenso orador Emilio Castelar; Sarasate, rey del violín; Gayarre, el mejor cantante del mundo; el sapientísimo Menéndez y Pelayo; Isaac Peral, cuyo invento fué la base de los actuales progresos de la navegación submarina; el insigne médico profesor de Urología Albarrán, nacido en Cuba, cuando pertenecía a España; el pintor Sorolla; el dramaturgo, ingeniero, matemático, economista y orador Don José Echegaray; la novelista y crítica Condesa de Pardo Bazán; los grandes poetas Mosén Verdaguer y Don José Zorrilla; el filósofo Cardenal Fray Ceferino Gonzalez; la lum-

brera teológica Padre Norberto de Prado y el extraordinario periodista Mañe y Flaquer.

Ahora en Inglaterra han obtenido gran éxito algunas comedias de Martínez Sierra, que también ha triunfado en París; se conoce en todo el mundo la música de Falla; en Londres ha sido aplaudidísima la opereta «El asombro de Damasco» del compositor español Pablo Luna y en Berlín es muy estimado por su arte el violinista Manen.

Los españoles son aptos para descollar en todas las manifestaciones de la actividad humana y hasta en el «foot-ball» que es un deporte relativamente nuevo en España, un equipo español ha ganado a los húngaros que jamás habían sido vencidos en su propio país y nadie discute que Zamora es el mejor portero del mundo.

Por tales razones parece práctico el concurso proyectado por la revista hispano-americana que puede contribuir a que los españoles honren a sus compatriotas más eminentes, aprecien sus méritos y utilicen para el gobierno a los que valen en vez de permitir el encumbramiento de los insignificantes.

El General Primo de Rivera lanzó del poder a los funestos profesionales, como Jesús arrojó a los mercaderes del templo y ese gesto compensa en parte otros errores y hace más llevaderas la violación de la Constitución y la prolongación indefinida de la dictadura.

Como es de esperar que el gobierno del Directorio no sea eterno habrá que escoger para sucederle a los mejores y por eso es conveniente que los españoles cuando llegue ese momento sepan quienes son sus compatriotas que honran a la patria en el mundo entero y conozcan sus méritos.

J. de M.

La vida en España.

NOTAS SALIENTES.

Un buen día regresó a Madrid de una excursión por Andalucía, en la que se prodigaron banquetes y discursos, el General Primo de Rivera y dando por terminada la misión del Directorio Militar constituyó de acuerdo con el Rey el siguiente ministerio: Presidencia del Consejo de Ministros, General Primo de Rivera; Estado, Yanguas y Méxia; Gracia y Justicia, D. Galo Ponte; Guerra, General Duque de Tetuán; Marina, Almirante Cornejo; Hacienda, Calvo y Sotelo; Gobernación y vicepresidencia del Consejo de Ministros, General D. Severiano Martínez Anido; Fomento, Conde de Guadalhorce; Instrucción Pública, Callejo de la Cuesta; Trabajo, Aunós.

El Sr. Martínez Anido, que ya desempeñaba la subsecretaría del ministerio, que ahora regenta, es aquel gobernador de Barcelona destituido por el Sr. Sánchez Guerra, que fué muy estimado de la clase patronal y odiado de los obreros y su nombre solo en un gobierno indica que ha de seguirse una política de represión.

El Sr. Yanguas es catedrático de Derecho Internacional en la Universidad Central de Madrid, Delegado en la Sociedad de las Naciones, joven, inteligente y mas teórico que práctico.

El Duque de Tetuán fué con el Directorio primero gobernador civil de la provincia de Madrid y después subsecretario del ministerio de la Guerra; el Sr. Cornejo es un ilustrado jefe de Marina; D. Galo Ponte pertenece a la carrera judicial y era Fiscal del Supremo; el Sr. Calvo y Sotelo, antiguo maurista, era Director de Administración Local y fué el autor de las reformas implantadas por el Directorio; el Sr. Aunós era con el Directorio subsecretario del ministerio que ahora desempeña y los señores Callejo de la Cuesta, catedrático y Conde de Guadalhorce, ingeniero, pertenecen a la Unión Patriótica.

El General Primo de Rivera ha declarado que el Gobierno está decidido a continuar la política del anterior y la previa censura de la prensa que considera el Marques de Estella elemento indispensable de buen gobierno.

No se habla para nada de convocar cortes y por tanto el nuevo gobierno tiene la misma significación del anterior como lo prueban la continuación del Presidente al frente del Gabinete y sobre todo el haber encargado del Ministerio de la Gobernación y de la vicepresidencia del Consejo — cargo que no existía en España y muy importante por las frecuentes ausencias del Presidente — al General Martínez Anido.

En resumen que todo sigue en España igual que antes y la nueva crisis solo representa una metamorfosis de la dictadura.

J. de M.

LO QUE SE LEE.

Un folleto de Rakowski.

Con motivo de estarse actualmente viendo en Kitchinew el proceso seguido ante tribunales rumanos contra trescientos ochenta y seis aldeanos de Besarabia, se ha publicado un folleto de Rakowski, titulado «Rumania y Besarabia», del que se ocupan muchos periódicos europeos.

Habla el folleto de todas las peripecias que se siguieron para la inícuca anexión de Besarabia a Rumania consumada el 25 de Noviembre de 1918 y refiere que para obtener los votos necesarios se recurrió a las amenazas y a la violencia y que la sala donde se tenía la deliberación estaba cercada por tropas rumanas y habían acudido solamente 52 diputados de los 202 que componían la Asamblea, cuando a las dos media de la madrugada el Presidente Khalippa, puso el asunto a votación, proclamando la autonomía de Besarabia y la disolución del Statul-Tseri.

Habla después el libro de los resultados de la ocupación rumana que ha sembrado por todas partes el terror ejerciendo la represión contra las protestas de los aldeanos rumanos haciendo a las tropas disparar contra ellos.

Se narran en el folleto al alzamiento de Khotine, en Besarabia del Norte, en Enero de 1919 y el de Tatar-Bounar, en Septiembre de 1924, todos los cuales concluyeron ametrallando a los revoltosos la artillería rumana y haciendo que centenares de ellos, por huir de la persecución se arrojaran al río Dniester.

Afirma Rakowski que la substitución de la voluntad del pueblo por la de los propietarios del país, sus eternos enemigos apoyada por las bayonetas rumanas no pueden constituir una base jurídica de derecho internacional.

Por un convenio de Octubre de 1921 entre Rumania de un lado y de otro la Gran Bretaña, Francia, Italia y el Japón han pretendido, las potencias signatarias dar una sanción internacional

a la usurpación cometida contra Besarabia, pero ni siquiera esa apariencia de legalidad tiene la situación actual porque el Japón e Italia se negaron a suscribir el convenio que por tanto no puede considerarse válido sin el requisito de la ratificación de todos las potencias contratantes.

Además añade el libro este convenio mismo hubiera sido un atentado sin precedentes en la historia del Derecho Internacional, porque las naciones que lo suscribían no podían arrogarse la facultad de disponer de los territorios de Besarabia que en 1914 formaba parte de Rusia a la que las naciones de la Entente había garantido la integridad de sus territorios y a la cual después jamás habían declarado la guerra.

La historia—agrega el autor del libro—no conoce otro caso de países que dispongan del territorio de otra nación, sin el consentimiento de esta y además en el Derecho Internacional el consentimiento de una nación es condición indispensable de validez para anexionar a otra provincia que le haya pertenecido.

Los aliados han querido cubrir las apariencias encargando de la demarcación de fronteras entre Rumania y Rusia a un representante de la Sociedad de las Naciones, que actúe como delegado del Gobierno ruso, pero esto es una hipocresía puesto que el Gobierno ruso no puede encontrarse representado por un delegado que nombren otros países sin su consentimiento.

El libro es interesantísimo y forma parte de la serie de los que se van publicando para aclarar la verdad de un período de la Historia en que se desfiguraron de tal manera los hechos que nadie podía darse cuenta exacta de acontecimientos políticos de los que había sido testigo presencial y de él se ocupan con elogio gran número de periódicos europeos, desde «L'Humanité» de París, defensor de las comunistas, hasta la revista austriaca «Pan-Europa» en un artículo del Conde Coudenhove-Kalergi.

Conflicto entre Colombia y el Ecuador.

Las agencias telegráficas transmitieron en los primeros días del corriente más un telegrama de Bogotá que fué publicado por toda la prensa europea en el que se daba la noticia de que el Gobierno de Colombia había invitado a retirarse al ministro del Ecuador y que éste lo había hecho dejando encargada del archivo y de la defensa de los intereses de los ecuatorianos a la Legación Argentina.

La noticia, aunque tiene un fondo de exactitud, dá al asunto unas proporciones que no tiene, pues lo acontecido se reduce a que el Ecuador se sintió molestado por el hecho de haber cedido Colombia al Perú territorios que el Ecuador había cedido a Colombia en anteriores tratados y con tal motivo el Gobierno Ecuatoriano retiró su representante de Bogotá hace ya bastante tiempo, pero sin que esto implicase la ruptura de relaciones diplomáticas entre ambos países.

Así lo entendió el Gabinete de Bogotá y buena prueba de ello es que su jefe contestó en el Parlamento Colombiano a un diputado que le interpelló sobre el asunto que el Ministro de Colombia permanecería en Quito y así sucedió.

Como se vé esta discrepancia entre dos países hermanos no tiene por fortuna carácter grave y seguramente se resolverá satisfactoriamente en el terreno amistoso.

CRONICA.

La Reina Alejandra.

Ha muerto S.M. la Reina Alejandra de Inglaterra, viuda del Rey Eduardo VII y madre del actual monarca Jorge V.

Era una de aquellas princesas danesas, hijas del viejo rey Cristian, que a semejanza de las de los cuentos de hadas encontraron los soñados príncipes que vinieron de lejanas tierras para unirse a ellas en matrimonio y sentarlas en los tronos de poderosos imperios.

La Reina Alejandra merecía su brillante destino y fué digna de la corona, que ciñó sus sienes, por su belleza, por su talento, por su elegancia y además por su cultura, pues ella, una de las princesas más sabias del mundo, y ostentaba mercedamente el título de doctora de la universidad de Cambridge.

En su juventud, durante la larga vida de la reina Victoria, supo esperar; como consorte del hombre más elegante de su época y más afortunado en lances de amor supo ser discreta y hacerse respetar; supo cumplir su misión de reina y cuando su hijo ocupó el trono, supo eclipsarse y dejar a la nueva soberana el lugar preferente.

¡Qué mejores pruebas de que además de la ciencia aprendida en los libros poseía la suprema ciencia de saber vivir y de cumplir sus deberes!

La Reina Alejandra se sobrevivió y desaparece del mundo de los vivos mucho tiempo después de haber entrado en el Panteón de la Historia.

Como ocurrió con la Emperatriz Eugenia y con la Emperatriz Carlota al leer la noticia de la muerte de la reina Alejandra, las gentes de la nueva generación evocan su recuerdo como el de las grandes figuras de un pasado muy lejano.

¡Algo así como si conservara vida la arrogante figura del augusto Cesar Carlos V. que a través de los siglos perdura en los lienzos del Ticiano!

Los viejos revivimos años más felices de juventud y de ilusiones y al considerar que como la Reina Alejandra hemos sobrevivido a nuestra época y que la Historia más deprisa que la vida, pensamos como Jorge Manrique:

«Qué todo tiempo pasado
fué mejor.»

y nos invade una suave melancolía que envuelve nuestro espíritu en las sombras de un crepúsculo vespertino y nos sugiere la amarga reflexión del poeta que se admiraba de que los días que son tan largos formen los años que son tan cortos.

Lindoro.

POLITICA EXTRANJERA.

Francia.

No nos equivocamos en nuestros vaticinios cuando al constituirse el Gabinete Painlevé decíamos replicando a los que creían que Mr. Caillaux, encargado de la cartera de Hacienda, sería el dueño de la situación, que nos parecía difícil, porque también formaba parte del Ministerio M. Briand y éste siempre que había ocupado alguna cartera bajo la presidencia de otro hombre público había acabado por sustituirle y formar Gabinete.

Esto ha sucedido una vez más y M. Briand después de haber declinado el encargo de formar gobierno la primera vez que se le confirió acabó por formarlo porque era la única solución posible en el estado a que habían llegado las cosas en Francia.

Briand es un hombre de realidades, tiene enorme experiencia de la vida y de la política y es conocedor profundo del corazón humano y por eso ha sido el que ha podido conjurar el peligro de una situación cada vez más difícil por las crecientes exigencias de la extrema izquierda decidida a imponer las soluciones más radicales y la dificultad de adoptar esas soluciones sin lastimar gravemente la economía nacional y levantar contra el Gobierno la opinión no solo del capitalismo, del comercio y de la industria, sino sobre todo de los pequeños capitalistas, que



El Dr. Yúdice, Encargado de Negocios de la República de El Salvador, en uno de los salones de la Legación.

constituyen la mayoría de los ciudadanos, en Francia, que es el país del ahorro.

La solución de la crisis francesa es satisfactoria bajo el punto de vista de la política internacional, porque el nuevo presidente goza del respeto y consideración de todas las cancillerías europeas y ha demostrado su habilidad para las cuestiones diplomáticas desde la conferencia de Cannes hasta la firma de los Tratados de Locarno.

Italia.

Continúa el predominio de la política fascista, que ha llegado a conseguir que vote la Cámara de Diputados las medidas más radicales en consonancia con las aspiraciones del fascismo y en oposición a lo que ha sido siempre la política liberal.

El primero de estos acuerdos ha sido establecer la independencia del Jefe del gobierno con respecto a las Cámaras legislativas cuyos trabajos puede dirigir, pero ante las que no es responsable siéndolo únicamente ante el Rey, que es el que le nombra. Esta reforma es muy trascendente, porque el Jefe del gobierno necesitará en lo sucesivo únicamente la confianza regia, pero no la del Parlamento y por tanto puede permanecer en su puesto aunque este apruebe un voto de Censura.

También se han dictado medidas contra los emigrados políticos a los que se puede condenar a la pérdida de la nacionalidad italiana y la confiscación de sus bienes, es decir, que aquellos que hagan campañas antifascistas y sean condenados a la pena de destierro pueden perder la nacionalidad y la posesión de sus bienes privándose así de todos los derechos civiles y políticos y llegando a lo que no se había llegado hasta ahora en ningún país del mundo, que es a no considerar compatriotas a los que hagan la oposición al Gobierno.

La única atenuante que se ha introducido en el proyecto ha sido que la pérdida de la nacionalidad italiana del emigrado político no afecta a su consorte ni a sus hijos.

Los periódicos fascistas claman también contra los profesores que en la cátedra no se expresan de acuerdo con las ideas del partido y dicen que ya han hecho bastante daño a la Nación y que ha llegado la hora de tomar contra ellos energéticas medidas.

Vamos a referir a nuestros lectores un incidente ocurrido en la Cámara de Diputados al discutirse el proyecto de ley concediendo pensiones a las familias de los fascistas muertos o heridos en defensa de la causa nacional, que dá idea del estado de los ánimos: Farinacci el lugarteniente de Musolini, invitó a los diputados fascistas a ponerse en pie y aguar un minuto de silencio en honor de los héroes muertos o heridos en defensa de la causa nacional y accediendo a la invitación se pusieron en pie los Ministros, el Presidente de la Cámara y todos los diputados con las dos únicas excepciones del anciano Presidente del Consejo de Ministros Giolitti y del diputado Poggi. Terminado el silencio Farinacci y varios diputados interpellaron a los señores Giolitti y Poggi sobre la causa de su actitud y el primero dijo que el Sr. Farinacci había invitado a levantarse únicamente a los diputados fascistas y que si hubiera invitado a todos los diputados ellos también se habrían levantado.

Estas frases dieron lugar a una declaración del diputado Ca v a z z o n i acogida con grandes aplausos. «Yo no soy fascista y me he puesto de pie como italiano y como cristiano»; a lo que replicó el anciano Giolitti V. ha hecho lo que ha querido.

Esto es precisamente lo que no es fácil en Italia ahora: hacer, decir ni pensar lo que se quiere, si les parece mal a los fascistas.

Haití.

Es verdaderamente dolorosa la frecuencia con que los países antillanos se ven atropellados por otros más fuertes que con el pretexto de mantener el orden ocupan su territorio militarmente.

El austero Wilson, pocos días después de haber redactado aquellos catorce puntos que facilitaron el armisticio en Europa y que luego no se tuvieron en cuenta para nada, decretó la ocupación de Santo Domingo y la reclamación que contra ella formularon los dominicanos se tramitó tan lentamente que la evacuación de las tropas norteamericanas no tuvo lugar hasta tres años más tarde.

Ahora los norteamericanos han ocupado Haití, también con el pretexto de mantener el orden y están los ciudadanos de aquel país sometidos a un régimen tan severo que el director de un periódico ha sido encarcelado por haber publicado que el Comisario Americano en Haití General John R. Russel había decretado fusilamientos el año 1915.

Cuando se habla de defender la civilización, de panamericanismo y de fraternidad americana el recuerdo de estos atropellos sugiere la desconfianza y hace pensar que en la práctica la doctrina de Monroe es: «América para los norteamericanos y el cacao el café y el azúcar de caña de Santo Domingo y de Haití para que hagan buenos negocios los grandes financieros de Wall Street.»

Unión Hispano-Americana.

Prelado salvadoreño.

Se encuentra en Madrid el obispo de la diócesis de San Miguel en la República del Salvador, Monseñor D. Juan Antonio Dueñas y Argumedo.

El Prelado que se hospeda en la casa del Encargado de Negocios de su país en España es objeto en Madrid de múltiples atenciones y agasajos.

Homenaje a un diplomático.

Son extraordinarios los homenajes que se han tributado en Madrid con motivo de su traslado a otro país al Encargado de Negocios de la República del Salvador en España, D. Ismael Fuentes, y entre ellos una comida de despedida con que le obsequiaron sus amigos en el Hotel Ritz y una sesión en su honor en la Sociedad Económica Matitense en la que se le hizo entrega de una medalla e hicieron uso de la palabra los señores Molina y Molina, Presidente de la Sociedad; Embajador de la Argentina; Ministro del Salvador y Gutierrez Solana.

Representante obrero.

Las organizaciones obreras españolas obsequiaron en Madrid con un banquete al representante de los obreros mejicanos, Ezequiel Salcedo, que es agregado obrero a la Legación de México en Berlín y está ahora realizando una excursión por Europa.

Algunos de los que brindaron aplaudieron la iniciativa del Gobierno Mejicano de nombrar agregados obreros a la Embajadas y Legaciones y expresaron su deseo de que tal medida se extendiera a todos los países y pronto hubiera en Madrid un representante de los obreros mejicanos con el que podrían establecer los españoles vínculos de solidaridad.

El festejado se mostró muy entusiasta de España y de los obreros españoles diciendo que fueron principalmente tipógrafos de dicha nación los que tomaron en México la iniciativa para la organización de las primeras asociaciones de resistencia y terminó haciendo votos, porque la situación mejore en España y asegurando que en todo y para todo estarán siempre los trabajadores mejicanos al lado de los trabajadores españoles.

Nuevo Consul.

Ha sido nombrada cónsul de primera clase de la República de Cuba en Madrid, el Sr. Vazquez Bello, que es súbdito español al que ha concedido el «Regium executura» para desempeñar su cargo.

La Exposición de Sevilla.

El Gobierno del Uruguay ha solicitado del Parlamento un crédito de ochenta mil pesos para los gastos que ocasione la concurrencia de aquella República a la Exposición Ibero-Americana de Sevilla.

Asociación hispano-americana.

En Madrid se ha reunido por tercera vez el Consejo directivo de esta Asociación con asistencia de importantes personalidades para dar posesión de su cargo al nuevo Presidente Excm. Sr. Duque de Alba.

Se acordó pedir al Gobierno de Madrid la concesión de la Gran Cruz de Alfonso XII al insigne médico de origen español y nacionalidad argentina, residente en Buenos Aires, Dr. Avelino Gutierrez y la creación en la Universidad de Madrid de una cátedra de cultura hispano-americana que sea consecutivamente desempeñada cada curso académico por una ilustre personalidad hispano-americana.

Se encomendó por último a Don Rafael Fabián subdito español, la realización de trabajos preparatorios para constituir en San Juan de Puerto Rico, donde reside, una sociedad cultural española analoga a las ya existentes en Buenos Aires y en Montevideo, que facilite el contacto espiritual entre españoles y portorriqueños.

Viajeros distinguidos.

Han marchado a otros países europeos después de haber pasado una larga temporada en España, donde han sido muy atendidos y agasajados, el ex-presidente de la República de Bolivia Sr. Ayala y su distinguida consorte.

Espanoles y argentinos.

El Comité de propaganda en la Argentina de la Exposición Ibero-Americana de Sevilla ha enviado delegaciones a todas las provincias y territorios de la República a fin de allegar el concurso del mayor número posible de elementos.

Se espera que el Senado amplíe el crédito de medio millón de pesos votados por la Cámara de diputados para los gastos que origine la concurrencia de la Argentina al certamen de la ciudad del Betis.

Ayuntamiento de Madrid



Templo del Rosario y estatua de Colón.



San Salvador.

Soportales de cemento armado.

Alemania y la República de El Salvador.

En Alemania se hacen todos los esfuerzos posibles por intensificar el comercio con la América Española y recuperar aquellos mercados que se perdieron por la guerra europea.

Para ello hacen cuanto pueden nuestras compañías de navegación Norddeutscher Lloyd, Hamburg-Südamerika Linie y Hugo Stinnes Linien, abaratando tanto las tarifas de de pasajeros como los fletes de mercancías.

Si se llega a la instalación de la línea de comunicación aérea Sevilla-Buenos Aires que proyecta la sociedad anónima denominada «Colon», y para ello se contruyen grandes zeppelines, nuestra industria habrá contribuido a lograr el medio más rápido de comunicación que hasta la fecha se ha conocido entre Europa y la América Española.

Ha hecho Alemania tratados de comercio con casi todas las naciones hispano-americanas y solo falta celebrarlos con Cuba, Honduras, Panamá, Perú y el Uruguay, entre las naciones de habla española, y con los Estados Unidos del Brasil y Haití.

En la América Central especialmente, si se han restablecido las relaciones comerciales con naciones que las interrumpieron durante la guerra como Guatemala y Nicaragua, aun más se aumentan e intensifican de día en día con aquellos países con los que no fueron interrumpidas mas que de hecho por la fuerza de las circunstancias y muy especialmente con la República del Salvador.

Este país aumenta constantemente su exportación de cuyos progresos pueden juzgar nuestros lectores por su valorización en los diferentes años que fué la siguiente en dolares:

1918	12.399.840
1919	16.745.290
1920	17.999.997
1921	18.497.547
1922	16.213.805
1923	17.057.877
1924	24.367.674

Entre los productos exportados por la República del Salvador el más importante es el café y la mayor nación importadora es Alemania como puede comprobarse por los siguientes datos publicados por la Dirección General de Estadística de la República de El Salvador en octubre del corriente, que comprende datos de la producción y exportación del café desde el 1 de octubre de 1924 hasta el 3 de setiembre de 1925.

Destino	Sacos	Peso en Kg.
Alemania	139.058	9.775.739
Bélgica	3.153	221.700
Chile	6.015	422.213
Cuba	17.621	1.209.042
Dinamarca	3.450	242.606
España	11.565	813.257
Estados Unidos	88.790	6.247.748
Finlandia	3.700	260.395
Francia	31.297	2.199.809
Gran Bretaña	3.669	257.641
Holanda	40.015	2.814.767
Italia	36.347	2.541.212
Japón	40	2.806
Noruega	32.015	2.243.061
Panamá	2	141
Suecia	49.452	3.478.373

Estos datos demuestran que las relaciones comerciales de los países hispano-americanos con Alemania no son solo beneficiosas a ésta, como propalan sus enemigos, sino que ofrecen grandes ventajas a aquellos países que encuentran en el nuestro un excelente mercado para sus productos.

En nuestro número anterior publicabamos datos de los que resulta que la balanza del comercio germano-argentino es suma-

mente desfavorable a nuestro país y por los datos publicados hoy se ve que Alemania es el mejor mercado del mundo para el café de la República del Salvador, con gran satisfacción nuestra, porque aquel país tan inteligente, trabajador y progresivo nos inspira vivísimas simpatías y a él nos unen no solo los intereses comerciales sino además y principalmente vínculos afectivos.

El Crédito.

Se habla con frecuencia por los economistas de la importancia del crédito para el desenvolvimiento de la riqueza de los pueblos y de la utilidad de los establecimientos bancarios que lo facilitan; pero es lo cierto que los ciudadanos no ven confirmada en la práctica la utilidad de esas instituciones, porque los bancos generalmente no proporcionan a nadie cantidades que excedan a las garantías en ellos depositadas y esto es dar a la palabra crédito un significado que pugna con su acepción gramatical y con lo que económicamente se entiende por crédito.

Si una persona tiene en valores cotizables un capital de ciento y el banco le proporciona ochenta; ¿en qué consiste el crédito?

Por el contrario los bancos realizan enormes negocios con las cantidades que en ellos tienen depositadas sus clientes y

Fotografados: Vistas de El Salvador.

su finalidad no es beneficiar a los demás sino lucrarse a cuenta de ellos.

Como en los tiempos actuales hay una gran inseguridad para los negocios y los bancos emplean los capitales que se les han confiado, ha habido que lamentar con frecuencia en varios países y sobre todo en España, la quiebra de muchos establecimientos bancarios que han arruinado a infinidad de personas y dejado en la miseria a muchísima gente.

¿Por qué llamarlos establecimientos de crédito? ¿Quién hace el crédito, el banco al cliente al que no da más de lo que tiene en garantía o el cliente que entrega al banco su capital para que especule a pesar de darse frecuentemente el caso de bancos que administran cantidades de dinero ajeno muy superiores a la cuantía de su capital social?

En Barcelona produjo honda perturbación la celebre quiebra del Banco de Barcelona; los valores que los clientes tenían depositados a su nombre en el Banco de Castilla de Madrid se depositaron en Berlin a nombre de la entidad bancaria sin mencionar a sus poseedores, fueron vendidos por orden de esta y luego vino la declaración de quiebra; grandes financieros de gran crédito en todo el Norte de España formaban en Consejo de Administración del Crédito de la Unión Minera de Bilbao que también se declaró en quiebra y recientemente ha suspendido pagos en la misma capital el Banco Vasco.

Con estos antecedentes algunos banqueros propusieron al Consejo Superior Bancario de España un proyecto de reglamentación bancaria para solicitar del gobierno su promulgación, en el que se proponía que se autorizase para equiparar las cuentas corrientes en valores a las cuentas corrientes en metálico; es decir, que al abrirse una cuenta corriente de valores los bancos no emplearían en el recibo la palabra «depósito» ni tendrían la obligación de entregar los mismos títulos recibidos detallando la numeración sino que solo estarían obligados a entregar títulos de la misma clase.

Esta proposición fué aceptada por un voto de mayoría en el Consejo Superior Bancario a pesar de la oposición de los establecimientos más respetables del país y entre ellos del Banco de España.

Esto que venia haciéndose en Cataluña demuestra con cuanta razón negabamos a estos establecimientos el título de

bancos de crédito, puesto que no facilitan los negocios ajenos con su capital sino que buscan los capitales ajenos para hacer negocios.

Si tantos bancos han quebrado en España parece expuesta la determinación propuesta por el Consejo Superior Bancario a que cuando los negocios vayan mal el banco no pueda entregar a los cuentacorrentistas de valores títulos de la misma clase de los que ellos le dieron, porque no puedan adquirirlos en bolsa y además razonando con sentido común y sin emplear frases que confunden el que necesite dinero y tenga valores no tendrá utilidad alguna en abrir con ellos una cuenta corriente, sino que le será más conveniente venderlos el mismo, emplear en sus negocios la cantidad de dinero que necesite, guardar el resto y luego cuando tenga las cantidades que había de reembolsar al banco, volver a adquirir los mismos valores o dar otro empleo a su capital, si así le conviene.

Si la única ventaja que ofrecen los bancos es la seguridad para la custodia de valores lo más práctico sería alquilar las cajas fuertes, que tienen para uso del público y guardar en ellas los títulos.

Esto sucedería si no se dejasen la mayoría de las personas halucinar por las palabras rimbombantes, pero como no sucede así continuarán las cosas como hasta ahora y continuarán creyendo los borregos de Panurgo que los bancos son instituciones de crédito y les hacen un gran favor en guardar valores suyos proporcionándoles cantidades infinitamente menores que el precio de su cotización en bolsa.

Seguirán los financieros diciendo que el crédito es una palanca y cada día serán más numerosos los que a costa de su ruina, aprendan que el crédito es una raqueta como las que se emplean en la ruleta de Monte Carlo para recoger el dinero que dejan allí los tontos.

Los ferrocarriles Colombianos.

Recortamos de «El Noticiero Universal» de Barcelona los siguientes interesantes datos:

«Los ferrocarriles colombianos. Según la Dirección General de Ferrocarriles de la República de Colombia, las diez compañías de ferrocarriles del país, que explotan 1.605 kilómetros, transportaron en 1924, 8.299.611 pasajeros contra 7.538.652 en 1923 y 1.810.062 toneladas contra 1.569.779 toneladas en 1923. Los productos brutos alcanzaron en 1924 11.473.462 pesos contra 10.233.681 en 1923, los gastos de explotación contra 4.127.175 en 1923. Los ferrocarriles que ganaron mayores sumas en 1924 fueron el de Antioquia, 1.122.780 pesos netos; el del Pacífico, que pertenece a la nación, 852.640 pesos; el de Girardot, que también es de la nación, 737.467 pesos; el de La Dorada Extensión Railway Ltd, 717.169 pesos; y el del Norte, de The Colombian Northern Railway Company 319.757 pesos. La Compañía que explota el cable aéreo de Marquita a Manizales, 72 kilómetros, recaudó 489.244 pesos. Últimamente se han inaugurado algunos trayectos de las compañías de Ambalema-Ibagué y del Nordeste de Colombia, que no están incluidas en la estadística copiada.»

La legislación social en Chile.

Se han dictado en Chile últimamente diversas leyes de carácter social que han comenzado a regir en los últimos meses y entre ellas las siguientes:

Seguro obligatorio para enfermedad, invalidez y accidentes del trabajo, que rige para obreros y empleados chilenos o extranjeros.

Ley sobre organización sindical que autoriza a los obreros mayores de diez y ocho años para formar sindicatos industriales o profesionales siempre que el número de los operarios sindicados sea superior a 25.

Ley de maternidad obrera que garantiza a las obreras de las fabricas un período de reposo durante el tiempo del embarazo y una temporada después del parto.

Ley de conciliación y arbitraje que establece juntas permanentes de conciliación, mixtas de patronos y obreros.

Ley de contrato de trabajo en la que se establece la jornada legal de ocho horas.



Paseo público «La Finca Modelo» en los alrededores de la Capital.



Gran puente sobre el río Lempa.



Recipiente para comidas „Aurophton“ con revestimiento de madera.



Motor de enseñanza Degea.

Modernos aparatos eléctricos de calefacción y cocción.

Quien se haya dado cuenta del trabajo pesado y penoso del ama de casa en la cocina agradecerá todo lo que pueda contribuir a facilitar en lo posible estas ocupaciones. Justamente en la actualidad, la mujer tiene que dedicarse a un trabajo y buscar un empleo para contribuir por su parte a facilitar la vida en el hogar porque el marido no gana lo suficiente para satisfacer las necesidades intrínsecas a un bienestar relativo. La mujer está pues cansada cuando llega a su casa y a pesar de todo tiene que preparar la comida para sí y para toda la familia.

En estos últimos años, casas importantes de la industria electrotécnica alemana procuran lanzar al mercado excelentes aparatos de cocción cuya construcción se basa sobre muy serios trabajos científicos. También en este dominio se observa de nuevo que la técnica todavía no ha llegado a su último grado de desarrollo y perfeccionamiento. Todavía han logrado los ingenieros sustituir lo bueno por lo mejor.

Lo más moderno en el dominio de la técnica de la cocción eléctrica es la cocina universal «Degea»; encima de la mismísima mesa del comedor pueden prepararse con ella y simultáneamente dos comidas calientes. Cuan agradable y atractivo debe ser para el ama de casa el efectuar tan cómodamente su trabajo sin tener que estar en la cocina o luchar con el fuego que no quiere arder o arde demasiado. En pocos minutos puede prepararse sin dificultad una comida caliente por la noche o un par de huevos por la mañana. Este aparato permite el ajuste de los recipientes a diferentes distancias de la fuente calentadora con objeto de aumentar o disminuir a voluntad el calor a transmitir a lo que cuece o guisa. Por medio de un aprovechamiento completo del calor superior e inferior se economiza una enorme cantidad de corriente y, por tanto, elevados gastos, especialmente cuando el fluido es caro. El calor puede regularse en tres fases por medio de un solo y sencillo interruptor. Como también la vista come, como se suele decir, debe ser una verdadera alegría preparar comidas aun en presencia de invitados con tanto aseo, limpieza, comodidad y facilidad. Además, las comidas se encuentran calientes en la mesa y los recipientes que las contienen son de aspecto agradable y atractivo.

De forma muy bonita son las modernas cafeteras eléctricas con un dispositivo de protección contra recalentamientos (cuando el aparato se encuentra sin agua accidentalmente y por inadvertencia al calentar la cafetera) en combinación con interruptor y conector automático. Un botón rojo en la parte exterior del pie de la cafetera salta hacia afuera en cuanto se produce un recalentamiento del aparato y no puede empujarse de nuevo para colocarlo en su posición definitiva que cuando se ha evitado el peligro, por ejemplo, después de haber añadido agua. Con el botón negro, al lado del rojo, se interrumpe el servicio de la cafetera. Por tanto, puede estarse sentado a la mesa y conectar o desconectar a voluntad la corriente sin necesidad de que el ama de la casa se levante para retirar la clavija de los conductores de la caja de contacto.

*

Objetos muy prácticos para conservar calientes o fríos, según el caso, comidas o bebidas son los refrigerantes de manteca y hielo llamados «Aurophton» de forma exterior bonita y agradable y de construcción muy sólida y resistente. Este aparato se emplea principalmente en climas cálidos y durante épocas calurosas. Además, merecen especial mención las botellas «Aurophton» de todos los tamaños y de las ejecuciones más diversas y variadas. Especialmente resistentes son las botellas «Aurophton» y los recipientes para comidas de la misma marca con revestimiento de madera que resiste a golpes bastante fuertes sin que

se rompa la botella interior o el recipiente y se vierta el contenido.

*

El último modelo de la ducha «Degea» para aire caliente y frío, de la Auergeellschaft, de Berlín ha conservado la elegante forma que la caracterizaba hasta la actualidad, pero se diferencia del antiguo modelo por una serie de perfeccionamientos e innovaciones. Especialmente el electromotor se diferencia de todas las construcciones conocidas hoy por hoy por haberse montado todas sus piezas sin el empleo de un solo tornillo. Esta clase de construcción ofrece la ventaja de que ningún tornillito puede soltarse o aflojarse durante el transporte o el empleo del aparato; todas las piezas constituyentes se han fabricado con la mayor precisión empleando máquinas especiales de construcción



Cafetera eléctrica Degea con interruptor automático de corriente.

exactísima y perfectísima. Con casi el mismo rendimiento trabaja el motor para corriente continua y alterna y por medio de una disposición ingeniosa se ha logrado reducir a un mínimo el ruido producido por el aire, a pesar de la fuerte corriente producida. Las señoras que se dejan secar el cabello con la ducha de aire caliente estarán agradablemente sorprendidas al notar el poco ruido que producen los últimos modelos de este aparato. Completamente nuevo es el asa con interruptor y conector en el puño. De este modo, la mano que sostiene la ducha puede efectuar todos los cambios deseados de la manera más cómoda y dejando la otra mano a la libre disposición del poseedor. En el puño se encuentran para ello dos palanquitas pequeñas; con la una se interrumpe o suministra corriente al motor eléctrico, mientras que con la otra se ajusta a aire caliente o frío. El nuevo interruptor de puño de la ducha de aire «Degea» ofrece la ventaja de que el cuerpo calentador puede ser puesto en función solamente cuando marcha el motor de la ducha. De esta manera

se evita el peligro de que se queme y, por tanto, se dañe, el cuerpo calentador del aparato durante su empleo normal y adecuado.

*

El nuevo procedimiento que se ha seguido en la construcción de motores sin tornillos se ha aplicado también a la ejecución del motor de enseñanza «Degea», un juguete técnico para la juventud. Jugando aprende el muchacho las coherencias y principios que conducen a la construcción de un motor eléctrico verdaderamente utilizable y bueno. Este motor puede accionarse fácilmente con cualquier batería de acumuladores de plomo para corriente continua y de 4 a 8 voltios o también con corriente alterna intercando transformadores de timbres. Las baterías de esta clase, utilizadas en casi todo domicilio particular para los aparatos radioreceptores, se encuentran ya en todas partes. Rápidamente se ha montado el pequeño, resistente y fuerte motor eléctrico, ateniéndose a las prescripciones que lo acompañan para accionar antes los ojos de los pequeños ingenieros una grúa, un pequeño torno, una sierra alternativa y juguetes semejantes que los muchachos de cierta edad emplean constantemente en esta época característica de la mecánica y electricidad.

La Riqueza Nacional y la Hacienda del Estado.

El ministerio Briand se ha presentado a las Cámaras pidiendo como recurso indispensable una inflación de siete millones y medio en la circulación fiduciaria, porque las arcas del Tesoro de Francia se hallaban completamente vacías y el Estado sin la inflación no podía hacer frente a obligaciones urgentes e inaplazables.

Además el nuevo ministro de Hacienda Sr. Loucheur pidió a los contribuyentes que acaban de satisfacer los impuestos del último trimestre de 1925 que paguen en el mes de enero de próximo un semestre de 1926.

El sacrificio que se exige al contribuyente francés es enorme, pero según los ministros no hay otro medio de salvar al país de la bancarrota.

Las teorías de Briand y de Loucheur plantean otra vez el problema de si deben ser antagónicos los intereses del Fisco y los de los contribuyentes o más claro, si es preferible que estén llenas las arcas del Tesoro a costa de la ruina de la economía nacional o si por el contrario el Estado es más rico cuando prosperan la industria, el comercio y la agricultura y circula la riqueza, aunque los presupuestos se salden con déficit y estén vacías las arcas del Tesoro.

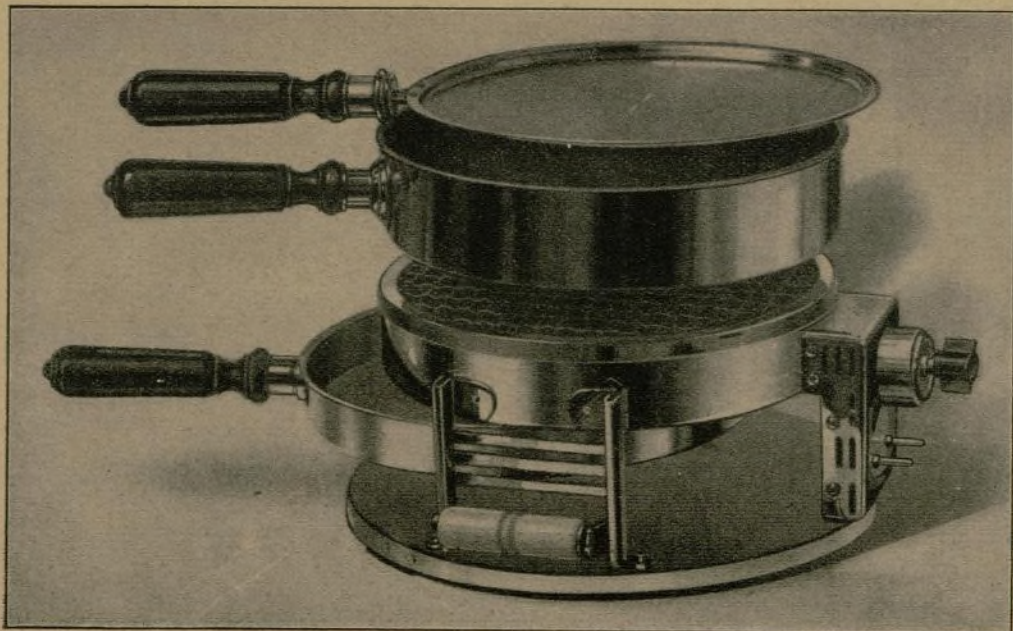
Los gobernantes de Francia sostienen el primer criterio y la ciencia económica y el sentido común aconsejan lo contrario.

Encarecer la vida, matar la industria y el comercio y arruinar a los contribuyentes, es hacer lo que vulgarmente se llama en España matar la gallina de los huevos de oro, porque si disminuye la riqueza nacional, ni encontrará el Tesoro recursos en los contribuyentes, ni tendrá crédito en el extranjero, ya que la base del crédito está en la riqueza de una nación y no en la situación de su erario.

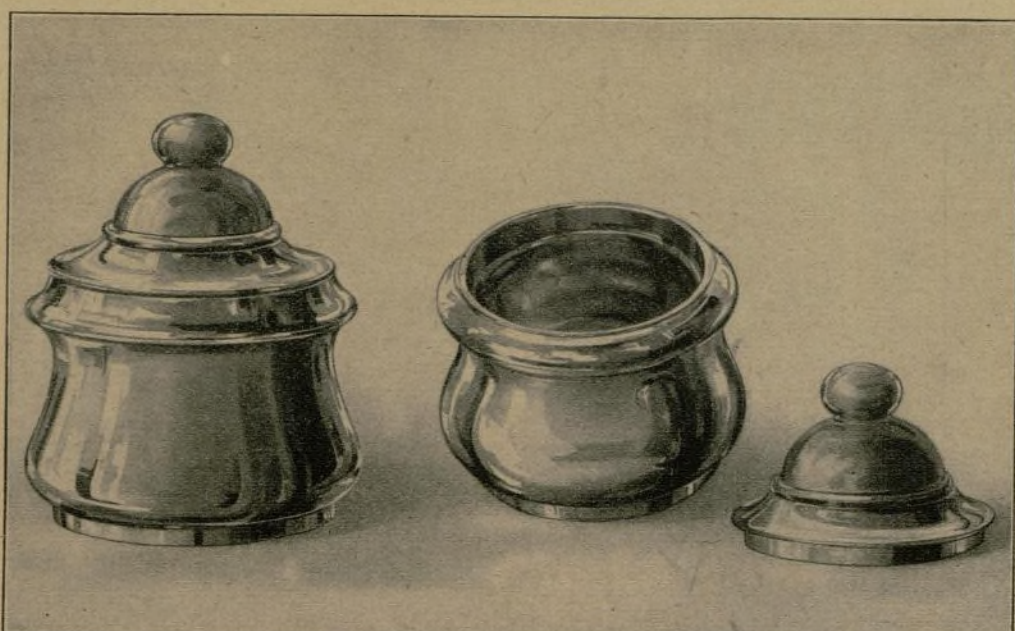
Es poco hábil en un gobernante colocar el interés del Estado frente al de los ciudadanos, porque es el medio más eficaz de propagar la revolución.

Luchan los gobiernos para impedir la propaganda comunista y no piensan en la terrible lucha que sostienen el capitalismo y el proletariado en la que las clases medias que son el fiel de la balanza, que sostiene el equilibrio social, si su vida se hace imposible caerán del lado de la revolución. En forma de comunismo o de facismo la modesta burguesía, los intelectuales, los que trabajan y sufren han de organizarse y luchar para no perecer, porque tienen derecho a la vida.


Si el régimen político gobernante garantiza su trabajo y su vida, defenderán la causa del orden, pero si el gobierno les



Cocina eléctrica universal Degea.



Refrigerador para manteca y hielo del sistema „Aurophton“.



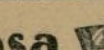
La cruz luminosa

Lámpara de cruz de discreto resplandor con zócalo de estilo auténtico. Una novedad popular y un adorno religioso para iglesia y casa.

Un artículo que se vende fácilmente en grandes cantidades.

Catálogo ilustrado en español a quien lo pida.

Oficinas de venta: Leuchkunst, Berlin W9.



Muerte de un argentino ilustre.

El telegrama trasmitió la noticia de haber fallecido en Buenos Aires el Doctor Don José Ingenieros, personalidad ilustre en la psiquiatría y en la sociología.

Había nacido en Buenos Aires donde estudió la carrera de medicina y recibió el grado de doctor dedicándose desde el principio de su carrera a la especialidad de enfermedades nerviosas y mentales.

Explicó cursos libres de neuropatía en la Universidad de Buenos Aires, durante los años 1902 y 1903 y ganó algún tiempo después por oposición la cátedra de Psicología Experimental en la misma Universidad.

Vino a Europa en viajes de estudios los años 1905 y 1906 y volvió en 1911 para asistir a cursos de su especialidad en varias universidades y entre ellas en la de Heidelberg, prolongándose tres años su estancia entre nosotros y regresando a Buenos Aires en 1914.

Fue el Dr. Ingenieros un hombre de grandes iniciativas y de una gran actividad y representó a su país en el Congreso de Psicología de Roma del año 1905, fundó en Buenos Aires el Instituto de Criminología y presidió varias sociedades científicas y trabajando incansablemente como propagandista de sus doctrinas más cerca de las de Garfalo que de las de Lombroso fué publicando constantemente diferentes trabajos de Psiquiatría muy leídos y apreciados por las personas doctas del mundo entero; tradujo cuando se publicaba favorable a sus doctrinas en idiomas extranjeros y colaboró incesantemente en revistas profesionales, científicas y literarias.

Descanse en paz el ilustre Dr. Ingenieros que tanto trabajó para servir a la Humanidad y honrar a su patria y a su raza!

Un sabio alemán en Buenos Aires.

Invitado por el Instituto Germano Argentino de Cultura ha ido Buenos Aires para dar unas conferencias sobre «Arte oriental español y alemán» que han tenido lugar en el Museo de Bellas Artes, el Dr. Ernesto Kühnel, director del Kaiser Friedrich Museum de Berlín.

Las conferencias fueron magníficas y en la primera de la que da cuenta la notabilísima revista de arquitectura boanerense «El Arquitecto Constructor» nuestro ilustre compatriota expresó que las investigaciones de Arte han comenzado seriamente solo en los últimos decenios y trató luego de la influencia del helenismo en los monumentos indios y chinos; de la influencia oriental a fines de la Edad Antigua; de la importancia de las Cruzadas que fortalecieron el contacto intelectual y comercial entre Oriente y Occidente y de la mongolización de las artes islámicas y su influencia sobre el arte gótico.

En la segunda conferencia trató el profesor Kühnel, de «Las ciudades de Oriente» comprendiendo la disertación los siguientes puntos: poder arabizador del Islam; importancia del árabe en la civilización musulmana, desaparición de los restos de la civilización musulmana en muchas ciudades; escasa solidez de las construcciones y su gran importancia arquitectónica; mezquitas africanas, españolas y sirias y sus diferencias con las de India, Turquía y Persia; los palacios de las ciudades musulmanas; viviendas particulares y características del mobiliario árabe; ornamentación arquitectónica de los interiores de los edificios y características de las ciudades representativas de la civilización artística de Oriente ocupándose entre ellas de la Meca, Medina, Jerusalem, Alepo, Damasco el Cairo, Alexandria, Tunes, Fez, Argel y Constantinopla.

A final de la conferencia el conferenciante que fué muy aplaudido dió a conocer interesantes vistas fotográficas de Persia y de la India.

Entre las manifestaciones interesantes que el Dr. Kühnel hizo a los periodistas, fueron las más importantes las referentes a la inmortal Córdoba, esa vieja ciudad española enclavada en el Occidente de Europa, cuya Universidad fué luminaria, inmortal del pensamiento de Oriente y en el siglo X único santuario de la civilización mundial; la de que España no ha creado un tipo arquitectónico y que mientras subsista la arquitectura española no se abandonará la ornamentación que ha sido la expresión verdadera del genio arquitectónico español, cuyo origen hay que buscar siempre fuera de España, pues lo plateresco es una traducción de la moda imperante debida a la inspiración del genio español y en toda España como edificio desornamentado solo puede citarse el Real Monasterio de San Lorenzo del Escorial, porque el espíritu de la arquitectura española, unas veces se traduce en lo churrigueresco, otras mantiene sus características mudéjares y como los constructores de las grandes edificaciones en España han sido extranjeros, árabes, alemanes o flamencos, la arquitectura en España ha consistido siempre en una transacción entre la arquitectura misma y las puras formas decorativas de que tanto gusta el español.

Con todos los respetos a la sabiduría del Sr. Kühnel, una de las primeras autoridades de Europa en esta materia, nos permitiremos hacer observar que no solo en la ornamentación, sino principalmente en la armonía de líneas y en las proporciones han consistido las características de la arquitectura netamente española de la que siempre será modelo acabado el palacio de Monterrey de Salamanca y de la que pueden citarse también como modelos las construcciones mismas del Escorial, no solo el Monasterio sino cuantos edificios le rodean y el palacio de Villahermosa de Madrid.

Y en cuanto a lo de que la mayor parte de los constructores de España no han sido españoles debemos recordar con todo respeto al insigne Director del Kaiser Friedrich Museum de Berlín, que españoles fueron Juan Bautista de Toledo, Juan de Herrera y los demás que dirigieron las obras del Escorial que aparte de su importancia artística marcó un gran progreso en la construcción sobre todo bajo el punto de vista de la estereotomía; español fué el insigne Ventura Rodríguez; español fué el arquitecto Villanueva que dirigió las obras del palacio de Villahermosa de Madrid y recientemente en una de las últimas exposiciones universales de París, el pabellón que más llamó la atención por la belleza de su arquitectura fué el de España y recibió felicitaciones unánimes de todos los arquitectos del mundo el autor del proyecto Sr. Urioste.

Como de pasada y sin que tenga relación alguna con lo afirmado por el profesor Kühnel podemos agregar que una brillante juventud continúa las tradiciones artísticas, de la arquitectura española y que desde los cultivadores de lo clásico hasta los más atrevidos innovadores y ultramodernistas no dejan de producir constantemente proyectos que luego se construyen y españoles son los arquitectos, Palacios y Otamendi, autores del proyecto de la Casa de Correos de Madrid y españoles también el arquitecto Gaudí autor del proyecto de la iglesia de la Sagrada Familia de Barcelona y del Palacio y del Parque de Güell en la misma ciudad y el mismo arquitecto barcelonés Sr. Puig y Cadafalch que tiene un espíritu de originalidad como pocos arquitectos de Europa.

Bajo el punto de vista artístico ha habido en España conocedores del arte clásico bajo cuya dirección se han realizado restauraciones difíciles y maravillosas y entre ellos pueden citarse al Sr. Contreras, restaurador de la Alhambra de Granada, al Sr. Casanova que restauró la Catedral de Sevilla, a Don Arturo Melida que hizo la prodigiosa restauración de aquel maravilloso claustro gótico florido de San Juan de los Reyes de Toledo y el Sr. Velasquez y después Don Vicente Lamperez y Romea que dirigieron la restauración de la Catedral de León.

Además en los últimos años casi en ningún otro país de Europa se han construido tantos y tan importantes edificios como España, no solo en la capital sino en provincias.

Fue muy interesante el final de la entrevista del profesor Kühnel con los periodistas, cuando le preguntaron si creía que en América del Sur se desarrollaría un arte propio con características inconfundiblemente suyas y respondió: esto me interesa enormemente, si siguen la inspiración de los Estados Unidos, pero me parece que no ha de ocurrir esto y que se desarrollará un arte rioplatense con la condición de buscar la originalidad, porque de la imitación no puede surgir ninguna cultura propia.

En Río de Janeiro en un paisaje de naturaleza privilegiada yo he visto desafiando la línea de las montañas profanar la perspectiva con varios rascacielos... así no se podrá jamás hacer arte propio.

En Buenos Aires — terminó diciendo el profesor Kühnel — país cosmopolita con hermosa tradición y sin las trabas de la rutina europea existen elementos esenciales para la producción

de un nuevo arte, pero hay que tener inspiración, espíritu creador y fantasía y hay también que saber desafiar el ridículo y dejar que la gente se ría. No temáis al futurismo. En Europa estamos atados de pies y manos nuestras ciudades están llenas de recuerdos, de evocaciones, de monumentos sagrados al lado de los cuales sería una profanación ensayar nuevas formas arquitectónicas; pero aquí en un país nuevo, donde no hay este inconveniente, hay que procurar lo original, lo exótico, aunque sea grotesco y parezca inaceptable, con tal de que sea ingenio y propio. El balbuceo del niño tiene más mérito que la repetición en tono doctoral del loro. Hay que crear lo complejo para que de ello surja en lo sencillo, la síntesis. Hay que desafiar la opinión pública, si quiere romper moldes viejos que no siendo tradicionales en América no tienen razón de ser respetados y solo así se creará un arte propio.

Bibliografía.

Obras de D. Juan Valera.

Se ha puesto a la venta el primer tomo de las obras escogidas de D. Juan Valera que se propone reimprimir el editor madrileño Sr. Ruiz del Castillo para enseñanza y deleite de los aficionados a la buena literatura.

Este primer tomo lo constituye «Juanita la larga» y la serie completa se compondrá de los siguientes volúmenes: II, «Doña Luz»; III, «Pepita Jimenez»; IV, «El Comendador Mendoza»; V, «Pasarse de listo»; VI, «Genio y figura»; VII, «Morsamor»; VIII y IX, «Las ilusiones del Doctor Faustino»; X, «Dafnis y Cloe»; XI, «Cuentos escogidos»; XII, «Poesías escogidas»; XIII, XIV y XV, «Ensayos escogidos».

Nos parece que podrían agregarse a esta serie, algunas cartas americanas, discursos académicos y hasta algunas de las notas que como siendo embajador, envió Valera al Ministerio de Estado para que comprendiera la edición todos los aspectos de la obra literaria del autor de «Pepita Jimenez».

Libro recomendable.

Sin vacilar se puede recomendar a los lectores, en la seguridad de que han de agradecer el consejo — la lectura de la nueva obra de Ciges Aparicio, que ha aparecido en Madrid, «El juez que perdió la conciencia»; que como todas las producciones de tan distinguido literato, esta bien pensada, admirablemente escrita hace pensar a las personas cultas y divierte e interesa a cuantos la leen.

Obra sensacional.

En Madrid ha producido verdadera sensación suscitando grandes comentarios en los círculos literarios y sociales, la nueva novela del conocido escritor Sr. Morales San Martín, titulada «La derrota de la carne».

El asunto es de gran interés y muy original y como sucede en la mayor parte de las obras que adquieren gran resonancia y dan lugar a muchos comentarios no falta quien diga que los personajes de la novela son reales y lo que en ella se refiere ha acontecido efectivamente.

«La derrota de la carne» es una terrible diatriba contra esa literatura malsana que bajo el título sugestivo de novelas pasionales o eróticas, encubre el deseo de autores y editores de atraer a los lectores halagando sus más bajas pasiones y de vender ejemplares sin preocuparse del daño enorme que tales libracos pueden producir en la juventud.

Solo por tan elevada moralidad sería digna de aplauso la última producción del Sr. Morales San Martín y merecedora del gran éxito que ha alcanzado.

Los cuernos de Don Friolera.

Este es el título de la obra del notable escritor don Ramón del Valle Inclán, que editada por «Renacimiento» ha aparecido en Madrid y que es una de esas tragedias grotescas que su autor denomina «esperpentos».

Este libro es muy interesante para personas doctas o amantes de estudios literarios; por su asunto, por los atrevimientos de frase y por algunas otras razones, no es de aquellos que pueden caer en todas las manos.

Un nuevo poeta.

«El oculto manantial» es el título de un tomo de poesías con el que se ha presentado por primera vez al público como hijo de las musas, el Sr. Alvarez Cerón.

El Sr. Alvarez Cerón es segoviano y es fuente de su inspiración la vida campestre de los habitantes de Castilla y en especial de las afortunadas tierras segovianas que fueron cantadas por el Marqués de Santillana y por el Arcipreste Juan Ruiz en pasados siglos y que en los tiempos actuales sirvieron de musa a vates tan excelsos como Enrique de Mesa y Antonio Machado.

El primer libro del Sr. Alvarez Cerón ha sido muy elogiado por la crítica que ha realizado con ello un acto de justicia.

Cuentos viejos.

Con el título de «Fosiles», ha publicado el Sr. Conde de las Navas un volumen que contiene seis cuentos de los más populares en España; seis cuentos viejos como los llama el autor narrados con el gracejo y los primores de estilo que caracterizan al erudito académico.

Don Juan López Valdemoro, Conde de las Navas y del Donadio de Casasola, es muy aficionado a los libros viejos y entre ellos pasa la vida en la Biblioteca del Real Palacio de Madrid, que regenta desde que hace muchos años fué nombrado para sustituir a su antecesor Sr. Remón y Zarco del Valle al que se había designado para el cargo de Inspector de los Reales Palacios, y además tiene afición a las tradiciones españolas y a las costumbres de su país y por eso su pluma que ahora se inspira en el «folk-lore» nacional se empleó otras veces se romper lanzas en favor de los corridos de toros en el más celebrado de sus libros que se titula «El espectáculo más nacional».

El Sr. Conde de las Navas en un buen hablador y por eso los viejos cuentos están primorosamente narrados y han de constituir el encanto de los aficionados a la bella literatura.

Libros españoles.

«Dos mujeres y un ladrón», novela de Don José M. del Busto. Madrid.

«Beatriz Pacheco» por Adolfo de Sandoval — Biblioteca «Patria». Madrid.

«Horas rústicas» colección de cuentos de Jaime Brunet. «El molino de vientos» por Eugenio d'Ors. — Editorial Sempere, Valencia.

«Tratado de análisis de la lengua castellana o española» por Don Rufino Blanco, Profesor de la Escuela Superior del Magisterio y de la Escuela de Criminología. Octava edición que comprende el análisis gramatical, el lógico, el literario y el lexicográfico y está ya ajustada a las últimas reformas gramaticales de la Real Academia Española.

«Misa cotidiana de los fieles», por el P. Alfonso M. Guibanas, monje de Monserrat. — Editorial Litúrgica Española, Barcelona.

«A orillas del Bidasoa», versos de Eloy Iglesias Pablo. San Sebastián.

«Ideas políticas», colección de artículos publicados en la revista «La Ciudad de Dios», por el P. Hexiquio Pajares de la Orden de San Agustín-Impronta del Real Monasterio del Escorial, 1925.

«Historia crítica del reinado de Don Alfonso XIII, durante su minoridad y bajo la regencia de su madre Doña María Cristina de Austria» por D. Gabriel Maura y Gamazo de la Real Academia de la Historia. — Editores: Montaner y Simón, Barcelona.

«Palabras, palabras...» de D. Jacinto Benavente — Colección de «La Novela Española», Madrid.

«El rodeo», drama de Luis de Araquistain-Editorial Atlántida, Madrid.

«Encarna la Misterio», comedia de Fernando Luque y Calonge-Editorial Atlántida, Madrid.

«¿Qué es España?» por Marcelino Domingo — Editorial Atlántida, Madrid. «Suro y estela», versos de D. Juan Gutierrez Gili.

Tomo IX de la colección completa del teatro de Don Joaquín y Don Serafín Alvarez Quintero que contiene: «El genio alegre», «El niño prodigio» y «La vida que vuelve».

«La colonización interior de España» por el Vizeconde de Eza.

«Historia del Teatro Español por D. Narciso Díaz de Escobar y D. Francisco P. Lasso de la Vega — dos tomos — Editores: Montaner y Simón, Barcelona.

En esta obra de gran interés y bastante completa se estudian sucesivamente: el Teatro Español desde sus orígenes hasta el Siglo XVII; el del Siglo de oro o sea el XVII; y luego separadamente el de los siglos XVIII, XIX y XX.

De la variedad del contenido de la obra da idea su subtítulo que es el siguiente: «Comediantes, escritores, y curiosidades escénicas» y es digna de la erudición y maestría de su coautor D. Narciso Díaz de Escobar, conocido y admirado por cuantos cultivan la Literatura Española y por los aficionados a ella.

Al final figura como apéndice un estudio del Teatro Catalán y del Valenciano escrito por D. José Bernal y Durán.

La edición es lujosa y está profusamente ilustrada con grabados y fotografías.

«La mitología asturiana» por C. Cabal.

«El altruismo en España», ensayos críticos de Manuel de la Peña. — colección de clásicos y modernos.

«La estadística y los estadísticos», obra llena de observaciones humorísticas, muy documentada e instructiva escrita por Adolfo R. Taribo.

«Replica al Conde de Romanones» por «Un español neutral» — Calpe Madrid, este libro es una respuesta al publicado por el Conde de Romanones titulado «Las responsabilidades del antiguo régimen».

«El barrio maldito» novela de Felix Urabayen. — Calpe Madrid.

También en Madrid acaban de publicarse las siguientes obras:

«Uno de tantos», comedia de Gregorio Puigdeval. (Librería de Fernando fé).

«Viaducto» — «Epopeya 1920». (Ediciones Tobogán).

Libros americanos.

«El poema de Job—Meditación bíblica» por Don Calixto Velado de la Academia salvadoreña y correspondiente de la Real Academia Española.

Conocidas son en toda América las excelentes poesías del autor de este volumen y creemos que no puede hacerse de el elogio más eficaz, que la copia de algún fragmento como el que sigue, que rebosa humorismo:

«Decir debo aunque asombre
y le pese a quien le pese,
que el perro que me mira me enternece,
porque es en algo superior al hombre;
cuando yo le doy pan, me lo agradece.»

«¡Perdón! mis labios cierro,
Lo que el Patriarca dijo, yo lo digo,
no en agravio del hombre que es mi amigo,
sino en honor al perro!»

Tiene el libro pensamientos como este:

«Hay hombres multitudes
y pueblos que no valen lo que un hombre.»

El libro ha tenido un gran éxito y se ocupa de él toda la prensa de América Central, tributando al autor los elogios que merece.

«Los caminos inefables» por Valmore Rodríguez — Editores Sres. Criollo Hermanos, Maracaibo.

«La Guerra de Nicaragua» escrita por William Walker y traducida al castellano por Ricardo Fernandez Guardia — San José de Costa Rica, 1925.

«Monografía del Departamento de Quezaltenango» por Manfredo L. Delcon.

«Guanacaste», libro publicado por el Gobierno de Costa Rica en conmemoración de la incorporación de dicha provincia en 1824.

«Obras Completas» del insigne cubano José Martí. (Tomo I) — Edición «Atlántida» publicada bajo la dirección de Alberdi Giraldo.

«Geografía general nacionalista de la América del Centro» por el General D. José Leon Castillo.

«Sexto informe del Consul de Honduras en Nueva Orleans» D. Ernesto Fletes.

«Canciones de Arauco» por Samuel A. Lillo.

«La mujer chilena esclava de la ley» por C. Arteaga Infante.

«Los romances basados en la Araucana» por J. Medina.

«Las relaciones entre la Iglesia y el Estado ecuatoriano» por J. Tobar Donoso.

«Poesías» de Antonio C. Toledo.

«Quimera salvaje», colección de versos del poeta peruano Roberto MacLean y Estenos, autor de «Almas errantes» y «Piedras filosóficas» — Lima.

«El poder de una carta», novela mexicana de amor, escrita por C. Martínez Riestra.

«Tratado de las personas» por Don Alberto Brenes, profesor de Derecho Civil en la Escuela de Derecho de Costa Rica.

Este libro es el complemento de otros dos volúmenes que integran la misma obra aparecidos anteriormente y titulados «Tratado de los bienes» y «Tratado de las obligaciones y contratos».

«EL LIBRO Y EL PUEBLO». — Interesante y periódica publicación de la Secretaría de Educación Pública de México de la que hemos recibido el tomo VI, que comprende los números 4 y 6 y correspondientes a los meses de abril, mayo y junio del corriente año.

LA MODA.

Bolsas y bolsillos.

La bolsa es un objeto del que no puede prescindir ninguna mujer porque como los trajes femeninos no tienen bolsillos o si los tienen no pueden llevarse en ellos nada que abulte, en alguna parte han de colocar el dinero, el pañuelo, las tarjetas, los papeles y esa infinidad de cosas que necesitan llevar consigo para arreglarse en una ocasión determinada, darse polvos, colorear ligeramente los labios y en una palabra arreglar rápidamente el buen efecto de la fisonomía, con lo que vulgarmente se llama darse una mano de gato.

Antes las señoras elegantes llevaban solo un diminuto tarjetero; después fueron de moda los portamonedas chiquititos y el llevarlos grandes se consideraba privativo de las cocineras, luego vinieron las bolsas llamadas de teatro destinadas a llevar los gemelos, cuando se iba a los espectáculos públicos; mas tarde entró ya el uso de los bolsillos de plata y de oro y que acabaron por ser también de platino y guarnecidos de magníficas piedras preciosas; y cuando ya el comercio tuvo bastante influencia actuando sobre la vanidad humana, para que se despilfarran muchos miles en los bolsillos, aprovechando la fuerza adquirida quiso que se gastaran grandes cantidades en esos objetos, aunque carecieran de valor real, y entonces vinieron aquellas bolsas de caprichosas telas bordadas, que no tenían valor alguno real y que se vendían en las tiendas elegantes a los precios de 150 o 200 dolares y aún más caras, lo que resultaba verdaderamente inexplicable y hacía que fuera un lujo relativamente mayor una bolsa de señora de esas de fantasía, que una magnífica que se adquiriera en la joyería.

Ahora todas las mujeres llevan unas cajitas cuadradas que son como maletas de tamaño mínimo, las que deben ser mucho



La actriz de film Ruth Weyher luciendo un traje de noche de raso negro con vueltas y forro blancos.
Modelo: Clara Böhm. Fotografía: Becker & Maas.

más incómodas por su forma que los antiguos bolsillos; pero eso no importa la moda, se impone toda mujer que se estime ha de llevar pendiente de la mano su correspondiente cajita cuadrada y miran con cierto desprecio a las que todavía usan bolsas de la antigua moda, con excepción de las de oro o platino, pero estas, cuando son buenas, no se llevan por la calle, porque no están los tiempos para correr el peligro de exponer tales joyas a la codicia de los rateros.

¿De qué forma serán las bolsas, que se lleven el año que viene? No lo sabemos, pero seguramente pasará la moda de las cajitas cuadradas, porque éstas son bastantes fuertes, tardan en estropearse y si no se cambiará la moda, podrían servir un año más y no tendrían todas las mujeres necesidad de volver a derrochar otra importante cantidad de dinero para comprarse una bolsa de moda y esto perjudicaría los intereses de los que las fabrican y de los que las venden.

Una chilena.

CHARLAS.

El superlativo.

El abuso inmoderado del superlativo tiene su origen en el deseo de satisfacer la vanidad humana, que no se contenta con el elogio sino que todos y cada uno ansian que se diga que su mérito supera al ajeno.

Todos aspiran a eclipsar a los que pudieran ser sus competidores y los que desuellan en alguna de las manifestaciones de la actividad humana no estiman las alabanzas que se les dedican, sino envuelven el reconocimiento de que son el número uno en su profesión.

A ninguno basta que se le considere bueno, sino se le reputa el mejor, aunque por algo dice el adagio que «lo mejor es enemigo de lo bueno».

Y sin embargo, es tan difícil discernir el mérito máximo.

¿Cuál fué el primer pintor del mundo? — Un holandés os dirá que Rembrandt, un español que Velázquez y un italiano vacilará entre Miguel Ángel, Rafael y el Ticiano.

¿Cuál fué el primer filósofo? — Para unos Aristóteles o Platon, para otros Séneca, para algunos Santo Tomás de Aquino y para muchos Kant.

¿Cuál fué el mejor estadista de los tiempos modernos? — Un alemán os dirá que Bismarck, un inglés que Gladstone, un piemontés que Cavour, un católico fervoroso que Leon XIII, un hispano-americano que Bolívar y hasta habrá quienes atribuyan esta gloria a Venizelos; agraristas que admiren a Lloyd George más que al resto de los políticos del mundo y miles de fascistas en Italia para los que ni en lo antiguo ni en lo moderno se ha conocido un hombre superior a Mussolini.



Elegante sombrero de la casa Conrad-Modellhüte.

El mérito de los hombres y la belleza de las mujeres cuando alcanzan un elevado nivel son reconocidos unánimemente hasta por los más enconados adversarios; pero el que pretende que se le tenga por el número uno, jamás dejará de ser discutido ni de suscitar campañas en contra suya.

En las mujeres es aún más peligroso pretender la primacía, porque eso no lo perdonan las demás y enajena las simpatías de las competidoras y la animadversión de sus allegados y admiradores.

El año pasado actuó en el teatro de la Opera Cómica de Berlín una bailarina española, a la que se anunciaba en los carteles

Nuevas Modas de Alemania.

como la mujer más hermosa de España y en la actual temporada figura con el mismo calificativo en el cartel anunciador del teatro «Grosses Schauspielhaus» otra bailarina española que allí se hacía aplaudir diariamente.

¿En cuál de los dos carteles se engaña al público?

¿Es la mujer más hermosa de España Juanita Casanova o corresponde tal título a María Manzanares?

Es indudable que las dos son muy bellas y que nadie pondrá en duda la hermosura de la una ni de la otra; pero seguramente habrá otras mujeres en su país que puedan competir con ellas y hasta que las aventajen.

¿Porqué la hipérbole de las empresas al anunciarlas? — Por la monomanía del superlativo máximo que podría perjudicar a las artistas, porque habría pocas mujeres españolas que no se sintieran molestadas al conocer los términos en que se anuncian al público de Berlín esas dos compatriotas.

Afortunadamente en materia de belleza femenina no hay unanimidad de opiniones y para cada hombre la mujer más hermosa del mundo es la dama de sus pensamientos y aunque tal supremacía no se sostenga lanza en ristre contra los contradictores para obligarles a proclamarla; todos los hombres sin ser Quijotes forjan en su interior una Dulcinea cuyos encantos superan a los de todas las demás mujeres.

Para triunfar es un inconveniente crearse enemigos y por tanto la prudencia aconseja huir de comparaciones que siempre son odiosas y contentarse para la satisfacción del amor propio con los ditirambos al uso que no suscitan envidias, porque se prodigan tanto que ya nadie hace caso de ellos. Lindoro.

CURIOSIDADES.

El origen de los grandes almacenes.

Un periódico de la extrema izquierda publica un curioso artículo refiriendo el origen de los grandes almacenes existentes en todas las grandes capitales del mundo como el «Kadewe» de Berlín en los que el comprador encuentra cuanto pudiera desear.

Según este periódico el inventor fué un sombrerero francés llamado Aristides Boucicaut, que a los 42 años no había podido pasar de dependiente de comercio y se asoció con un tal Vidau que tenía en la calle de Bac de París una pequeña tienda llamada «Bon Marché» que fué el origen de los grandes almacenes del mismo nombre universalmente conocidos.

El lema de los asociados era comprar las mercancías a crédito y venderlas al contado y a precio fijo antes de la expiración del término fijado para el pago, con lo que la ganancia era cierta y no se arriesgaban capitales.

Los cálculos no salieron fallidos pues la asociación Boucicaut — Vidau se fundó en 1852 con un capital insignificante y el «Bon Marché» hizo negocios en 1869 por valor de veintimillones de francos; en 1877 par sesenta y siete millones; en 1910 por ciento cincuenta millones y hoy anualmente ascienden sus negocios a setecientos millones de francos.

Ayuntamiento de Madrid

Refiere el colega las historias analogas de otros grandes almacenes cuyos fundadores imitaron los procedimientos comerciales de Boucicaut y Vidau.

Nosotros reproducimos la historia a título de curiosidad creyendo que ha de interesar a nuestros lectores.

IMPRESIONES BERLINESAS.

El vértigo de pegar.

Unos cuantos amigos compatriotas del forzado boxeador español Paulino Uzcudum me invitaron a que les acompañara una tarde a verle entrenarse. Ya accedí a ello porque los periodistas nos parecemos a la Institución española de la Guardia Civil en que estamos perpetuamente de servicio y nos debemos al público para informarle de todo aquello que excita su curiosidad.

Paulino es una celebridad y se lo ha ganado por sus puños, como otros se lo ganan por su cabeza o por su garganta, si se trata de cantantes y aun por los pies como les ocurre a los futbolistas.

Aprovechamos la ocasión para preguntar al robusto guipuzcuano porque llamándose Paulino en todos los anuncios de combate se le denominaba Paulino, como si fuera italiano, y nos contestó: «pues mire, señor, como en Francia escriben Paul y dicen Pol, pues les acostumbra a que me llamen Paulino para que no me llamasen Polino; y mire, Paulino me siguen llamando por todos los sitios donde voy».

Como los periodistas no deben perder la ocasión de interrogar a las celebridades y Uzcudum no nos ofrecía gran variedad de materias para el interrogatorio le preguntamos, si estaba contento de ser español y si lo sería siempre y nos respondió:



La actriz Emmy Sturm vistiendo un elegante traje de calle de terciopelo con adornos de piel.

Modelo: Hess.

Fotografía: Sandau.

«siempre, siempre, muy español, muy español y nunca dejaré de serlo, porque aquella es mi tierra y porque no sobran allí tanto los buenos boxeadores».

Después de concluido el período de las palabras empezó el de las obras y comenzó Paulino a entrenarse con Carpentier y hay que reconocer que Uzcudum tiene una verdadera vocación para el oficio que ha elegido y que una vez entrenado le entra el vértigo, se entusiasma y empieza a repartir fuertes puñetazos a diestro y siniestro sin darse cuenta de nada hasta el punto de que Carpentier tuvo que regañarle dos veces, porque no se trataba más que de un ensayo y le había pegado demasiado fuerte.

Después de escuchar aquella espontánea declaración y contemplar la musculatura de Paulino me hice a mi mismo solemne juramento de no continuar la conversación con él más que a una distancia conveniente para que mi persona no estuviera al alcance de sus brazos, cuando se entusiasma al accionar en la conversación.

A Paulino le entra el vértigo de los puñetazos y lo malo es que ese vértigo es contagioso.

Yo que estoy ya acostumbrado a soportar pacientemente como debe hacerlo todo ser civilizado, las impertinencias ajenas; aquella tarde, cuando un señor groseramente me dió un empujón en la calle, cuando en el «Untergrundbahn» otro me pisó y cuando un guardia me increpó duramente tratándome como a un criminal y haciendo reunirse en la calle un numeroso grupo, porque había yo cometido la gravísima falta de cruzar de una acera a otra por la tangente y no como ha dispuesto, para facilitarnos la vida y aumentarnos las preocupaciones, la previsión municipal; sentía impetus de cerrar los puños y difícilmente contenía el vértigo que me entraba de pegar y pensaba con cierto dejo de amargura: ¿quien fuera Paulino!

Yo no asistí al match de boxeo porque un hombre tan fuerte como Paulino no me produce admiración alguna, y en cambio siento temor de verme contagiado del vértigo de pegar y los que, como el luchador vasco, tienen un momento en que les es lícito entusiasmarse, cerrar los puños y empezar a puñetazos son seres a los que tengo muchísima envidia. Hay que evitar ver a Paulino, porque el vértigo de pegar es contagioso y a él los puñetazos le producen celebridad y muchísimo dinero y a mi no me proporcionarían más que cárcel, lesiones, gastos y toda clase de calamidades.

Nicasio Meller.



Eliminación de las escorias de un horno Ajax poco antes de efectuar la colada.

Fusión de metales por medio de electricidad.

Por Kurt Ulbrich, de Charlottenburg.

«Racionalización de la fabricación» son las tres palabras mágicas de la actualidad y fabricantes así como empleados en buenas posiciones trabajan con este fin temiendo que sus procedimientos de trabajo envejecen, que su producción sea demasiado cara y que su existencia venga a comprometerse por otras fábricas de mejor organización y de gastos de fabricación poco elevados. De muchas muy múltiples maneras se procura racionalizar en lo posible todo trabajo para que sea productivo. El principio de obtener un trabajo máximo en un tiempo de trabajo mínimo conduce infaliblemente al sistema del «Trabajo continuo» que da lugar al principio de la fabricación en masa tomando como base la normalización y tipificación, en pocas palabras, a una organización ideal de la continuidad de las operaciones en combinación con toda clase de máquinas muy productivas y rápidas. Máxima economía posible en tiempo de trabajo y fuerzas de trabajo, máximo aprovechamiento de la energía mecánica, excelente producción calitativa por medio de una especialización de todo trabajo y funcionamiento y — especialmente en el servicio técnico — máximo aprovechamiento de los trabajos científicos de los laboratorios son ventajas enormes y considerables que la generación contemporánea tira de la terrible lucha que hoy por hoy existe en todos los ramos de toda actividad industrial en todos los países del mundo. Esta época a la que nos referimos es la de la máquina y de la electricidad que realiza hoy lo que ayer parecía aún imposible y que hará mañana lo que creemos imposible obtener hoy, haciendo avanzar la técnica con pasos gigantescos.

Desde estos puntos de vista, la electricidad en su carrera victoriosa a través de todos los ramos industriales logró implantarse también en este dominio técnico que hasta la actualidad no le había sido abierto y que bajo su influencia ha logrado desarrollarse, perfeccionarse y organizarse de la más perfecta e ideal hasta ser hoy en día un ejemplo de racionalización por excelencia, que se refleja principalmente en las fundiciones modernas de latón. Ya antes de la guerra mundial se emplearon en la práctica con mucho éxito los hornos eléctricos de fusión, mientras que la industria de metales otros que el hierro logró encontrar construcciones racionales y verdaderamente utilizables únicamente después de la contienda mundial. Ello se debe en gran parte a las condiciones difíciles en que se encontró en Alemania y también en otros países la industria y especialmente la de cobre y latón, que en aquel entonces disponían en realidad de procedimientos de fusión verdaderamente primitivos y costosos. Al firmarse la paz, muchos ingenieros extranjeros y alemanes buscaron y encontraron el medio de aplicar la electricidad, que se había implantado también en las fundiciones de acero, a la elaboración y obtención de metales líquidos que no fueran hierro o acero. Tanto en los Estados Unidos como en Europa se trabajaba, partiendo de bases completamente distintas, en la creación de un horno eléctrico de fusión para aquel metal que, debido a su extraordinario empleo, más necesitaba la industria. Nos referimos naturalmente al latón. En tiempo relativamente corto se consiguió la construcción de diferentes sistemas de hornos para la fusión eléctrica del latón que resolvía

el problema de una manera verdaderamente ideal y perfecta. De este modo, el horno eléctrico se conquistó en poco tiempo este extenso dominio hasta el punto de que fábricas que no funden sus aleaciones de cobre y cinc por medio de la electricidad existen en número muy relativo.

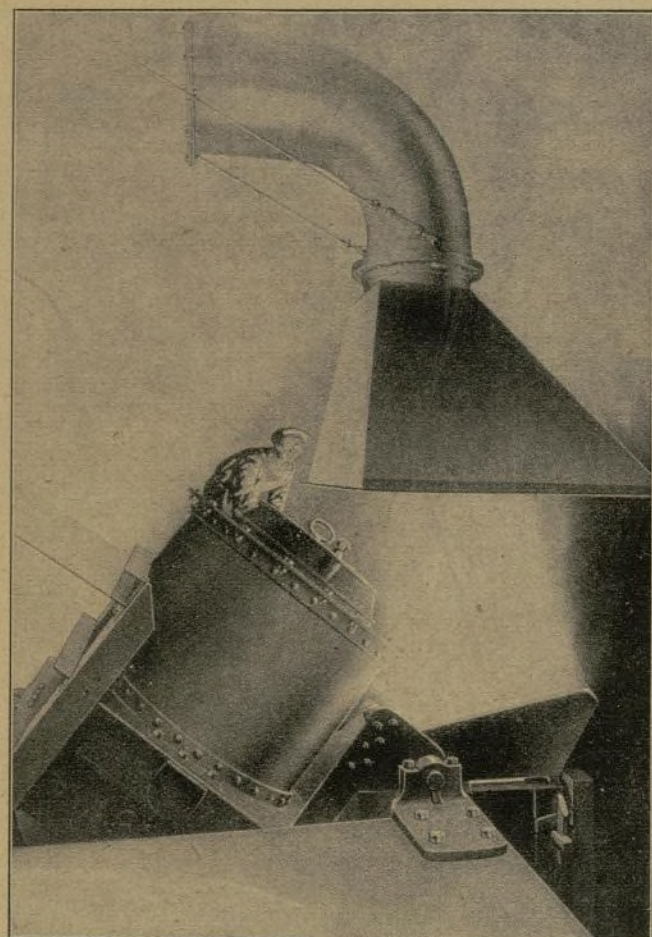
Con ello se ha hecho en este dominio un comienzo muy modesto pues lo que había dado tan excelentes y sorprendentes resultados con el latón debió ser ensayado también para otros metales diferentes al hierro. Sin embargo, tuvo que hacerse desgraciadamente la experiencia de que lo que es bueno para un metal no lo es para otro y que hasta diferentes aleaciones de los mismos constituyentes requieren un tratamiento diferente lo que puede expresarse con otras palabras diciendo: Para la construcción de buenos hornos eléctricos de fusión se necesita un estudio exacto y profundizado de las propiedades de los respectivos metales y especialmente de las propiedades físicas de los mismos a elevadas temperaturas. Investigaciones exactas de esta clase se encuentran muy raras veces en la literatura técnica contemporánea y mucho se ha de agradecer al ingeniero-jefe M. Tama, de la Hirsch Kupfer- und Messingwerke A.G., de Eberswalde el haberse ocupado en la asamblea general de la «Deutsche Gesellschaft für Metallkunde» en Breslau de este ramo técnico tan poco estudiado hasta la actualidad. Pues en una conferencia se ocupó el ingeniero mencionado de las condiciones de construcción de hornos eléctricos de fusión y de las propiedades de los diferentes metales y aleaciones metálicas que se observan especialmente durante la fusión por medio de electricidad a base de su propia experiencia práctica y sirviéndose de sus investigaciones científicas. De estas propiedades de los metales nos ocuparemos por de pronto en este artículo antes de dar una idea clara y concisa de modernas construcciones de hornos de fusión y de su importancia económica para sus poseedores.

Los hornos eléctricos son únicamente utilizables si permiten un aprovechamiento máximo muy elevado de la energía suministrada, esto es, si trabajan con un rendimiento muy alto. Para juzgar el funcionamiento económico de un horno se necesita, por tanto, el conocimiento exacto del calor teóricamente exigido por la aleación a fundir. El calor requerido o contenido térmico de metales puros a temperaturas diferentes hasta superiores al punto de fusión se han determinado desde hace ya bastante tiempo, mientras que para las aleaciones de cobre y cinc se han hecho las mediciones del calor específico al encontrarse el cuerpo al estado sólido. Solamente con el auxilio de curvas de temperaturas calculadas por la Escuela Superior de Ingenieros de Aquisgrán fué posible determinar el calor exigido que se necesita teóricamente para elevar a una temperatura deseada una aleación determinada al estado líquido. Estas mediciones se refieren, sin embargo, únicamente a aleaciones puras, mientras que en la práctica trátase siempre de aleaciones que contienen mayores o menores cantidades de impurezas bajo la forma de humedad, aceite, óxidos, escorias, etc., etc. Estas impurezas influyen naturalmente el calor exigido, y especialmente la humedad es un factor que, por ejemplo, al estar contenida en las virutas de latón aumenta el calor exigido en un 10%. De la circunstancia que los fenómenos eléctricos pueden determinarse previamente con grande exactitud y verificarse a continuación por medio de mediciones exactas se desprende la necesidad de hacer las determinaciones más exactas al establecer balances térmicos.

Para la construcción y el manejo de hornos eléctricos se necesitan, además, conocimientos exactos y profundizados de la resistencia eléctrica. Ella aumenta, como se sabe, a medida que se eleva la temperatura, y en el instante en que se efectúa el paso del estado sólido al líquido se produce un aumento instantáneo de la resistencia eléctrica. Para el servicio del horno eléctrico de fusión solo son, sin embargo, de importancia los valores correspondientes al estado líquido y su cálculo teórico enseña una excelente concordancia con las circunstancias reales y verdaderas que se observan en la práctica.

Un fenómeno muy desagradable observado durante la fusión de la aleación cobre y cinc, es la volatilización de este último. Las pérdidas obtenidas denominadas de manera diferente en los diferentes países no solamente son extraordinariamente elevadas y ocasionan gastos importantes sino que también atacan el organismo dando lugar a toda clase de enfermedades de los obreros ocupados en el servicio del horno. El cinc puro se volatiliza ya a una temperatura de 920 grados centígrados y por medio de ensayos se determinó que el punto de volatilización del cinc de las más importantes aleaciones técnicas se encuentra muy cerca de la temperatura de colada de la correspondiente aleación. Las grandes pérdidas de cinc por volatilización y, por tanto, la producción de vapores de cinc muy nocivos pueden evitarse hoy por hoy ocupándose, por medio de una verificación exacta de la temperatura, de que la temperatura de colada quede por debajo del punto de volatilización del cinc de la aleación que lo contiene. En esta circunstancia reside la ventaja principal del horno eléctrico de fusión que permite una verificación exactísima de las temperaturas que reinan en su interior y especialmente en la aleación que contiene. Esta verificación se facilita además por medio de la circunstancia de que en el canal de fusión de los hornos de inducción se producen, como indicaremos aún más adelante, pequeñas explosiones parciales de cinc en cuanto se ha llegado en las zonas inferiores del horno al punto de volatilización muy bajo del latón. La consecuencia es un desplazamiento rápido de la aguja o índice del amperímetro. De este modo se dispone de una verificación de temperatura muy sencilla y segura sin necesidad de aplicar pirómetros, siempre algo incómodos, u otros dispositivos semejantes para la determinación de temperaturas.

Después de estas cortas consideraciones generales sobre las propiedades de fusión de los metales y aleaciones de metales estudiemos el desarrollo y perfeccionamiento de los hornos eléctricos para todos los metales que no sean hierro. También este desarrollo enseña, como muchos otros de la técnica, que se trabajó en un principio con construcciones bastante complicadas y que la solución del problema se encontró solamente más tarde



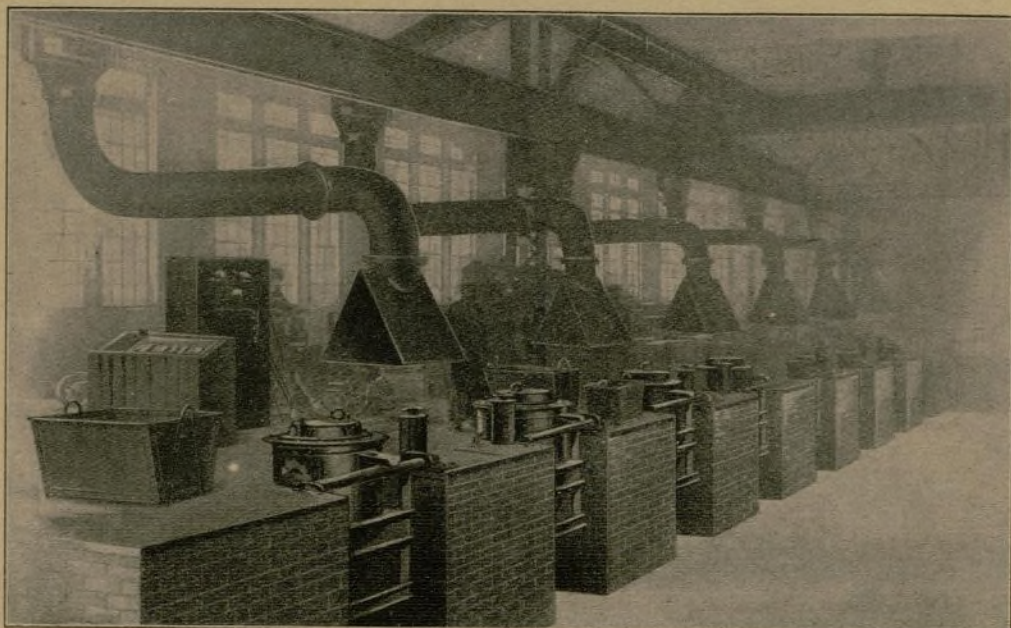
Eliminación del metal de un horno Ajax por medio de un torno eléctrico.

estudiando ejecuciones y procedimientos mucho más sencillos y económicos. Por de pronto se proyectaron hornos de irradiación indirecta. Ello se hizo partiendo de la idea y del ejemplo de los hornos de reverbero que encierran el metal y la fuente candente en un cajón. La única innovación consistió en sustituir la llama directa por una fuente de calefacción eléctrica. El calor producido era suministrado al baño metálico, en parte, directamente y, en parte, por reflexión de las ondas térmicas en la superficie de la bóveda del horno. Así en la fábrica de latón de la Hirsch, Kupfer- u. Messingwerk A.G. se trabajó muchísimo tiempo con un horno de irradiación y resistencias de esta clase con barras de silit como material de caldeo. Al fin se interrumpieron los ensayos porque el funcionamiento económico era imposibilitado especialmente por la condensación de los vapores de cinc en los sitios de suministro. Hoy por hoy esta clase de construcciones solamente tienen valor histórico. Actualmente es imposible fundir con un efecto útil suficientemente elevado mediante el caldeo indirecto que requiere, además, temperaturas muy elevadas pero innecesarias; las pérdidas de irradiación son enormes.

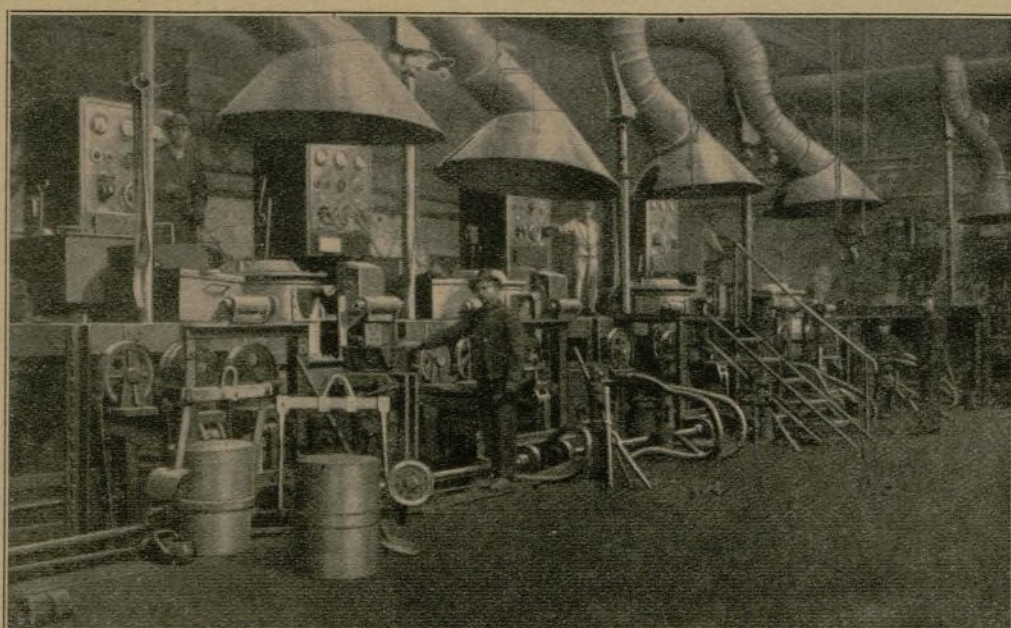
Otra clase de hornos de calefacción indirecta son los de arco voltaico que se han empleado bastante más tiempo que los anteriores bajo la forma de hornos de tambor (Booths, Detroit, Rheinmetall). Muchas fábricas trabajaban y trabajan aún en la actualidad con este tipo de horno. Estos hornos de arco voltaico ofrecen, comparados con los hornos de irradiación y resistencia, la ventaja de una gran seguridad de servicio. Los electrones se manejan con bastante mayor facilidad que las resistencias, debido a que se dispone de bastantes conocimientos de la técnica del acero, del aluminio y del carburo. También hubo que resolver problemas constructivos que ofrecieron grandes dificultades a causa de la condensación de los vapores de cinc en los sitios de introducción de los electrones. Dichos hornos tenían también la ventaja de una fácil puesta en movimiento a causa de la forma de su tambor; ello permitía una buena mezcla del baño metálico. Pero también con esta disposición no es fácil obtener un elevado efecto útil, la caída de temperatura, intrínseca al arco voltaico, es también, en este caso, muy desfavorable porque las superficies irradiadoras son grandes, el manejo no es suficientemente sencillo y los bruscos incrementos de energía, producidos por el arco voltaico, actúan muy desfavorablemente sobre la red de distribución de fluido eléctrico. A pesar de todo, existen casos en que resulta ventajoso el empleo de hornos de esta clase siempre que sean pequeños así como compactos y lleven conexión monofásica con motivo de aumentar la sencillez. Estos hornos se emplearán asimismo aun en la actualidad para todos aquellos materiales para los cuales las materias refractarias existentes hoy día no han podido emplearse para la construcción segura y buena de hornos de inducción; ello es el caso para la fusión de toda clase de bronce.

Otra categoría de hornos, que se han implantado principalmente para la fusión de metales a excepción del hierro, se han mencionado ya anteriormente y se llaman hornos de inducción. El concepto de la inducción debe explicarse más detalladamente después de que se han utilizado amenudo los hornos de alta frecuencia. Ocupémonos, por tanto, un momento de los principios fundamentales electrotécnicos de los fenómenos que se observan en los hornos de inducción.

Una corriente cambiante periódicamente y enviada a través de un circuito producirá un campo magnético de



Vista parcial de la fundería.



La fundería de latón "Schwarzwald" de Villingen en Baden.

Ayuntamiento de Madrid

cambio periódico. Una fuerza electromotriz se produce, si cerca de este primer circuito se encuentra un segundo, cuya superficie encerrada es atravesada por líneas de fuerza. Si el circuito II queda abierto, en la superficie existe solamente una fuerza electromotriz pero en cuanto se cierra se produce una corriente llamada de inducción. Un medio infalible para reunir mejor las líneas de fuerza consiste en intercalar entre los dos circuitos un material que conduzca fácilmente las líneas de fuerza magnéticas. Un material de esta clase y de gran permeabilidad magnética es el hierro. Sin embargo, puede prescindirse de este material en cuanto se emplee corriente de alta frecuencia. En este último caso puede trabajarse sin inconveniente con una inducción excenta de hierro.

De las explicaciones anteriores se desprende que existen dos grupos de hornos de inducción, a saber:

1. Hornos de inducción para frecuencias normales con acoplamiento de hierro.
2. Hornos de inducción para alta frecuencia sin acoplamiento de hierro.

Las dos clases de hornos de fusión de inducción se han perfeccionado ya hasta el punto de que pueden emplearse prácticamente en gran escala para la fusión de metales otros que el hierro. El desarrollo futuro demostrará a cual de estos dos grupos habrá que dar la preferencia.

Después de efectuados muchos ensayos, no se ha conservado más que un solo tipo de hornos de inducción con frecuencia normal, pero éste se emplea en gran escala para la fusión de metales otros que el hierro; trátase de hornos de canal de fusión vertical. Característico de estos hornos es que el canal de fusión, completamente lleno de metal líquido y bajo la presión hidrostática del baño metálico superior no contiene más que la sexta parte del material a fundir. Una de las propiedades más importantes de estos hornos de inducción es que el metal no es mezclado con medios auxiliares mecánicos sino solamente por medio de fuerzas electrodinámicas. Una mezcla intensa de esta clase es necesaria tanto para obtener una aleación homogénea como también para evitar un calentamiento local exagerado dentro del canal de fusión. La fuerza principal que produce esta circulación dentro del horno y que hemos mencionado ya anteriormente al ocuparnos de la verificación de temperatura, es el llamado efecto Pinch que traducido significa efecto de compresión. Este es un estado que se obtiene poco a poco por medio de una corriente eléctrica enviada a través de un conductor líquido y durante el cual el líquido metálico se acumula en los estrechos canales de fusión y se ponen en movimiento correspondientemente a las pulsaciones de la corriente alterna. Este movimiento es tan vivo que consigue mezclar completamente y en poco tiempo cualquier constituyente, añadido a la aleación, como estaño, plomo, manganeso, etc.

La construcción de estos hornos es muy sencilla. La parte inferior contiene el transformador y el canal de fusión, y la parte superior es un depósito en forma de crisol con revestimiento refractario. La conexión es efectuada de modo a que el horno pueda trabajar con toda la tensión de servicio o con una tensión menor, v. gr., al calentar o querer conservar constante la temperatura. El canal de fusión debe conservarse caliente durante las pausas de servicio. Como los hornos trabajan permanentemente durante las 24 horas, ellos deben conservarse también calientes los domingos. El consumo de energía que se requiere para ello es tan bajo (unos 3 a 4 Kw. en caso de hornos de 60 Kw.) que no parece provechoso interrumpir la corriente dirigida al horno durante el domingo y volver a calentar aquel el lunes por la mañana. La puesta en servicio del horno después del domingo no requiere más trabajo que el colocar la palanca del interruptor en su posición de conexión.

El horno se instala de modo que los tiempos de colada sean reducidos a un mínimo, pues estos últimos significan trabajo en vacío o también pérdidas de energía. El horno se carga solamente por la parte superior, mientras que las escorias se retiran por una sola abertura a alcanzar cómodamente desde la plataforma de carga. El horno será estacionario cuando se tienen que colar objetos de muchos peso. Para el relleno consecutivo de cierta cantidad de pequeños moldes con un solo horno, se emplea, al contrario, una grúa eléctrica móvil. Las mismas consideraciones prácticas dan lugar a que se empleen también de preferencia impulsiones mecánicas de vuelque. El aumento relativamente pequeño de los gastos producidos por este servicio eléctrico se recuperan con facilidad mediante un mejor aprovechamiento de los hornos y una reducción del tiempo de colada.

Otra clase muy interesante de hornos de inducción, que se ha perfeccionado únicamente en estos últimos meses, son los de alta frecuencia. La eliminación del cuerpo de hierro simplifica considerablemente la construcción. El horno consiste solamente en un crisol con un carrete primario y una camisa exterior de material aisladora. La generación de la corriente de alta frecuencia se efectúa por medio de una máquina al efecto conectada con un circuito oscilatorio. Esta parte del horno es copia de la radiotécnica. Dentro de poco se encontrarán en muchas fundiciones instalaciones grandes que no son más que imitación de las pequeñas instalaciones radiofónicas con sus condensadores, carretes de inducción, circuitos oscilatorios, etc. La mezcla del baño fundido es en estos hornos de alta frecuencia tal vez aun más intensa que la de los hornos de inducción de baja frecuencia; ella se efectúa en este último caso mediante los efectos Pinch mencionados anteriormente. Mientras que la construcción del horno de alta frecuencia es muy sencilla, su equipo eléctrico requiere piezas muy perfectas así como máquinas y aparatos muy caros.

Al fin, mencionemos todavía las grandes ventajas económicas de los hornos eléctricos de fusión de metales. Como ejemplo sirvamos de la fundición Ajax de la Hirsch, Kupfer- und Messingwerke A.-G., de Eberswalde que dispone, de 23 hornos de inducción de baja frecuencia y un taller propio para la construcción y compostura de estas instalaciones. En Eberswalde, el latón se funde únicamente mediante electricidad, obteniéndose de este modo una economía promedio de 40 a 50 % frente al antiguo método de crisol. Las economías más importantes se obtienen, como se ha indicado ya anteriormente, mediante una reducción considerable de la volatilización del cinc. A base de largas observaciones puede contarse con una disminución de pérdidas de fusión a la mitad. Otro factor económico del horno eléctrico reside en la clase de su revestimiento refractario. Mientras que el revestimiento del antiguo crisol de grafito debía renovarse después de unas 50 fusiones, esto es, después de 2 días y el crisol debía retirarse pasajeramente del servicio, el horno eléctrico puede trabajar sin renovación del revestimiento el tiempo necesario para efectuar 2500 fusiones, lo cual corresponde a un rendimiento de 900 toneladas y a una duración de 4 meses. Rendimientos máximos de 4000 a 5000 cargas se observan muy a menudo. Muy importante es también para la economía alemana que ya no se necesita para la fabricación de crisoles el caro grafito traído del extranjero. Por otra parte, puede calcularse también con la reducción de los jornales en un 50 %. La situación actual es la siguiente: el procedimiento de fusión mediante crisol exige 2 obreros por crisol, mientras que el horno eléctrico requiere prácticamente un solo obrero puesto que dos trabajadores pueden servir 2 hornos sin gasto de mucha fuerza muscular y porque todo trabajo mecánico duro es efectuado de una manera ideal por la corriente eléctrica. El cuadro de distribución muy sencillo no requiere muchos conocimientos especiales.

En los párrafos anteriores hemos mencionado las grandes ventajas que ofrece la fusión de metales por medio de electricidad y solamente nos queda por mencionar un factor especial que contribuye considerablemente en el aumento del rendimiento

económico de los hornos mencionados. Nos referimos a la independencia de cualquier clase de combustible. Esta propiedad de la corriente eléctrica es la que ha contribuido especialmente en la repartición uniforme de la electricidad, y las fundiciones de metal mediante electricidad son especialmente apropiadas para la conexión a centrales eléctricas cuyo factor de rendimiento será aumentado considerablemente por la sesión de fluido durante las horas de poca demanda. Las fábricas podrán aprovecharse de las fuentes de fuerza más próximas. Alemania Meridional fundirá con nieve de los Alpes, Alemania Central y Norte con lignitos y Alemania Occidental con hulla no transformada en cok. Y lo que hemos indicado en este sitio para Alemania lo podemos repetir seguramente para otros países, que economizarán con la transmisión de la fuerza latente del carbón transformada en electricidad enormes gastos de transporte.

Nochebuena.

La fiesta tradicional en que se conmemora la venida al mundo del Hijo de Dios es una fiesta de amor y por eso en esa noche se reúnen las familias y todo el mundo procura pasarla al lado de las personas a las que le ligan mayores vínculos afectivos.

Toda la época de las fiestas llamadas de Navidad, desde la Nochebuena hasta la Epifanía en que se conmemora la llegada de los Santos Reyes al Portal de Belén para ofrecer al recién nacido Salvador del Mundo oro, incienso y mirra, es el período del año en que desde los niños que compran juguetes y entonan canciones hasta aquellos que parecen más alejados de toda idea religiosa, quieren olvidarse de su vida ordinaria y toman parte en las festividades.

Unos olvidan el presente y recuerdan las épocas dichosas de la niñez: la madre, el hogar, la sana alegría, todo, ese pasado que vive en el fondo de todo ser humano y que parece dignificarle ante sí mismo.

Otros tratan de aturdirse acudiendo a fiestas, banquetes y bailes y tratando de engañarse pensando que la compañía de personas indiferentes hacen menos triste la soledad de aquellos días indicados para consagrarse a la familia.

Un año que se va al que despierta San Silvestre refulgente y esplendoroso sobre la aurea silla como nos le describe la inspirada vena de Rubén Darío y un año nuevo que llega y que es para nosotros una esperanza de mejora.

En esas fiestas nada hay más triste que la soledad: recuerdo que la Nochebuena de 1923 me reunió en Berlín con unos cuantos amigos, que aquella noche cenamos juntos para ocultarnos a nosotros mismos nuestra soledad y prestarnos unos a otros calor de hogar y a las cuatro de la madrugada crucé las calles de Charlottenburg cubiertas de nieve sufriendo los rigores de una temperatura glacial, que me hacía rechinar los dientes por los estremecimiento del frío que sacudían mi cuerpo y al llegar a mi casa y penetrar en mi despacho en el que se disfrutaba de una agradable temperatura casi primaveral, inundó mi espíritu una profunda tristeza y al verme solo aquella noche sentía en el alma un frío mucho mayor que el que había sentido en el cuerpo cuando cruzaba las calles cubiertas de nieve.

La fiesta del año nuevo es más alegre, porque es una fiesta de esperanza.

Y así pasan los años y de todas las canciones tradicionales llamadas villancicos, que se cantan por los niños junto al nacimiento acompañados por los sonos de la pandereta, el tambor, la zambomba y el rabel, clásicos instrumentos de estas festividades, ninguna y más exacta que esta popularísima en toda España y en la América española:

La Nochebuena se viene,
la noche buena se va,
y nosotros nos iremos
para no volver ya más.

Nicomedes Ayala Grandeleira.

Los libros de Filosofía en Alemania.

Hace ya muchos años se hizo la observación de que Alemania, el país clásico de la imprenta, es también el país más rico en producción bibliográfica, con excepción de los años de la gran guerra. Esta observación nos ha hecho llegar a la lógica conclusión de que la producción de libros filosóficos en Alemania, sobrepasa en mucho el número de cualquier otro país, según lo demuestra la tabla siguiente:

	1919	1920	1921	1922	Total
Alemania	654	950	693	611	2.908
Estados Unidos	266	274	269	356	1.165
Inglaterra	229	276	174	292	1.071
Italia	143	174	111	213	748
Francia	77	108	190	227	602
Checoslovaquia	—	214	125	92	431
Dinamarca	98	87	75	61	321
Holanda	68	70	63	67	268
Suiza	23	28	23	13	87
Suecia	74	—	—	—	74
Uruguay	35	30	—	—	65
Noruega	12	17	15	13	57
Hungría	—	—	—	34	34
	1.179	2.228	1.945	1.975	7.331

Mis artículos y trabajos estadísticos publicados durante varios años están basados en las bibliografías oficiales alemanas. Debo hacer notar que, en las cifras correspondientes a los años de 1919—1920 tienen incluidas las obras sobre espiritismo, francmasonería y ciencias ocultas mientras que las siguientes corresponden únicamente a libros de filosofía pura.

Al estallar la guerra se notó una fuerte disminución en la producción bibliográfica en general. Así mientras que antes de la guerra aparecía un término medio de 35.000 libros y publicaciones en 1918, el último año de la guerra, salieron al mercado únicamente 14.743. Desde 1919 la producción bibliográfica alemana va, afortunadamente, en aumento, a pesar de no haberse vencido por completo la crisis producida por la excesiva emisión de papel moneda. Según mis recuentos en las bibliografías oficiales de librerías, aparecieron en idioma alemán, durante los años de 1919 a 1922, 2908 obras, que he dividido en grupos de: obras nuevas o ediciones y publicaciones periódicas, según las cifras que muestra la siguiente tabla:

	1919	1920	1921	1922	Total
Obras nuevas	455	676	477	367	1.975
Reimpresiones	142	222	160	213	737
Publicaciones periódicas	57	52	56	31	196
Total	654	950	693	611	2.908

El comité central para disertaciones (Librería G. N. N. Fock), en Leipzig, lleva una lista de disertaciones y conferencias académicas de filosofía y psicología aparecidas en Alemania durante los últimos años, contando del 1 de Octubre al 30 de Septiembre del año siguiente:

	1919-20	1920-21	1921-22	1922-23	Total
	71	34	48	25	178

Ludwig Schönrock.

(De la Revista «Minerva». Reproducido en la página 314 del tomo IV de «El libro y el pueblo», publicado por la Secretaría del Departamento de Educación Pública de México. — Traducción especial del Departamento de Bibliotecas.)

VINCULOS DE AMOR PATRIO.

Por algo en el Derecho Internacional se habla de la patria de nacimiento y de la patria de origen y se concede al nacido en un país hijo de padres extranjeros el derecho a optar entre una y otra nacionalidad al llegar a la mayor edad.

Es necesaria la opción, porque el Derecho Internacional no permite a un individuo tener dos nacionalidades, pero los que se hallan en este caso aman igualmente la tierra que les vio nacer y donde se criaron y la raza de sus progenitores cuya sangre corre por sus venas.

De la coexistencia de estos dos amores patrios en un solo individuo se han dado varios casos de los que vamos a referir uno de ellos a nuestros lectores, omitiendo nombres para no herir la modestia del protagonista de nuestra historia.

Un alemán fué en su juventud a Venezuela, se estableció en Maracaibo y allí contrajo matrimonio con una distinguida dama venezolana de cuya unión nació el héroe de nuestra historia, que aunque había hecho sus estudios en Alemania, como vivía en Venezuela y allí tenía sus negocios al llegar la mayor edad eligió la nacionalidad venezolana.

Estalló la guerra europea y aquel ciudadano venezolano sintió el amor a su patria de origen y a su raza, vino a Europa, peleó en las filas alemanas, fué herido y prisionero del enemigo y ganó por su comportamiento la cruz de hierro.

Terminada la guerra volvió a Venezuela y allí continuaba trabajando y siendo ciudadano venezolano.

Era venezolano, creyó que Alemania le necesitaba y se apresuró a exponer por ella su vida y si hubiera sido alemán, tampoco habría vacilado en hacer el mismo sacrificio por Venezuela.

Los emigrantes alemanes cuando parten para lejanas tierras dan a los países donde radican su esfuerzo, su inteligencia, su cultura y con sus hijos ciudadanos nuevos; pero dan también a la madre patria en aquellos ciudadanos extranjeros que no reniegan de su sangre ni de su raza perfectos propagandistas y entusiastas defensores de sus intereses que injertan en una patria nueva la semilla intelectual y moral de la cultura y las virtudes germanas, que por atavismo perduran en ellos y les hacen conservar el culto a las tradiciones gloriosas de su raza.

LECCIONES DE COSAS.

EL JUEGO EN DEAUVILLE.

Según datos de las estadísticas oficiales en la pasada temporada veraniega las mesas de bacarrá produjeron al Casino de Deauville la suma de 30.725.425 francos.

El año anterior había producido 26.252.425 francos de modo que ha aumentado en 4.493.000 francos la ganancia del Casino de lo que se deduce la lamentable consecuencia de que también ha aumentado el número de tontos que se dejan explotar.

La «cagnotte» de la bola, ese juego insignificante, en el que se entretienen las gentes ociosas por pasar el rato, ha producido al Casino de Deauville 1.592.682 francos.

La temporada de Deauville es muy corta y solo hay en aquella playa verdadera animación durante el mes de Agosto, circunstancia que hace aún más exorbitantes las ganancias del Casino.

Ya lo hemos dicho al bacarrá con lo que se paga de «cagnotte» en Francia no se puede ganar y los que quieran pueden hacer la prueba jugando entre amigos con fichas y dejando a un lado el tanto por ciento que correspondería a la «cagnotte» en la seguridad de que al cabo de una o dos horas todos los jugadores habrán perdido y la mayor parte de la cantidad total aportada por los jugadores estará en la «cagnotte».

¿No basta esta demostración? Pues fíjense los lectores en lo que ha producido el bacarrá de Deauville durante una corta temporada.

Estas son lecciones de cosas que no deben desaprovechar los muchos extranjeros, principalmente hispano-americanos, que en su afán de seguir la moda y deslumbrados por el brillo de la elegancia y el lujo se dejan engañar y juegan en los casinos de moda comprometiendo su situación presente, la tranquilidad de su familia, los intereses de sus asociados y el porvenir de sus hijos.

Problemas de mañana.

El masculinismo

Desde los primeros tiempos del cristianismo cuando el Salvador del Mundo dignificó a la mujer y elevó su categoría social equiparándola al hombre, hasta la época contemporánea en que el feminismo iniciado en el libro por Stuart Mill, propagado en el teatro por Ibsen y defendido por multitud de ilustres oradores, escritores y filósofos ha llegado a obtener el sufragio electoral para la más bella mitad del género humano parecía que la cuestión de los derechos femeninos era un problema del porvenir porque todavía no se habían logrado dar las aspiraciones de sus defensores.

Ahora resulta que las mujeres tienen en algunos países más derechos que los hombres y se ha producido como reacción contra el feminismo un movimiento de los varones que es el verdadero problema del porvenir y que podremos llamar masculinismo.

En Inglaterra se han dirigido los hombres al Parlamento pidiendo que se reforme la legislación civil para equiparar sus derechos a los de las mujeres; porque en las leyes inglesas la mujer casada dispone con entera independencia de su fortuna que no está afectada a los vaivenes de la del marido y que no responde de ninguna de las obligaciones de aquel y en cambio los maridos están obligados a pagar las deudas de sus esposas y son responsables de las obligaciones que ellas contraen.

Añade la petición al Parlamento que los que la formulan tienen la esperanza de ser atendidos ya que «todavía» la mayoría de los que forman la Asamblea legislativa pertenecen al sexo masculino.

¡Que pesimismo y que desconfianza en el porvenir significa la palabra «todavía» que figura en la instancia dirigida al Parlamento de la Gran Bretaña por los iniciadores del movimiento masculinista!

Las mujeres siempre habían triunfado de hecho y parecía que la aparente autoridad del hombre era la causa de su predominio y ahora resultan privilegiadas de derecho y sin embargo el pesimismo masculino pide con urgencia reforma legislativa que le equiparen a ellas porque teme que en tiempos futuros desaparezca la mayoría masculina en los Parlamentos.

Como se vé de la misma manera que antes el proletariado se lamentaba de su triste condición y ahora puede negar que la situación actual de los obreros es mucho mejor que la de la burguesía ahora después de reclamar durante tantos años las mujeres que se igualasen sus derechos a los de los hombres, son estos los que tienen que pedir la abolición de los privilegios de que disfrutaban las mujeres.

¡Signo de los tiempos! El feminismo fué el problema de ayer y el masculinismo será el problema de mañana.

Por supuesto que los que solicitan en Inglaterra la reforma legal pecan de inocentes porque digan lo que quieran los códigos las mujeres se gastarán el dinero de los hombres y serán muy pocas las que permitan que los hombres se gasten el suyo.

Digan lo que quieran los códigos ellas seguirán reclamando y haciéndose las víctimas y no perderá actualidad aquel sabio consejo de Voltaire: si tu mujer tiene empeño en que te tires por el balcón, procura siempre habitar en un piso bajo.

Lindoro.

Noticias de América.

Argentina.

Ha comenzado a funcionar el servicio telefónico entre Buenos Aires y Bahía Blanca.

El Senado argentino ha pedido al Gobierno que entre los asuntos urgentes que han de discutirse en las sesiones extraordinarias de las Cámaras figure el proyecto de ley de azúcares.

Parece que la Argentina por iniciativa del Presidente Alvear, va a ingresar en la Sociedad de las Naciones habiendo ya dictaminado favorablemente la comisión correspondiente de la Cámara de Diputados.

Como recordarán nuestros lectores el representante de la Argentina, Sr. Puyrredón, tuvo el rasgo gallardo de retirarse de la Sociedad de las Naciones, porque Alemania no tenía representación y la Sociedad no podía ser eficaz, ni respondía a sus fines, si carecía del carácter de universalidad.

Se ha inaugurado en Buenos Aires la Exposición de Automóviles.

Ha marchado a Mar del Plata el Presidente de la República Dr. Marcelo Alvear.

No ha podido celebrarse en la fecha de la convocatoria la primera sesión extraordinaria del Congreso por no haber concurrido diputados en número suficiente, lo que se atribuye a los rigores del calor estival que alejan a la gente de Buenos Aires.

El 1.º de diciembre fueron embarcados a bordo del trasatlántico español «Reina Victoria Eugenia» los mortales del popular autor dramático madrileño D. José López Silva, que desde Cádiz serán trasladados a la Capital de España, donde recibirán sepultura definitiva.

La Cámara de Diputados ha nombrado una comisión para que dictamine acerca de un proyecto de codificación de legislación obrera y muy especialmente de los reglamentos del trabajo en la industria y en el comercio.

En las sesiones extraordinarias del Parlamento se discutirán entre otros asuntos, el proyecto de ley de Amnistía, para los que no han cumplido sus deberes militares y una interpelación acerca de la elección de rector de la Universidad.

Bolivia.

Ha regresado de su viaje a Roma el Arzobispo de Sucre, Monseñor Francisco Pierini.

Brasil.

Un grupo de capitalistas norteamericanos ha solicitado diversas concesiones de terrenos para explotaciones petrolíferas en el Estado de Minas-Geraes.

Ha fallecido en Florianópolis el Sr. Juan da Silva Ramos, diputado del Estado de Santa Catalina y miembro en dicho Estado de la Comisión ejecutiva del partido republicano.

Ha sido nombrado miembro correspondiente del Instituto de Coimbra el ministro de Relaciones Exteriores Sr. Felix Pacheco.

Se ha dispuesto que comiencen las obras de ampliación de Puerto de Aracajú, capital del Estado de Sergipe.

En el próximo enero será ofrecido un banquete al candidato a la presidencia del Estado de Minas-Geraes, Sr. Antonio Carlos, actualmente Senador, que en dicho acto pronunciará un discurso exponiendo su programa político.

En un gran banquete, que se celebrará el 28 del corriente en Río de Janeiro en honor del senador Sr. Washington Luis y del Dr. Mello Viana, Presidente del Estado de Minas-Geraes, candidatos respectivamente a la Presidencia y a la vicepresidencia de la República, dará lectura el primero a su programa de gobierno.

En el Senado ha sido combatida por el Sr. Pablo Fróntin la supresión del «habeas corpus» en el nuevo proyecto de Constitución.

En la vacante ocasionada por el fallecimiento del ex-embajador Dominic Gama presentará su candidatura a la Academia de Letras es notable escritor Joao Lucio Brandao que pertenece ya a la Academia de Bello-Horizonte.

Chile.

Se dice que han sido aceptadas por el Gobierno chileno las condiciones propuestas por la casa Rothschild para un empréstito de £ 550.000.

Preocupa la atención del Gobierno el estudio del conflicto originado por la crisis carbonífera.

Predomina el criterio de recargar la tarifa de entrada de carbones extranjeros para proteger la producción carbonífera nacional.

El Banco Central de Chile, reorganizado sobre las mismas bases de la «Federal Reserve System» de los Estados Unidos de América del Norte, empezará de nuevo sus operaciones el día primero del año próximo y será el Banco de emisión único de la República.

También va a ser reorganizado el Banco Español de Chile.

Se ha desmentido oficialmente la noticia circulada por la prensa de Europa de que el Gobierno de Chile tenga el propósito de someter la cuestión de Tacna y Arica a la Sociedad de las Naciones.

Se ha encargado de su destino el nuevo subsecretario del Ministerio de la Guerra Sr. Coronel Francisco Díaz.

Ha sido nombrado Director del Instituto Médico-Legal de Santiago de Chile el Dr. Carlos Ibar.

El 23 del corriente se verificará la solemne ceremonia de la transmisión de poderes al nuevo Presidente de la República Sr. Figueroa, para cuya acto han conferido su especial representación diversos jefes de estado y entre ellos el Rey de Inglaterra y el Presidente de la República Argentina.

El tercer Congreso Internacional de Ferrocarriles se celebrará en Santiago de Chile y la sesión inaugural tendrá lugar el 17 de Septiembre de 1927.

Colombia.

El ministro de Obras Públicas ha concedido una subvención anual de 148.000 pesos a la Compañía de Ferrocarril de Cundinamarca por el trozo ya construido de entre Facativa y el Dintel y 223.200 pesos por el aporte del Gobierno para dicho trayecto a razón de 15.000 pesos por kilómetro.

Estas sumas deben invertirse en las obras de prolongación de la línea y el Gobierno recibirá títulos representativos del valor de la cantidad aportada.

Cuba.

Parece que se han vencido todas las dificultades y que se ha llegado a un acuerdo sobre las cuestiones esenciales para un tratado de comercio con España.

Ecuador.

Dejó su cargo el ministro de Guerra, Marina y Aviación, Sr. General Gómez de la Torre, y fué sustituido por el Dr. Francisco J. Bolaña.

Ha sido nombrado viceconsul de la República del Ecuador en Berlín el Sr. Manuel Tama Paz, distinguido ingeniero.

La Misión Agrícola italiana que fué al Ecuador para estudiar sobre el terreno la posibilidad de establecer el cultivo

intensivo del algodón en la provincia de Manabí ha dado dictamen diciendo que podrían obtenerse cuatro cosechas anuales y en caso de elegir bien las semillas hasta seis, y haciendo grandes elogios de las condiciones climatológicas y del terreno de la provincia de Manabí, que no pueden ser mejores para el cultivo del algodón.

Guatemala.

La Prensa toda se muestra muy satisfecha de que vaya a representarse en breve en Nueva York una obra del compositor guatemalteco Jesús Castillo, quien no solo es autor de la música inspirada de melodías populares del país, sino que también ha compuesto el poema cuyo asunto está tomado de viejas leyendas nacionales y cuya acción transcurre en época lejanísima de que se remonta a la mitología y la civilización mayas.

México.

Se espera que sea extraordinariamente buena la próxima cosecha de arroz en el Estado de Sonora.

El Poder Ejecutivo ha publicado un decreto disponiendo la creación en México de una escuela de higiene pública.

El Congreso ha aprobado el proyecto de ley de explotaciones petrolíferas en la que se obliga a los extranjeros propietarios de ellas a venderlas en el término de tres años a ciudadanos o entidades del país, salvo en el caso de que adquieran la nacionalidad mexicana.

El proyecto está actualmente sometido a la deliberación y acuerdo del Senado.

El Banco Nacional de México ha puesto en circulación una nueva emisión por valor de cinco millones de pesos en billetes de ciento, cincuenta, veinte y diez pesos.

El Gobierno de México y el de los Estados Unidos de América del Norte han llegado a un acuerdo respecto al tratado entre ambos países para la represión del contrabando y vigilancia de fronteras y el Embajador en Washington ha sido autorizado para la ratificación del Convenio de El Paso.

Panamá.

La Asamblea Nacional ha decidido conmemorar solemnemente el primer centenario del primer Congreso Panamericano, que se celebró en la ciudad de Panamá el 22 de junio de 1826 por iniciativa del libertador Simón Bolívar para tratar de establecer una liga de confraternidad entre las repúblicas hispano-americanas.

El Congreso se celebrará en Panamá los días 21, 22 y 23 de junio de 1926 poniéndose a discusión entre otros los siguientes temas: institución en Panamá de una Universidad Boliviana de acuerdo con lo acordado en el III. Congreso científico Panamericano de Lima; organización de una oficina central bibliográfica y del Instituto de Medicina Tropical; influencia del Primer Congreso Panamericano Boliviano en el derecho internacional; plan de difusión en los establecimientos docentes de obras literarias y científicas americanas y por último influencia del Canal de Panamá en el desarrollo y progreso de América bajo los aspectos comercial, político, social, higiénico y panamericano.

Peru.

En Lima se proyecta construir una basílica bajo la advocación de Santa Rosa, primera santa canonizada nacida en América.

El Gobierno Peruano ha cedido el monopolio de los fósforos durante veinte años a la «Svenska Taendstickaktiebolaget» sociedad sueca, establecida en Stockholm, dedicada a la fabricación de cerillas encendedoras.



¡RADIO!

APARATOS

DE LA
T. S. H.
DE GALENA Y DE
LAMPARAS

LOS
AURICULARES

Marcas: "PUNTO - AZUL" 4000 ohmios
"CRUZ - VERDE" 4000 ohmios
"CRUZ-BLANCA" 4000 ohmios

LOS
DETECTORES

"LA ESTRELLA-ROJA" y "EL IDEAL"

EL
CRISTAL-IDEALIT. B.

SON DE FAMA MUNDIAL

UNICOS FABRICANTES:

IDEAL RADIOTELEFON Co. Ltda.
BERLIN SO 33, Coepenicker Strasse 10 a.
Dir. tel.: Idealradio-Berlin. / Pidan Catálogo
y precios. / Clave: ABC Code, 5th Edition.



ARIADNE

Draht- und Kabelwerke Aktiengesellschaft

Fundado 1899 **BERLIN O 112** Fundado 1899

PRODUCTOS: Hilos de cobre ó para resistencias

Cordones de alta frecuencia para antenas.
Bobinas radiofónicas y cordones para
auriculares.

esmaltados o con envoltura de seda o
algodón. Conductores y cordones aislados
con caucho. Carretes electromagnéticos.

Tornos rápidos

accionados mediante polea
escalonada o simple,

Taladradoras radiales

de impulsión directa por electromotor
montado sobre el carro taladrador,

Máquinas-herramientas especiales para ferrocarriles.

Se solicitan representantes en diferentes países.

FRANZ BRAUN, A.-G., ZERBST II i. Anhalt

Fábrica de máquinas-herramientas.

Perforador de cigarros

*Imprescindibles
a todo fumador!*



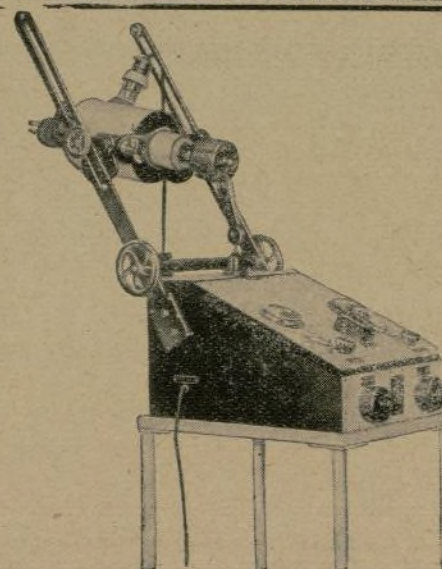
L. & C. Hardtmuth, Dresden-A.
(Alemania)

Paraguas

Sombrillas

Gran producción. Últimas novedades - Ejecución de calidad.
Catálogo de exportación ilustrado se envía a quien lo pida.
Moritz Lewy Nachf. A.-G., Breslau.
Dirección telegráfica: Schirmlewy. - Código: Rudolf Mosse
y ABC-Code, 5a Edición.

**Anzeigenschluss für
die nächste Ausgabe
am 10. Januar 1926.**



Diaphor "Dental"

con ampolla catódica incandescente "Dental" y
dispositivo de ajuste angular en pocos segundos.
Conectable a la red de alumbrado; fotografías
de dientes en 8 a 10 segundos.

Diaphor "R"

Moderno y transportable aparato de rayos X
con ampolla catódica incandescente, conectable
a cualquier red de alumbrado tanto de corriente
continua como de alterna, dispuesto, con todos
sus accesorios en dos cajas. Fotografía del
torax en 8 a 10 segundos.

Diaphor "K"

es el más pequeño aparato de alta frecuencia
para tratamientos eléctricos; para toda clase de
corriente y tensión, ajuste cantilativo exacto,
ejecución esmerada, presentación fina.

Verkaufsgesellschaft für Diaphor-Erzeugnisse
Kom.-Ges. Brecke & Co., Berlin W 30, Maassenstrasse 15.

Hornos eléctricos

para la fusión de toda
clase de metales

Hirsch, Kupfer- u. Messingwerke A.G.

Berlin NW 7, Neue Wilhelmstrasse 9-11

Santo Domingo.

En el tratado celebrado con los Estados Unidos de América del Norte se estipula que estos continuarán interviniendo la renta de Aduanas y se autoriza a Santo Domingo para contratar un empréstito de 20.000 de dólares.

Tacna y Arica.

El Presidente Coolidge en su calidad de arbitro ha invitado a los gobiernos de Chile y del Perú a que depositen cada uno de ellos la cantidad de 65.000 dólares en una banca de Nueva York para los gastos de la comisión plebiscitaria de Tacna y Arica, desde el día uno del corriente más de diciembre.

Uruguay.

Tuvieron lugar las elecciones generales con absoluta tranquilidad en todo el país.

El partido colorado ha proclamado candidato a la Presidencia de la República en las próximas elecciones a su verdadero jefe e inspirador supremo el ex-jefe del Estado y director de «El Día» de Montevideo, Sr. Battle Ordóñez, que por su gran prestigio, viene desde hace muchos años siendo en la presidencia y fuera de ella factor decisivo de la política uruguaya.

El candidato del partido blanco (federal) en las próximas elecciones presidenciales será su jefe Luis Alberto Herrera.

El Parlamento se ocupa en el estudio del proyecto de ley modificativo de la condición jurídica de la mujer, inspirándose en un amplio criterio que satisface las aspiraciones feministas.

Venezuela.

No solamente es incierta la noticia publicada por varios periódicos de Europa, de haberse prohibido la importación a Venezuela de aparatos radioteleónicos, sino que ha adquirido enorme cantidad de ellos para instalar profusamente en todo el país estaciones radio telefónicas, con autorización del Gobierno, el coronel venezolano D. Arturo Santana.

La Raza en Alemania.**Huesped ilustre.**

Se encuentra en Berlín el ex-ministro español, jefe de la derecha regionalista de Cataluña D. Francisco Cambó.

El Embajador de España Sr. Soler y Guardiola dió un almuerzo en honor del Sr. Cambó.

El ministro de Venezuela.

Se encuentra enfermo de una bronquitis que le ha obligado a permanecer en el lecho durante varios días nuestro respetable y querido amigo, el ministro plenipotenciario de los Estados Unidos de Venezuela en Alemania, Dr. Demetrio Lossada Díaz, que por fortuna se halla muy mejorado y es de esperar que pronto esté por completo restablecido.

Con tal motivo acuden diariamente a la Legación de Venezuela numerosas personas para enterarse del estado del enfermo y demostrar sus simpatías tanto al representante de Venezuela, como a su esposa, a sus bellísimas hijas y a su hijo el Dr. Alberto Lossada.

Diplomáticos.

El Ministro de la República de Bolivia en Alemania y su señora fueron desde París a Roma, donde se proponen permanecer durante el invierno y regresar a Berlín en la primavera. Con tal motivo ha vuelto a su puesto de Encargado de Negocios en Alemania nuestro querido amigo, el Dr. Fricke Lemoine.

El día 8 de diciembre, festividad de la Purísima Concepción, fué muy felicitada la bella esposa del Encargado de Negocios de la República del Ecuador en Alemania, Sr. Icaza que celebrando su fiesta onomástica, viéndose con tal motivo muy concurridos los salones de la Legación en la Berliner Strasse.

El ministro plenipotenciario de Colombia en Alemania y su distinguida señora se han instalado en la Kurfürstendamm número 32, donde también han establecido las oficinas de la Legación.

Enfermo.

Ha estado bastante enfermo hasta el punto de llegar a inspirar serios cuidados el hijo menor del Consul de República Argentina, agregado al Consulado de Berlín, D. Melquiades Saenz.

Con tal motivo recibieron prueba de las simpatías con que cuentan entre sus amigos tanto los padres del enfermito como su abuelo materno, el Embajador de España en Berlín, D. Pablo Soler y Guardiola.

Una boda.

El Secretario de la Embajada de España en Berlín, Sr. Triunfo, contraerá en breve matrimonio con una distinguida y bella señorita berlina.

Fallecimiento.

En una clínica de Munich, donde había sufrido una operación quirúrgica, ha fallecido el joven aristócrata español D. Ignacio Gaytán de Ayala, hijo del marqués de Tola de Gaytán y perteneciente a una de las más ilustres familias de la nobleza guipuzcoana.

Descanse en paz el finado y reciba su distinguida familia nuestro sentido pésame!

Artistas españoles.

Han actuado con gran éxito en el teatro de la Scala de esta capital los artistas que forman el popularísimo trío Gómez, pertenecientes dos de ellos al sexo masculino y la tercera a la más bella mitad del género humano.

Estos artistas son bailarines de jotas, que es el género más vibrante de la música española y que produce en todos los públicos delirante entusiasmo.

Los artistas que forman el trío Gómez han obtenido un gran éxito en Berlín.

Ha marchado de Berlín, después de haber actuado durante algunos meses con gran éxito en el teatro «Grosses Schauspielhaus», la bella bailarina española Maria Manzanares, que el día 1 del próximo mes de enero debutará en el Olympia de París.

Viajeros.

La regresado a Berlín nuestro querido amigo, el Cónsul honorario de la República Argentina Sr. Sáenz, acompañado de su bella esposa Doña Magdalena Soler, hija del Embajador de España en Alemania, y de sus hijos.

Marchó a Londres el notable violonchelista español Sr. Casado.

Se encuentra en Berlín D. Felipe Alba.

Después de pasar una larga temporada en Nueva-York y en México ha regresado a Berlín el distinguido escritor venezolano Sr. Nogales, autor del libro «Cuatro años bajo la media luna» publicado en español por la Editora Internacional; que traducido al alemán ha alcanzado gran éxito y cuya traducción inglesa pondrá pronto a la venta una importantísima casa editorial neoyorkina.

Procedente de su pueblo natal el Puerto de la Cruz en la Isla de Tenerife, ha regresado a Berlín para continuar sus estudios profesionales el notable médico español Sr. Dr. Luz.

Se encuentra en Berlín pasando una temporada con sus hijos, que residen entre nosotros, el distinguido abogado ecuatoriano Dr. Manuel Tama.

Después de pasar una larga temporada en un sanatorio de Dresde ha regresado a Berlín el Dr. Orbanja, profesor de Derecho Penal y ex-rector de la Universidad Central de Caracas y su hijo el Dr. Alejandro Orbanja.

Ambos harán un viaje a España, donde tienen muchos parientes antes de regresar a Venezuela.

Espanoles.

Ha estado enfermo durante varios días, hallándose por fortuna completamente restablecido uno de los hijos de nuestro compañero, el distinguido periodista español, corresponsal en Berlín de «El Imparcial» de Madrid, Don Enrique Dominguez Rodiño.

Fiesta Hispano-Alemana.

En la Grotian Steinweg-Saal se celebró el 29 de noviembre último un festival de danzas españolas y alemanas a cargo de la bellísima bailarina alemana de la Staatsoper de Berlín Sta. Margarethe Reinhardt y de su colega española Juanita Casanova que actúa en el Teatro de la Ópera Cómica de la Friedrichstrasse.

Hubo bastante público entre el que figuraban muchos españoles e hispano-americanos.

La riqueza pecuaria de Costa Rica.

Según las estadísticas oficiales había el año 1924 en la República de Costa Rica 607.074 cabezas de ganado distribuidas en la siguiente forma: ganado vacuno criollo, 361.389; ganado vacuno extranjero, 15.185; ganado vacuno cruzado, 27.141; ganado caballar criollo, 76.606; ganado caballar extranjero, 365; ganado caballar cruzado, 8949; ganado porcino, 75.705; ganado mular, 10.830; ganado cabrio, 718 y ganado lanar 125.

Estos datos son los consignados en el Censo Pecuario de Costa-Rica.

La magia y el Amor.

El autor de un libro de magia, para explicar como por sugestión ajena puede una persona, ver una cosa que no es la que realmente tiene delante de sus ojos, cita aquel episodio de la vida de Santa Isabel de Hungría, referido por Montalambert; cuando la Santa en el momento en que tenía la mesa llena de panes que iba a repartir a los pobres, llegó su esposo y ella que por humildad ocultaba todas sus buenas obras, le dijo que lo que había en la mesa, no eran panes sino rosas, y era tal la influencia y sugestión que ejercía sobre su esposo que este vió efectivamente rosas.

Efectivamente sin ser cuestión de influencia ni de magia muchos maridos ven lo que no existe cuando se propone su mujer que lo vean y en cambio muchas veces no ven aquello de que se enteran todos sus convecinos, porque su mujer se propone que él no lo vea.

Esta sugestión para hacer ver, como vulgarmente se dice, a los hombres lo blanco negro y lo negro blanco, la ejercen todas las mujeres aunque no sean las consortes legítimas.

Lo malo es que entre las que tratan de hacer ver a su marido una cosa por otra hay muy pocas santas como la Reina de Hungría y cuando ejercen esa sugestión no es frecuente que lo hagan por humildad para ocultar la práctica de virtudes.

**FERIA DE LEIPZIG**

Feria primavera de 1926 del 28 de febrero al 6 de marzo.

Feria de Tabacos del 28 de febrero al 4 de marzo

Feria de Calzado y de Cuero del 28 de febrero al 4 de marzo

Feria Textil del 28 de febrero al 4 de marzo

(Primera Exposición Alemana de Seda Artificial hasta al 10 de marzo)

Feria Técnica del 28 de febrero al 10 de marzo

Feria Técnica, grupo de la feria de Construcciones del 28 de febr. al 6 de marzo

Feria Técnica, grupo Electrotécnica del 28 de febrero al 7 de marzo

Feria Técnica, grupo Artículos de hierro y de acero del 28 de febr. al 7 de marzo

Feria Técnica, grupo Máquinas-herramientas del 28 de febr. al 20 de marzo

Para informes e inscripciones a la misma diríjanse al

MESSAMT FÜR DIE MUSTERMESSEN IN LEIPZIG—

Cintas de seda

Cintas de adorno de seda, seda artificial y algodón / Toda clase de cintas para el equipo y fabricación de ropa blanca, corsés, géneros de punto y calzado Trencilla, cordones y corbatas de punto de seda artificial

Richd. Duisberg & Co., Barmen
fabricantes. — Casa fundada en 1862.



Juegos de escritorio
de vidrio negro y mármol.
Productos de fabricación propia.
Precios baratísimos.

Ullmann & Barta
BERLIN S42, Ritterstrasse 2. b.

Construcciones industriales de toda clase

especialmente fábricas textiles

proyecta, a petición, en estado de puesta en servicio con todas las máquinas especiales del mejor trabajo de precisión alemán la oficina de ingenieros y arquitectos

A. Marquardt / Chemnitz
(Alemania).

Se solicitan representantes.

**Colorantes marca TUCÁN**

para teñir tejidos en casa.

Calidad insuperable.

Muestras y precios del fabricante

Dr. L. C. Marquardt A.-G.

Beuel a. Rhein (Alemania). Casa fundada en 1846.

DESCRIPCIONES DE VIAJES DE TURISMO A LOS ALPES

por el sacerdote Dr. Achille Ratti
(S. S. el Papa Pio XI)

coleccionadas y publicadas

por GIOVANNI BOBBA y FRANCESCO MAURO y vertidas al alemán por LEOPOLDO von SCHLOEZER. Con la obra se publican la fotografía, la firma facsímil del PAPA PIO XI y 12 paisajes según excelentes fotografías tomadas por el autor mismo.

Capítulos de la obra:

Subida al Monte Rosa desde Macugnaga y primer escalamiento del Zumsteinspitze-Subida al Matterhorn desde Zermatt — Al Montblanc pasando por el Rocher y descenso por el vestisquero del Dom — Un accidente en el valle de Belviso — Subida nocturna al Vesuvio — La muerte del catedrático L. Grassello — Carta apostólica sobre San Bernardo de Menthon.

Edición de lujo impresa en alemán sobre finísimo papel italiano con pastas de semipergamino y numeración de I a CCC. Mcos. 40.— Edición original numerada, impresa en el mejor papel sin pasta de madera y con cubiertas italianas de tina: Mcos. 15.—

RUDOLF MOSSE / BUCHVERLAG / BERLIN

LASSEN & Cia.

Casa de expediciones internacionales

Expediciones especiales a España y la Argentina.

Sección financiera para transportes.

Ayuntamiento de Madrid

BERLIN NW40

ALT-MOABIT.

Señas telegráficas: Colassen.

Un Gobernante Atrevido.

En estos tiempos de dictadura blanca y de dictadura roja en los que nadie puede hacer lo que quiere y se ha llegado a los mayores abusos de poder que registra la Historia ha habido un país europeo en el que se ha dictado una disposición, cuyo autor ha demostrado con ella un valor superior al de todos los dictadores conocidos.

En Grecia el día 2 de diciembre último ha dictado este gobernante audaz un decreto prohibiendo a las mujeres el uso de las faldas cortas.

¡Ahí es nada, atreverse con el sexo femenino y rebelarse contra la autoridad suprema y universal de la moda!

¡Para eso hace falta mas valor que para hablar mal de Mussolini en una reunión de fascistas presidida por Farinacci!

A las mujeres no hay quien las domine, ni contra su capricho ni puede prevalecer ninguna tiranía y por eso nada hay tan admirable como la organización de la guardia civil española que somete a los mujeres de los guardias que viven en las casas cuarteles a la disciplina militar.

Esto se consigue por el amor que tienen a su esposo y a sus hijos de los que tendrían que separarse, si cometiera alguna falta y fuera expulsada del cuartel pero los gobernantes griegos dudamos que logren que las mujeres de su país se resignen a ser las únicas que no pueden vestir a la moda.

¡Como cambian los tiempos y que diferencia entre los actuales ministros griegos que consideran pecaminoso el uso de las faldas cortas y aquellos venerables varones que en el Areópago absolvieron a Friné por culto a la Belleza!

Estos ministros, que deben descender de espartanos, olvidan la tradición ateniense de Fidias y Praxiteles y rinden culto a la casta diosa Artemisa.

¡No se vengará de ellos la soberana moda como Cipris se vengó de Hipólito en la tragedia de Eurípides, porque no la adoraba?

No faltará una Lisystrata que acaudille una revolución cuyo triunfo es seguro si declaran la huelga y saben resistir y no les quedará a los audaces que como Hipólito morir amados de Artemisa.

Los listos y los tontos.

Generalmente las personas de viva imaginación y rápida comprensión, esos que como vulgarmente se dice entienden a media palabra, se encuentran satisfechos de poseer esta calidad y desprecian a los que tardan en asimilar las ideas, tildándoles de brutos y riéndose de ellos.

Dentro de este orden de ideas los pueblos de algunas razas en que es mayor que en otras la viveza de imaginación, desprecian a estos últimos y casi los tildan de razas inferiores.

Ejemplos de ello tenemos en la misma España, donde los madrileños y los andaluces de réplica oportuna y rápida frase, se creen mucho más inteligentes que los de otras razas como por ejemplo los vascos, que hablan poco y que tardan más en asimilar lo que oyen para repetir, o en enterarse de lo que leen.

Esta viveza de imaginación que caracteriza a los que la gente llama listos, puede ser una ventaja o un inconveniente, porque

si bien estos afortunados mortales pueden blasonar de enterarse pronto de las cosas, en cambio generalmente no se enteran bien y desconocen el fondo de muchas cuestiones de las que hablan con aplomo, con la misma facilidad que deja oír un disco fonográfico lo que otros impresionaron en él.

Que los que se enteran pronto no suelen enterarse bien es cosa que se observa todos los días entre los estudiantes que leen en el libro de texto una lección, la entienden perfectamente, se creen que la saben y luego a la hora de examinarse resulta que la habían entendido pero no aprendido y que éstos les dio un resultado funesto para las pruebas de fin de curso; y en cambio un estudiante torpe que no confía en su facilidad de palabra, no se contenta con leer la lección sino que trata de asimilar las ideas, de comprenderlas y luego de ver la forma de expresarlas y en todo esto invierte mucho tiempo pero como en vez de leer estudia resulta que aprende lo que el otro no aprendió y siendo torpe gana el año que perdió el listo.

Por qué han de reírse los que entienden las cosas pronto de los que tardan en comprenderlas y no han de molestar a los que las comprenden mal?

Esta idea vulgar que lleva a los que presumen de listos a despreciar a los que tienen por tontos, origina una serie de consecuencias que llevan a deducciones completamente absurdas y en esto pensaba yo recordando cuanto han propalado unos cuantos brillantes ingenios de Francia la torpeza de los alemanes; pero es lo cierto que los pueblos que tardan en asimilar palabras son los más rápidos para adaptarse en la práctica a un orden ideológico determinado y la prueba de ello nos la ofrece la misma Alemania, país que vivía bajo un régimen monárquico y aristocrático y que es de los pocos en que al implantarse la República se vive el régimen democrático, es decir, que ha trascendido desde las leyes fundamentales del Estado y los procedimientos de gobierno hasta las costumbres y la vida social.

En cambio en Francia, patria de la revolución, y según ellos una de las libertades públicas, es el país donde menos igualdad existe y donde se reconocen más jerarquías y todos y cada uno desprecian a sus inferiores hasta el punto de que una de esas profesionales del amor que tanto abundan en aquel país, si frecuenta los cafés de la Avenida de los Campos Eliseos jamás accederá ni por broma a que la vean un solo momento en compañía de una del mismo oficio, de barrios menos aristocráticos a la que llamara despectivamente una mujer de Montmartre o de los Bulevares.

Si se observa los resultados que da la viveza de imaginación la consecuencia no será favorable para los que presumen de ella y un extranjero que vaya a España y visite primero San Sebastián y luego alguna provincia andaluza no se convencerá de que sea mayor el atraso de los vascos que el de los meridionales aunque estos presuman de listos y tengan a los primeros por tontos.

Casi la deducción que se saca de este artículo es la de que es una ventaja ser tonto y aunque esto sería aventurado afirmarlo, indudablemente es menos peligroso que el ser listo tal como lo entiende mucha gente, porque la fatuidad lleva al ridículo y en cambio la desconfianza en sí mismo hace que el hombre ponga empeño en sus empresas y perseverar en el trabajo para llegar a aprender lo que se propone.

Después de todo la modestia es un principio de ciencia según aquel conocidísimo postulado que dice: si sabes que no sabes

algo sabes, puesto que sabes que no sabes; y podríamos agregar y en cambio si crees que sabes y no sabes, ni sabes, ni sabes que no sabes.

Nicomedes Ayala Grandeleira.

La Propiedad Escénica.

Hace muchos años al llegar a Cadix el eminente actor dramático español, Don José Valero se organizó en cuyo honor una representación del drama de García Gutiérrez «El Trovador» interpretado por distinguidos aficionados pertenecientes a la buena sociedad gaditana.

La víspera de esta representación fué a ver a Don José Valero en el hotel, donde se hospedaba, un distinguido joven que debía tomar parte en la representación y para hacerlo propiamente iba a pedir al ilustre actor que le prestara una de sus armaduras.

Valero le llevó a un salón, donde las tenía todas expuestas y el aficionado al teatro escogió una de las más magníficas.

Valero asistió a la representación de «El Trovador» y se sorprendió de no ver su armadura a ninguno de los intérpretes, lo que le hacía temer haber sido víctima de un timo; pero al día siguiente recibió la visita del joven aficionado que iba a devolverle la armadura y a darle las gracias por habérsela prestado.

Valero sin poder contener la curiosidad preguntó al joven que papel hacía, porque en toda la representación no había salido a escena la armadura y el muchacho le respondió: ¡es que a mí no me veía el público, pero? se acuerda Vd. de aquel que dice desde dentro, ¡centinela alerta! pues era yo!

— Y para no salir a escena se puso Vd. la armadura? —

— Si señor, porque al fin y al cabo aunque el público no me viera yo hacía un papel y a mí me gusta mucho la propiedad escénica.

Viejos chistes españoles.

Ejemplo de vocablo que se emplee en masculino, femenino y neutro: péz, porque se dice el péz, la péz, y López (Don Vicente) pintor de Cámara de S.M.

A mi me parece Fulanita la primera entre las mujeres del mundo.

— Pues a mi parece que la primera mujer fué Eva.

Frase que se atribuye a Don Francisco de Quevedo:

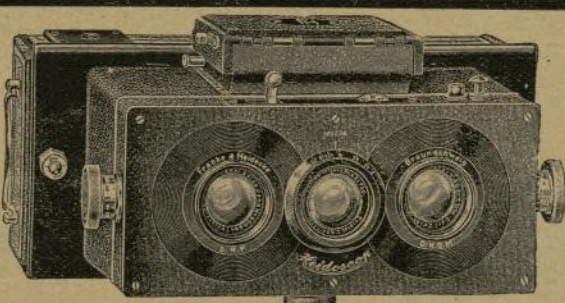
— Hostero, servís a los parroquianos un caldo muy valiente.

— Porque, valiente?

— Porque no tiene nada de gallina.

Redactor responsable: Dr. Leonhard Birnbaum, domiciliado en Berlin-Schöneberg; responsable de los anuncios: Max Jung, de Berlin-Friedenau. Casa editora y establecimiento tipográfico de Rudolf Mosse, Berlin.

Verantwortlich für die Redaktion: Leitender Redakteur Dr. Leonhard Birnbaum in Berlin-Schöneberg, für die Inserate Max Jung in Berlin-Friedenau, Druck und Verlag von Rudolf Mosse, Berlin.



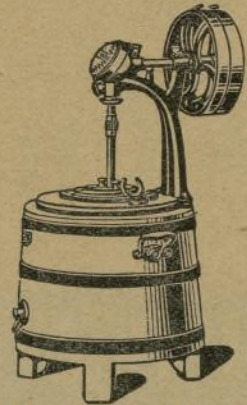
4,5x10,7 HEIDOSCOP nuevo 6x13

Los aparatos fotográficos estereó-reflex son los más perfeccionados y del mejor acabado. — Constructores: Franke & Heidecke, Braunschweig (Ale.). Prospectos gratis.



El multi-fusible para luz y fuerza eléctrica reutilizable 18 veces.

Todas las máquinas para confiterías. Fabricación a precios módicos.



Hermann Mayer Wien X, Laxenburger Str. 36.



El aparato de bordar a mano "El hada de la casa" permite a las señoras hacer de la manera más sencilla las más hermosas labores. Muy fácil de aprender. Miles de aparatos en uso. J. Waldhausen, München, Schleissheimer Str. 49 (Ale.). Un paquete de 5 k. conteniendo 33 piezas por 12.50 U.S.A. \$ franco punto de destinación.

Tobera- (pulverizador) "Turbo"
(Patentada en Alemania y en el extranjero)

para el humedecimiento del aire y de los géneros, para combatir el polvo, etc. Modelos especiales para todos los usos.

Gustav Schlick, Dresden 19, N. 6.

TABLETAS DE CERVEZA
para la fácil preparación a domicilio de Cerveza clara, acaramelada y llamada "Berliner Weisse". Nuevo procedimiento de fermentación con generación natural de ácido carbónico. Con alcohol, resistentes en los países tropicales, fácil almacenaje ilimitado y recomendadas por los médicos. Paquete de prueba de 5 cartones de 48 tabletas de las tres clases de cerveza: dólares 10.- (720 botellas). Rebajas a revendedores en caso de pedidos suplementarios.
(Se solicitan representantes en todos los países.)
Chemie & Hygiene G. m. b. H., Berlin W 15.

Para la protección contra polvo, gases y ácidos recomendamos nuestro **RESPIRATOR "Lungenheil"**. Ensayado y recomendado por las autoridades. Prospecto con dictámenes y certificados se envía gratis a quien lo pida.
Cloetta & Müller, Stuttgart A.

Marca "Turm"
Estufas y Hornillos de Petróleo. Aparatos para amasar y freír. Tostadores de Café. Metallwarenfabrik Meyer & Niss G. m. b. H., Bergedorf 36, cerca de Hamburg.

Con las Turbinas de viento "ENERGIE"
hasta de 100 HP se han equipado las mayores instalaciones del mundo de esta clase. De potencia y construcción insuperables. De un rendimiento 40 a 50% mayor que el de los demás sistemas. Cojinetes de rodillos y bolas. Lubricación central. La mejor máquina motriz para la elevación de agua, generación de electricidad e impulsión de máquinas y molinos.
Edmund Kietzsch, Coswig i. Sa.

Preparador
de aves, especialmente cantoras, absolutamente al corriente de todos los trabajos aines y de 22 años de edad, desea ser empleado por casa particular o museo. Sirvase dirigir ofertas bajo J.C. 14842 a Rudolf Mosse, Berlin SW 19.

Se arrienda para varios años o se vende **Garaje gigantesco** con instalación de tanques para 50.000 litros, calefacción central, luz eléctrica, taller de reparaciones y gran sala de almacenaje muy seca para 50 a 60 automóviles, además, con oficinas y 1200 metros cuadrados de sitio libre, vía de empalme, etc. Si acaso participación con perito en la materia. Sirvase dirigir ofertas bajo M.N. 6587 a Rudolf Mosse, München.

Oficina técnica de representaciones en Berlin
bajo las ordenes de director técnico se encarga de la importación y exportación en y de Alemania y los demás países europeos. Se trabajan especialmente en aparatos eléctricos, artículos de aluminado y recambio luminoso. Sirvan dirigirse a O. Gerhardt, Berlin-Lichterfelde-Ost Heinersdorfer Strasse 25 (Alemania).

Esencias de frutas, colores, pastillas y ácidos
para la industria de bebidas antialcohólicas.
Carl Braun, Berlin N 39.

Puede subscribirse por un año al "Berliner Tageblatt", Edición mensual en lengua castellana en todas las librerías del extranjero y a los precios de suscripción indicados en el presente número.

Sillones "Rausch"
Fábrica de muebles de cuero **RAUSCH & Co. LEIPZIG** Sección de la **HANS EITNER AKT.-GES.**

El torno paralelo para tubos con máquina para cortar roscas de tubos según certificados, el mejor útil para la colocación de tuberías hasta de 4 pulgadas de diámetro. Único fabricante: **J. K. Müller, Kändler (Bez. Chemnitz).**

Máquina de perforar muestras accionada a mano. Muy acreditada. Prospecto a quien lo pida. **Julius Feidelberg, Eiberfeld.**

Fábrica de artículos de mármol
solicita para su departamento especial de escribanías y relojes un representante bien introducido y con buena clientela en España, Portugal y México.
Gebr. Hahn, Marmorwerke Fürstenwalde (Spree), Alemania.

Escuela de Ingenieros Politécnico de Altenburg S.-A. Construcción de máquinas, electro-técnica y construcción de automóviles. Hospedaje a precios módicos en el casino de los estudiantes. Comienzo de semestres en Abril y Octubre. Programa a quien lo pida.

Politécnico "Kyffhäuser" Frankenhäuser
Cursos para ingenieros y maestros mecánicos constructores de máquinas, incluso agrícolas; electricistas; técnico-aviadores y de construcciones elevadas de hierro.

Tanzbär es la marca de las concertinas automáticas con rollos de notas para todo el mundo. Lista de músicas muy surtida para todos los países. Prospecto gratis y franco de porto. Único fabricante: **A. Zuleger, Leipzig (Alemania).** Único representante para España: **G. PUIG, Barcelona, Pelayo 14.**

Galalith Marca registrada
Material bruto en placas, tubos y varillas. Artículos terminados
Peines, fichas, juegos de Mah Jongg, juegos de dominó, juegos de chupadores, calzadores, colgadores, etc.
Internationale Galalith-Gesellschaft HOFF & Co. Harburg a. d. Elbe / Bostelbeck b. Harburg.

Aparatos para la fabricación de aguas minerales
especialmente apropiados para los países tropicales y construidos según el sistema patentado "Bomba Reforma Ross". Además máquinas etc. de excelentes construcciones para limpiar y llenar botellas y para tapar con corchos naturales y corchos "corona", así como máquinas capsuladoras.
Boldt & Vogel, Hamburg 8.

Soldador "ERSA" Patente Alemana. Marca registrada en Alemania. Producto extraordinariamente acreditado! ¡Gran surtido! ¡Modelo pequeño! ¡Consumo 40 vatios! ¡Pesa completo 200 gr! ¡Referencias de primera! **Fábrica especial de soldadores eléctricos Ernst Sachs, Ingeniero Oficina: Berlin-Lichterfelde-Ost, Marienfelder Strasse 37. En la Feria de Leipzig: Solar de la Exposición. Sala V. Stand 289.**

Tafetán líquido en tubos de la marca registrada **"Hausdokter"** actúa como desinfectante y cierra la herida inmediatamente evitando todo ensuciamiento y supuración. Cartón de 18 tubos contra pago anticipado de 1 dólar o su equivalente. Se vende la licencia de fabricación en el extranjero.
Rudolf Fiedler, Leipzig-Eutr. Fábrica de productos químicos.

Artículos de deporte
Tenis, fútbol, gimnasia, aparatos de ídem y hamacas de todas las ejecuciones. Solicite catálogos.
MÜLLER & WIMMER SCHLOTHEIM i. Thür. Fabricación desde 1862.

Muy conocida casa vienesa se encarga de la venta exclusiva de ultramarinos y productos alimenticios de toda clase, como sardinas, frutas meridionales, frutas secas etc. etc. La casa dispone de almacén de consignación, tiendas y oficinas en el centro de la ciudad y ocupa varios representantes muy bien introducidos. Se ofrece toda clase de garantías por consignaciones. "Casa muy acreditada." Háganse ofertas a Rudolf Mosse, Viena, bajo J. O. 1377.

Géneros y productos alemanes

Abanicos y Gorras
de papel para carnaval, muñecas, Osos Teddy, Juguetes de jalarita, Artículos de broma y de prestidigitación. Adolf Gruel, Bremen.

Abanicos
La mayor fábrica alemana del ramo fabrica abanicos de toda clase.
LOUIS MARCUS
Berlin S, Sebastianstr. 8.

AERO-A-G
BERLIN NW 8
CURRUS ACCESORIOS
Faro orientable, Lámparas eléctricas, Termómetros de Radiador.
Telegramas: Auerbach-Berlin

Accesorios
para Farmacias y Droguerías, Laboratorios y Hospitales. Gebrüder Hoesrich, Jümmenau (Ale.).

Accesorios
para microscopios que se fabrican desde hace más de 20 años. Vidrios de recambio y porta-objetos. J. A. Bingold, Jümmenau (Thür.).

Acido
carbónico líquido, químicamente puro, botellas de acero (cilindros de acero), válvulas para gases de alta presión. Actien-Gesellschaft für Kohlensäure-Industrie, Berlin NW 6.

Acordeones.
Fábrica especial A. L. Meinel, Prop. C. W. Adler Klingenthal (Sa.) 6.

Acordeones
de todos los precios y ejecución muy sólida. Hans Rölz, Klingenthal i. Sa.

Adornos
para el árbol de Navidad. W. Gundemann, Berlin O 112, Finowstr. 20.

Adornos
de toda clase para árboles de Navidad.
KÜHNERT y Cia.
BERLIN S 42, Ritterstr. 90.

Adornos
de cartón de mucho estilo para adornos, así como artículos de regalo a compradores fabrican.
Walter & Co. Nachf.
Leipzig-Li. 9, Lütznerstrasse 34.

Agujas
y platinas para máquinas de hacer calceta y generos de punto de la mejor ejecución. Berger & Co., Chemnitz (Sa.), Bernhardstr. 3.

Agujas
para coser, alfileres, imperdibles, agujas para máquinas de coser, libritos con las mismas, botones de presión. Friedr. Cristandl, Aachen 51.

Agujas
para maq. Singer, Union, Blake, Goodyear, punter, empuñador, tornillos. Rings & Co., Aachen.

Agujas
de la marca "Marshall" para máquinas parlantes. Agujas "Aegir" para sonidos fuertes.
Traumüller & Baum, Fábrica de agujas en Schwabach (Bay.).

Albums
para sellos
Schaubek.
Solicitan prospectos detallados del editor.
C. F. Lücke
LEIPZIG 24.

Artículos de aluminio
para el viaje y turismo. Marsteller & Killmann, Fábrica especial, Kettwig a.d. Ruhr. Fundada en 1896.

Aluminio y Alpaca
Cucharas, Tenedores, Cuchillos, Cubiertos de todas clases.
Hessische Metallwerke
Gebr. Seibel
Ziegenhain, Bez. Cassel.

Aparatos
de destilación. Irion & Vosseler, Fábrica de contadores, Schwenningen a. N. 9 (Würtbg.).

Aparatos
destiladores para destilación de melaza y aparatos rectificadores de alcohol. Instalaciones de fabricación de levadura pura.
W. Böckenhagen Nachf.
Aug. Bohnstedt & Sohn Gütstrow (Alemania).

Aparatos
de destilación. Irion & Vosseler, Fábrica de contadores, Schwenningen a. N. 9 (Würtbg.).

Aparatos
de destilación. Irion & Vosseler, Fábrica de contadores, Schwenningen a. N. 9 (Würtbg.).

Aparatos
de destilación. Irion & Vosseler, Fábrica de contadores, Schwenningen a. N. 9 (Würtbg.).

Aparatos
de destilación. Irion & Vosseler, Fábrica de contadores, Schwenningen a. N. 9 (Würtbg.).

Aparatos
de destilación. Irion & Vosseler, Fábrica de contadores, Schwenningen a. N. 9 (Würtbg.).

Aparatos
de destilación. Irion & Vosseler, Fábrica de contadores, Schwenningen a. N. 9 (Würtbg.).

Aparatos
de destilación. Irion & Vosseler, Fábrica de contadores, Schwenningen a. N. 9 (Würtbg.).

Aparatos
de destilación. Irion & Vosseler, Fábrica de contadores, Schwenningen a. N. 9 (Würtbg.).

Aparatos
de destilación. Irion & Vosseler, Fábrica de contadores, Schwenningen a. N. 9 (Würtbg.).

Aparatos
de destilación. Irion & Vosseler, Fábrica de contadores, Schwenningen a. N. 9 (Würtbg.).

Aparatos
de destilación. Irion & Vosseler, Fábrica de contadores, Schwenningen a. N. 9 (Würtbg.).

Aparatos
de destilación. Irion & Vosseler, Fábrica de contadores, Schwenningen a. N. 9 (Würtbg.).

Aparatos
de destilación. Irion & Vosseler, Fábrica de contadores, Schwenningen a. N. 9 (Würtbg.).

Cajas de caudales.
Friedrich Kärcher, Pforzheim 84 (Alemania). Dir. tel.: Tresor Pforzheim.

Cajas de caudales.
Friedrich Kärcher, Pforzheim 84 (Alemania). Dir. tel.: Tresor Pforzheim.

Cajas de caudales.
Friedrich Kärcher, Pforzheim 84 (Alemania). Dir. tel.: Tresor Pforzheim.

Cajas de caudales.
Friedrich Kärcher, Pforzheim 84 (Alemania). Dir. tel.: Tresor Pforzheim.

Cajas de caudales.
Friedrich Kärcher, Pforzheim 84 (Alemania). Dir. tel.: Tresor Pforzheim.

Cajas de caudales.
Friedrich Kärcher, Pforzheim 84 (Alemania). Dir. tel.: Tresor Pforzheim.

Cajas de caudales.
Friedrich Kärcher, Pforzheim 84 (Alemania). Dir. tel.: Tresor Pforzheim.

Cajas de caudales.
Friedrich Kärcher, Pforzheim 84 (Alemania). Dir. tel.: Tresor Pforzheim.

Cajas de caudales.
Friedrich Kärcher, Pforzheim 84 (Alemania). Dir. tel.: Tresor Pforzheim.

Cajas de caudales.
Friedrich Kärcher, Pforzheim 84 (Alemania). Dir. tel.: Tresor Pforzheim.

Cajas de caudales.
Friedrich Kärcher, Pforzheim 84 (Alemania). Dir. tel.: Tresor Pforzheim.

Cajas de caudales.
Friedrich Kärcher, Pforzheim 84 (Alemania). Dir. tel.: Tresor Pforzheim.

Cajas de caudales.
Friedrich Kärcher, Pforzheim 84 (Alemania). Dir. tel.: Tresor Pforzheim.

Cajas de caudales.
Friedrich Kärcher, Pforzheim 84 (Alemania). Dir. tel.: Tresor Pforzheim.

Cajas de caudales.
Friedrich Kärcher, Pforzheim 84 (Alemania). Dir. tel.: Tresor Pforzheim.

Cajas de caudales.
Friedrich Kärcher, Pforzheim 84 (Alemania). Dir. tel.: Tresor Pforzheim.

Cajas de caudales.
Friedrich Kärcher, Pforzheim 84 (Alemania). Dir. tel.: Tresor Pforzheim.

Asientos
para retretes.

Asientos
para retretes.

Asientos
para retretes.

Asientos
para retretes.

Asientos
para retretes.

Asientos
para retretes.

Asientos
para retretes.

Asientos
para retretes.

Asientos
para retretes.

Asientos
para retretes.

Asientos
para retretes.

Asientos
para retretes.

Asientos
para retretes.

Asientos
para retretes.

Asientos
para retretes.

Asientos
para retretes.

Asientos
para retretes.

Bombas de todas
clases "Dia" para líquidos limpios e impuros, movidas a mano, con

Bombas de todas
clases "Dia" para líquidos limpios e impuros, movidas a mano, con

Bombas de todas
clases "Dia" para líquidos limpios e impuros, movidas a mano, con

Bombas de todas
clases "Dia" para líquidos limpios e impuros, movidas a mano, con

Bombas de todas
clases "Dia" para líquidos limpios e impuros, movidas a mano, con

Bombas de todas
clases "Dia" para líquidos limpios e impuros, movidas a mano, con

Bombas de todas
clases "Dia" para líquidos limpios e impuros, movidas a mano, con

Bombas de todas
clases "Dia" para líquidos limpios e impuros, movidas a mano, con

Bombas de todas
clases "Dia" para líquidos limpios e impuros, movidas a mano, con

Bombas de todas
clases "Dia" para líquidos limpios e impuros, movidas a mano, con

Bombas de todas
clases "Dia" para líquidos limpios e impuros, movidas a mano, con

Bombas de todas
clases "Dia" para líquidos limpios e impuros, movidas a mano, con

Bombas de todas
clases "Dia" para líquidos limpios e impuros, movidas a mano, con

Bombas de todas
clases "Dia" para líquidos limpios e impuros, movidas a mano, con

Bombas de todas
clases "Dia" para líquidos limpios e impuros, movidas a mano, con

Bombas de todas
clases "Dia" para líquidos limpios e impuros, movidas a mano, con

Bombas de todas
clases "Dia" para líquidos limpios e impuros, movidas a mano, con

Adornos
ligeros de celuloide para el cabello suministra, a precios baratos y de ejecución esmerada, la fábrica de artículos de celuloide

Adornos
ligeros de celuloide para el cabello suministra, a precios baratos y de ejecución esmerada, la fábrica de artículos de celuloide

Adornos
ligeros de celuloide para el cabello suministra, a precios baratos y de ejecución esmerada, la fábrica de artículos de celuloide

Adornos
ligeros de celuloide para el cabello suministra, a precios baratos y de ejecución esmerada, la fábrica de artículos de celuloide

Adornos
ligeros de celuloide para el cabello suministra, a precios baratos y de ejecución esmerada, la fábrica de artículos de celuloide

Adornos
ligeros de celuloide para el cabello suministra, a precios baratos y de ejecución esmerada, la fábrica de artículos de celuloide

Adornos
ligeros de celuloide para el cabello suministra, a precios baratos y de ejecución esmerada, la fábrica de artículos de celuloide

Adornos
ligeros de celuloide para el cabello suministra, a precios baratos y de ejecución esmerada, la fábrica de artículos de celuloide

Adornos
ligeros de celuloide para el cabello suministra, a precios baratos y de ejecución esmerada, la fábrica de artículos de celuloide

Adornos
ligeros de celuloide para el cabello suministra, a precios baratos y de ejecución esmerada, la fábrica de artículos de celuloide

Adornos
ligeros de celuloide para el cabello suministra, a precios baratos y de ejecución esmerada, la fábrica de artículos de celuloide

Adornos
ligeros de celuloide para el cabello suministra, a precios baratos y de ejecución esmerada, la fábrica de artículos de celuloide

Adornos
ligeros de celuloide para el cabello suministra, a precios baratos y de ejecución esmerada, la fábrica de artículos de celuloide

Adornos
ligeros de celuloide para el cabello suministra, a precios baratos y de ejecución esmerada, la fábrica de artículos de celuloide

Adornos
ligeros de celuloide para el cabello suministra, a precios baratos y de ejecución esmerada, la fábrica de artículos de celuloide

Adornos
ligeros de celuloide para el cabello suministra, a precios baratos y de ejecución esmerada, la fábrica de artículos de celuloide

Adornos
ligeros de celuloide para el cabello suministra, a precios baratos y de ejecución esmerada, la fábrica de artículos de celuloide

Contadoras
para toda clase de monedas.

Contadoras
para toda clase de monedas.

Contadoras
para toda clase de monedas.

Contadoras
para toda clase de monedas.

Contadoras
para toda clase de monedas.

Contadoras
para toda clase de monedas.

Contadoras
para toda clase de monedas.

Contadoras
para toda clase de monedas.

Contadoras
para toda clase de monedas.

Contadoras
para toda clase de monedas.

Contadoras
para toda clase de monedas.

Contadoras
para toda clase de monedas.

Contadoras
para toda clase de monedas.

Contadoras
para toda clase de monedas.

Contadoras
para toda clase de monedas.

Contadoras
para toda clase de monedas.

Contadoras
para toda clase de monedas.

Arthurs Bahmann
Plauen (Sachsen) Nr. 537
Fábrica especial de cubiertas y fundas para toda clase de instrumentos como cubiertas para teclados de piano y fundas de cola, cubiertas para violines, fundas, etc. Se ruega de dirigir las demandas, de ser posible, por mediación de Casas exportadoras alemanas.

Arthurs Bahmann
Plauen (Sachsen) Nr. 537
Fábrica especial de cubiertas y fundas para toda clase de instrumentos como cubiertas para teclados de piano y fundas de cola, cubiertas para violines, fundas, etc. Se ruega de dirigir las demandas, de ser posible, por mediación de Casas exportadoras alemanas.

Arthurs Bahmann
Plauen (Sachsen) Nr. 537
Fábrica especial de cubiertas y fundas para toda clase de instrumentos como cubiertas para teclados de piano y fundas de cola, cubiertas para violines, fundas, etc. Se ruega de dirigir las demandas, de ser posible, por mediación de Casas exportadoras alemanas.

Arthurs Bahmann
Plauen (Sachsen) Nr. 537
Fábrica especial de cubiertas y fundas para toda clase de instrumentos como cubiertas para teclados de piano y fundas de cola, cubiertas para violines, fundas, etc. Se ruega de dirigir las demandas, de ser posible, por mediación de Casas exportadoras alemanas.

Arthurs Bahmann
Plauen (Sachsen) Nr. 537
Fábrica especial de cubiertas y fundas para toda clase de instrumentos como cubiertas para teclados de piano y fundas de cola, cubiertas para violines, fundas, etc. Se ruega de dirigir las demandas, de ser posible, por mediación de Casas exportadoras alemanas.

Arthurs Bahmann
Plauen (Sachsen) Nr. 537
Fábrica especial de cubiertas y fundas para toda clase de instrumentos como cubiertas para teclados de piano y fundas de cola, cubiertas para violines, fundas, etc. Se ruega de dirigir las demandas, de ser posible, por mediación de Casas exportadoras alemanas.

Arthurs Bahmann
Plauen (Sachsen) Nr. 537
Fábrica especial de cubiertas y fundas para toda clase de instrumentos como cubiertas para teclados de piano y fundas de cola, cubiertas para violines, fundas, etc. Se ruega de dirigir las demandas, de ser posible, por mediación de Casas exportadoras alemanas.

Arthurs Bahmann
Plauen (Sachsen) Nr. 537
Fábrica especial de cubiertas y fundas para toda clase de instrumentos como cubiertas para teclados de piano y fundas de cola, cubiertas para violines, fundas, etc. Se ruega de dirigir las demandas, de ser posible, por mediación de Casas exportadoras alemanas.

Arthurs Bahmann
Plauen (Sachsen) Nr. 537
Fábrica especial de cubiertas y fundas para toda clase de instrumentos como cubiertas para teclados de piano y fundas de cola, cubiertas para violines, fundas, etc. Se ruega de dirigir las demandas, de ser posible, por mediación de Casas exportadoras alemanas.

Arthurs Bahmann
Plauen (Sachsen) Nr. 537
Fábrica especial de cubiertas y fundas para toda clase de instrumentos como cubiertas para teclados de piano y fundas de cola, cubiertas para violines, fundas, etc. Se ruega de dirigir las demandas, de ser posible, por mediación de Casas exportadoras alemanas.

Arthurs Bahmann
Plauen (Sachsen) Nr. 537
Fábrica especial de cubiertas y fundas para toda clase de instrumentos como cubiertas para teclados de piano y fundas de cola, cubiertas para violines, fundas, etc. Se ruega de dirigir las demandas, de ser posible, por mediación de Casas exportadoras alemanas.

Arthurs Bahmann
Plauen (Sachsen) Nr. 537
Fábrica especial de cubiertas y fundas para toda clase de instrumentos como cubiertas para teclados de piano y fundas de cola, cubiertas para violines, fundas, etc. Se ruega de dirigir las demandas, de ser posible, por mediación de Casas exportadoras alemanas.

Arthurs Bahmann
Plauen (Sachsen) Nr. 537
Fábrica especial de cubiertas y fundas para toda clase de instrumentos como cubiertas para teclados de piano y fundas de cola, cubiertas para violines, fundas, etc. Se ruega de dirigir las demandas, de ser posible, por mediación de Casas exportadoras alemanas.

Arthurs Bahmann
Plauen (Sachsen) Nr. 537
Fábrica especial de cubiertas y fundas para toda clase de instrumentos como cubiertas para teclados de piano y fundas de cola, cubiertas para violines, fundas, etc. Se ruega de dirigir las demandas, de ser posible, por mediación de Casas exportadoras alemanas.

Arthurs Bahmann
Plauen (Sachsen) Nr. 537
Fábrica especial de cubiertas y fundas para toda clase de instrumentos como cubiertas para teclados de piano y fundas de cola, cubiertas para violines, fundas, etc. Se ruega de dirigir las demandas, de ser posible, por mediación de Casas exportadoras alemanas.

Arthurs Bahmann
Plauen (Sachsen) Nr. 537
Fábrica especial de cubiertas y fundas para toda clase de instrumentos como cubiertas para teclados de piano y fundas de cola, cubiertas para violines, fundas, etc. Se ruega de dirigir las demandas, de ser posible, por mediación de Casas exportadoras alemanas.

Arthurs Bahmann
Plauen (Sachsen) Nr. 537
Fábrica especial de cubiertas y fundas para toda clase de instrumentos como cubiertas para teclados de piano y fundas de cola, cubiertas para violines, fundas, etc. Se ruega de dirigir las demandas, de ser posible, por mediación de Casas exportadoras alemanas.

Diamantes
de todas formas para cortar vidrio. Fábrica de herramientas con diamantes.

Diamantes
de todas formas para cortar vidrio. Fábrica de herramientas con diamantes.

Diamantes
de todas formas para cortar vidrio. Fábrica de herramientas con diamantes.

Diamantes
de todas formas para cortar vidrio. Fábrica de herramientas con diamantes.

Diamantes
de todas formas para cortar vidrio. Fábrica de herramientas con diamantes.

Diamantes
de todas formas para cortar vidrio. Fábrica de herramientas con diamantes.

Diamantes
de todas formas para cortar vidrio. Fábrica de herramientas con diamantes.

Diamantes
de todas formas para cortar vidrio. Fábrica de herramientas con diamantes.

Diamantes
de todas formas para cortar vidrio. Fábrica de herramientas con diamantes.

Diamantes
de todas formas para cortar vidrio. Fábrica de herramientas con diamantes.

Diamantes
de todas formas para cortar vidrio. Fábrica de herramientas con diamantes.

Diamantes
de todas formas para cortar vidrio. Fábrica de herramientas con diamantes.

Diamantes
de todas formas para cortar vidrio. Fábrica de herramientas con diamantes.

Diamantes
de todas formas para cortar vidrio. Fábrica de herramientas con diamantes.

Diamantes
de todas formas para cortar vidrio. Fábrica de herramientas con diamantes.

Diamantes
de todas formas para cortar vidrio. Fábrica de herramientas con diamantes.

Diamantes
de todas formas para cortar vidrio. Fábrica de herramientas con diamantes.

Esmaltadas
placas para reclamo, industrias, municipios; Baños, Emailierwerk Peters, Elberfeld (Al.).

Esmaltadas
placas para reclamo, industrias, municipios; Baños, Emailierwerk Peters, Elberfeld (Al.).

Esmaltadas
placas para reclamo, industrias, municipios; Baños, Emailierwerk Peters, Elberfeld (Al.).

Esmaltadas
placas para reclamo, industrias, municipios; Baños, Emailierwerk Peters, Elberfeld (Al.).

Esmaltadas
placas para reclamo, industrias, municipios; Baños, Emailierwerk Peters, Elberfeld (Al.).

Esmaltadas
placas para reclamo, industrias, municipios; Baños, Emailierwerk Peters, Elberfeld (Al.).

Esmaltadas
placas para reclamo, industrias, municipios; Baños, Emailierwerk Peters, Elberfeld (Al.).

Esmaltadas
placas para reclamo, industrias, municipios; Baños, Emailierwerk Peters, Elberfeld (Al.).

Esmaltadas
placas para reclamo, industrias, municipios; Baños, Emailierwerk Peters, Elberfeld (Al.).

Esmaltadas
placas para reclamo, industrias, municipios; Baños, Emailierwerk Peters, Elberfeld (Al.).

Esmaltadas
placas para reclamo, industrias, municipios; Baños, Emailierwerk Peters, Elberfeld (Al.).

Esmaltadas

Géneros y productos alemanes

Pianos

de construcción especial para la exportación y muy sólidos. Precios muy moderados.
H. E. Rosenberg
Berlin - Charlottenburg
Dahlmannstrasse 22.

Pianos eléctricos
Pianos de pedales.
Popper & Co. G. m. b. H.,
Leipzig.

Piedras preciosas sintéticas
— Exportación. —
— Al por mayor. —
Eduard Harlander,
Berlin-Schöneberg
Sudamstrasse 3.

Plumas-fuente
Marca "Königstuhl",
pluma de oro y de
14 quilates. Fabricación
alemana de la mayor
precisión. **H. Scheuermann,**
Heidelberg-Handschuhs-
heim, Kriegstrasse 1.

Fábrica especial de
porcelanas
BRUSCHER
WEIDEN
para casas de huéspedes,
hoteles, etc. así como
de porcelanas refracta-
rias de la marca
"Luzifer" para guisar
y cocer.

Bauscher A.-G.
Porzellanfabrik
Weiden (Oberpf.).

Postes telegráficos
y traviesas de ma-
dera. Tablas, ta-
blones y viguetas.
G.H.F.
Himmelsbach Hermanos
Freiburg (Breisgau)
Alemania
16, Rempartsstrasse.
Fundada en 1846.

Prensap. hacer car-

bones para pilas-
cas, baterías, de
fábrica, de
anodo
para
radio-
aparatos
y todas
las
piezas
de re-
puesto.
F. Larsen, Maschinenfabr.
Berlin 14, Dresdenstr. 39/40.
Fundada en 1825.

Prensas de excéntrica
Motores de explosión
Máquinas
para carnicerías
Máquinas
de planear madera.
Baldwin Bechstein
Altenburg i. Thür.

Preparados farmacéuti-
cos. Especialmente:
ungüentos en tubos
e potes, cremas para
el cutis, emplastos, table-
tas, pastillas, productos
homeopáticos, polvos y
pastas dentífricos, agua
dentífrica, etc. **Apotheker**
E. Scheurich,
Hirschberg i. Schlesien
(Alemania).

Productos farmacéuti-
cos. Esencia bien-
fong, medios preven-
tivos y preservati-
vos, agua de Colonia.
Voigt & Nake,
Dresden - A. 29 - Briesnitz.

Artículos para pulimentar
para mármol, vidrio, granito
y terrazzo. **Theodor**
Polet, Amsterdam-Oost.

Pulverizadores de pro-
ductos pulverulentos.
Gebrüder Holder,
Fábrica de Maquinaria,
Metzingen (Württemberg).

Puños de "Cello" para
guías de bicicletas.
Fahrradgriffe - Fabrik
Schwarzbeck & Zink, Nürn-
berg, Untere Kanalstr. 20.

Puntillas

de Algodón y Seda
etc. **Esparteros.**
Otto Helmig, Plauen i. Vogtl.
Quebrantadores.
Dr. Bernhardt Sohn,
Fábrica de máquinas
especiales, Eilenburg 81
b. Leipzig. Fundada en 1854.

Radio
Brunner & Co.
Dresden - K. 6

"Radiohoy" El porta-
receptor de
cabeza automática. Pone
en servicio automati-
camente toda estación
receptora, conecta auto-
máticamente en serie los
receptores (teléfonos) y
asegura a su poseedor
una excelente recepción.
Imprescindible para de-
tectores y aparatos re-
ceptores con amplifica-
dores. **Conrad G. m. b. H.,**
Berlin - Pankow.

RADIO-THERAPIE
K.V. EHRICHBAUER
MÜNCHEN
FÄRBERGRABEN 33

El único
auricular
empleado por los
Correos Nacionales Alemanes.
Pureza insuperada de
tonos, gran intensidad
sonora y peso mínimo.
Unicos fabricantes:
FRANZ LANGE
G. m. b. H., Berlin 5016
Köpenicker Strasse 113

Accesorios radiotele-

fónicos, Casquillo para
amplificadores. Inter-
ruptores de contactos
escalonados. Resistencias
de rejilla modifi-
cables. Construcciones
de primera calidad. **Kurt**
Sander, Fabricación de
accesorios radiotelefó-
nicos, Berlin N 24, Auguststr. 61.

Relojes de Torre
Campanas de Bonze y
Acero. **J. F. Weule,**
Bockenem a. Harz (Ale.).

Retretes y Lavabos de
porcelana suministrados
ventajosamente a la fábri-
ca especial **Chr. Carstens,**
Wallhausen - Heime (Ale.).

ROPA BLANCA
bordada para señoras,
Ropa blanca de cama
y mesa suministra
"Linela" **Fabricsar-**
zeugum handgestickter
Wasche G. m. b. H., Leit-
mischi (Checoslovaquia).

Ropa blanca para
señoras. Camisas,
pantalones, camisas de
noche, faldas princesa,
bordados para ropa
blanca. **H. L. Strobel,** Elfeld
(Vogtl.), Alemania.

Rosarios y cajitas
para rosarios en
cualquier ejecución.
Gebr. Hagenmüller,
Mindelheim (Bavaria).

Rosarios
de devocionarios, bisutería
religiosa y profana. Artí-
culos de nácar. Crome-
s para libros de oraciones.
Richard Szernitzki, Fábrica
especial de rosarios,
Berlin 19, Wallstrasse 1.

Sellos postales.
Lista de precios gra-
tis. Compra y venta.
G. Altmann, Berlin SW 47
Hagelberger Str. 10c (Ale.).

Sellos
de todos los países
compra y cambia.
Ernst Müller, Nürnberg,
Sulzbacher Strasse 57.

Sellos y colec-
ciones de idem
Compra y venta
Ph. Kosack & Co.
Berlin, Burgstrasse 13.

Relojes de Torre

Campanas de Bonze y
Acero. **J. F. Weule,**
Bockenem a. Harz (Ale.).

Retretes y Lavabos de
porcelana suministrados
ventajosamente a la fábri-
ca especial **Chr. Carstens,**
Wallhausen - Heime (Ale.).

ROPA BLANCA
bordada para señoras,
Ropa blanca de cama
y mesa suministra
"Linela" **Fabricsar-**
zeugum handgestickter
Wasche G. m. b. H., Leit-
mischi (Checoslovaquia).

Ropa blanca para
señoras. Camisas,
pantalones, camisas de
noche, faldas princesa,
bordados para ropa
blanca. **H. L. Strobel,** Elfeld
(Vogtl.), Alemania.

Rosarios y cajitas
para rosarios en
cualquier ejecución.
Gebr. Hagenmüller,
Mindelheim (Bavaria).

Rosarios
de devocionarios, bisutería
religiosa y profana. Artí-
culos de nácar. Crome-
s para libros de oraciones.
Richard Szernitzki, Fábrica
especial de rosarios,
Berlin 19, Wallstrasse 1.

Sellos postales.
Lista de precios gra-
tis. Compra y venta.
G. Altmann, Berlin SW 47
Hagelberger Str. 10c (Ale.).

Sellos
de todos los países
compra y cambia.
Ernst Müller, Nürnberg,
Sulzbacher Strasse 57.

Sellos y colec-
ciones de idem
Compra y venta
Ph. Kosack & Co.
Berlin, Burgstrasse 13.

Sobres de toda

clase y de ex-
celente ejecución
suministra
Actien-Gesellschaft für
Briefumschlagfabrikation
vorm. Carl Rudolf Bergmann
Berlin SW 68
Alte Jacobstrasse 20-22.
Dirección telefónica:
Briefumschlag Berlin.

Soldadores "Elektro"
Brunner & Co.
Dresden - K. 6

Sólidos Techos
a precios módicos para
los techos de las
resistente material para
techos **Strapazoid**
con randa de aluminio.
Pidanse impre-
sos y muestras
de la fábrica
A. W. Andernach,
G. m. b. H., Beuel s. Rhin
(Alemania).

Tacómetros para
automóviles,
motocicletas, aeroplanos
y lanchas automóviles.
Vereinigte Werke,
Glashütte 21
(Sachsen), Alemania.

Tarjetas. Tarjetitas
con texto y precios
estampados sin inscrip-
ción para escaparates.
Heinrich Fuhr, Berlin 542.
Se solicitan representantes.

¡Desnudos!
Salón de París, tarjetas
pícaras e íntimas. Al-
bums para solteros.
Colección y catálogo il-
ustrado previa remesa
de 10 a 50 —. **Curt**
Hoinkis, Hamburg 8 B. S.

Tarjetas postales ilustra-
das de toda clase. Mue-
stras contra pago anti-
cipado 5 dólares norte-
americanos. **C. Krueck**
& O. Rietmann, München.

Tarjetas postales "Salón
de París", tarjetas de
felicitación, reproduc-
ciones artísticas, silue-
tas, calendarios de re-
clamo, cuadros. Muestras
por 10 a 100 Pesetas.
Moderner Kunstverlag,
Berlin SW 68.

Tarjetas postales

y Cuadros. Imita-
ción de pintura al óleo.
Catálogo gratis. Mue-
stras compl. Ptas. 75.—
(Pres. 200.—) en bill.
Schmidt-Mammitsch
& Söhne, Leipzig.

Tejidos
metálicos de
toda clase y para
todas las aplicaciones.
Gebr. Kufferath
Fábrica de tejidos metá-
licos, Mariaweller b. Düren
(Rheinland).

Tejidos de toda clase
Especialidad:
Mantelería estam-
pada y toda clase
de ropa de casa y cual-
quier otro artículo en
piezas y por metro.
Sternberg & Salomon
Berlin C, Bischofstr. 25 26.
Dir. tel.: Leinensternsal.

Tela Esmeril
marca especial
"Silico Extra"
papel de lija y de
arena cuarzosa lo
suministran a pre-
cios muy favorables
C. F. Schröder Schmiedel-
werke Aktiengesellschaft,
Hann.-Münden (H.).

Teleros de madera
y metal así
como todos los demás
artículos de oficina.
JVO Fabrik für Bürobedarf,
Max Vogel, Ludwigsburg.

Piedras Pomez para el
tocado de Gamburg.
Bimssteinfabrik Gamburg,
Hermann Volk, Heilbronn a. N.

Telas
para forros
(Serge y satén).
G. L. Pott & Hinrichs
Elberfeld.

Teléfonos, cuadros, in-
dicadores, auriculares
y distribuidores para ra-
diotelefonía. **P. Michaelson,**
Fábrica de teléfonos,
Berlin 50 33.

Termómetros
T. Kirchner, Schmiedefeld
(Kr. Schleusingen).

Botellas
Thermosot
de fabricación inme-
diata. Se garan-
tiza 24 horas de duria-
ción caliente o de varios
días frío. **MAX HEUNE,**
Leipzig-Go. 116, Alemania.

Original

Thermos
Botellas - Vasijas
legítimas
Thermos A.-G.
Berlin W 35.

Tintas
de toda clase.
E. T. Gleitsmann,
Dresden (Alemania).

Tornillos
Knevels & Co.
Düsseldorf 22.

TORNOS para grúas,
ascensores y
montacargas de toda
clase, patentados,
con impulso mecánico
y a brazo, los suministra
FR. SCHUELE
Fábrica de máquinas
Feldkirchen bei München
(Alemania).

La Maquinaria Minera
Moderna
G. BIRNELIN
Madrid (9), Jorge Juan, 47.

Ofrecemos: Tripas
secadas de toda clase.
Compramos: **Tripas**
de ovejas saladas o secadas.
Braun & Fleischmann, Succ.
Budapest IX, Hanolder utca 27.

Utensilios de casa: Hor-
nillos de gas, planchas,
planchas eléctricas, pla-
tillos de asiento para
discos de máquinas pa-
rantes, varillas de fun-
dición para soldar, etc.
Mädgesprunger Eisen-
hüttenwerk G. m. b. H.,
Mädgesprung (Ostharz).

Utensilios de casa: Hor-
nillos de gas, planchas,
planchas eléctricas, pla-
tillos de asiento para
discos de máquinas pa-
rantes, varillas de fun-
dición para soldar, etc.
Mädgesprunger Eisen-
hüttenwerk G. m. b. H.,
Mädgesprung (Ostharz).

Utensilios de casa: Hor-
nillos de gas, planchas,
planchas eléctricas, pla-
tillos de asiento para
discos de máquinas pa-
rantes, varillas de fun-
dición para soldar, etc.
Mädgesprunger Eisen-
hüttenwerk G. m. b. H.,
Mädgesprung (Ostharz).

Utensilios de casa: Hor-
nillos de gas, planchas,
planchas eléctricas, pla-
tillos de asiento para
discos de máquinas pa-
rantes, varillas de fun-
dición para soldar, etc.
Mädgesprunger Eisen-
hüttenwerk G. m. b. H.,
Mädgesprung (Ostharz).

Utensilios de casa: Hor-
nillos de gas, planchas,
planchas eléctricas, pla-
tillos de asiento para
discos de máquinas pa-
rantes, varillas de fun-
dición para soldar, etc.
Mädgesprunger Eisen-
hüttenwerk G. m. b. H.,
Mädgesprung (Ostharz).

Utensilios de casa: Hor-
nillos de gas, planchas,
planchas eléctricas, pla-
tillos de asiento para
discos de máquinas pa-
rantes, varillas de fun-
dición para soldar, etc.
Mädgesprunger Eisen-
hüttenwerk G. m. b. H.,
Mädgesprung (Ostharz).

Utensilios de casa: Hor-
nillos de gas, planchas,
planchas eléctricas, pla-
tillos de asiento para
discos de máquinas pa-
rantes, varillas de fun-
dición para soldar, etc.
Mädgesprunger Eisen-
hüttenwerk G. m. b. H.,
Mädgesprung (Ostharz).

Fábrica de tul

Mehittheuer A.-G.
Oberpik b. Meittheuer i. V.
Cortinas de color, Tules
de Madras y Bagdad,
Estamenes, muselinas de
puntos y telas de deco-
ración de seda artificial.

Turbina aérea "Energie"
de gran potencia para
la elevación de aguas,
generación de corriente
eléctrica e impulsión
de máquinas. **Edmund**
Kietzsch, Coswig (Bez. Dresden).

Turbinas de todo
tamaño
para toda
condición
hidráulica
construye
Maschinen-
fabrik
Atorf & Proppe, Paderborn
(Alemania).

Violines
Estuches
Arcos
Mondolinas
Guitarras
Cuerdas
Instrumentos
de viento de
madera y
chapa
Tambores.
Hans Rölz, Klingenthal
(Alemania). — Catálogo
gratis y franco de portes.

**Voltímetros-
Amperímetros**
para Automóviles y Radio.
J. Seemann, Hamburg 3,
Rellinger Strasse 19.

Yeso de todas
clases para
escribir. **Josef Reichmeyer,**
Chiemgauer Kreideindustrie,
Halling (Oberbayern).

Yeso, yeso y ce-
mento de mármol. **Ernst**
Süssmlich G. m. b. H., Gipswerke
Niedersachsenwerfen (Harz).

El Código internacional "Rudolf Mosse-Code"

En ninguna época ha sido de tan imprescindible necesidad el ahorro como en la actual. Los gastos telegráficos constituyen para el comercio, y, sobre todo, en negocios de exportación e importación, una partida esencial en el presupuesto de gastos, y no hay medio más adecuado para economizar en tales gastos que un buen código telegráfico, y ningún otro iguala ni supera para la obtención de estas economías al «Rudolf Mosse-Code». Hasta el 90 por ciento de lo que se precisaría gastar sin el empleo de un código telegráfico economiza el que se vale del Rudolf Mosse-Code. El Rudolf Mosse-Code debe su fama mundial y su inmensa circulación, a pesar de que hasta ahora sólo se había editado en alemán, no sólo a lo que facilita la economía en los gastos telegráficos sino a la extraordinaria diversidad de materias que contiene y a la claridad de expresión.

Contiene el Rudolf Mosse-Code aproximadamente 109 000 frases, 10 000 más de las que generalmente contienen los códigos ingleses, resultando que hay en una perfección no igualada toda la fraseología que pueda usarse en el intercambio comercial con respecto a exportación e importación, a operaciones bancarias, a la industria, navegación, expedición, explotación minera, fletamento, seguro etc. El Rudolf Mosse-Code resulta ser según la opinión de los americanos el

«código más completo y fácilmente comprensible de cuantos existen en el mundo»,

y se lo designa el «código alemán de uso mundial». El Rudolf Mosse-Code se había editado hasta ahora sólo en alemán; por consiguiente, su uso estaba limitado a aquellos casas que empleaban el idioma alemán. Pero para conseguir que a las ventajas generalmente reconocidas a este código se uniera el darle carácter internacional fué necesario, a causa de innumerables incitaciones dirigidas a la empresa editorial, editarlo también en aquellos idiomas más usados para el tráfico mundial. Ya dentro de pocos meses aparecerá una edición en lengua española y en la primavera del año próximo una edición inglesa del Rudolf Mosse-Code. Pero no se trata de simples traducciones del Rudolf Mosse-Code. Los códigos editados en idiomas extranjeros son completamente independientes y se pueden usar no sólo para el intercambio telegráfico con casas que se sirven del idioma inglés o español, sino también en el

intercambio internacional

con casas alemanas que no corresponden ni en español ni en inglés. Las ediciones en lenguas extranjeras del Rudolf Mosse-Code se componen de dos partes principales. La primera parte es una clave independiente, clasificada alfabéticamente por las palabras iniciales (en la edición inglesa según el alfabeto de las palabras iniciales inglesas). La segunda parte del código está clasificada numérica y alfabéticamente por las palabras de clave y sirve para descifrar telegramas compuestos en lengua castellana (y en el código inglés en lengua inglesa).

El extraordinario mérito que, comparado con otros códigos, tiene en su más alto grado el Rudolf Mosse-Code, editado en ambas lenguas extranjeras consiste en el hecho de que el usarlo en el intercambio telegráfico con los que hablan otros idiomas, no exige manipulaciones dificultosas, y en eso precisamente se diferencia de todas las demás traducciones.

Dobles referencias quedan eliminadas, porque sólo una función será necesaria tanto al cifrar como al descifrar los telegramas. Un ejemplo demuestra a la vez la economía extraordinaria que reporta el uso del Rudolf Mosse-Code, porque ambas frases citadas abajo pueden expresarse mediante una media palabra de clave (que consta sólo de 5 letras) mientras que la tarifa permite una palabra entera de clave de 10 letras que reúne, pues, dos medias-palabras de clave.

Ejemplo:

Una casa sudamericana correspondiendo en español quiere preguntar a su corresponsal alemán, si este considera conveniente comprar ahora. Busca en su edición española del Rudolf Mosse-Code en el grupo «comprar» y encuentra allí:

23475 ipahl ¿Consideran Vds. conveniente comprar ahora?

El receptor alemán de este telegrama leerá asimismo en su edición alemana el significado alemán:

23475 ipahl Haltet Ihr es für richtig, jetzt zu kaufen?

Busca ahora en la misma edición alemana la contestación y encuentra:

23474 ipagy Halten es nicht für richtig, jetzt zu kaufen, raten entschieden zu warten.

El receptor español leerá en su edición española:

23474 ipagy No consideramos conveniente comprar ahora, recomendamos absolutamente esperar.

Suponiendo que la casa española no manda el telegrama a una casa alemana sino a una casa inglesa, esta leerá desde luego en su edición inglesa del Rudolf Mosse-Code:

23475 ipahl Do you consider it right to buy now?

y contestará según la misma edición inglesa:

23474 ipagy Do not consider it right to buy now, strongly advise waiting.

Por consiguiente no es necesario que un casa, que utiliza el Rudolf Mosse-Code para sus comunicaciones telegráficas, adquiera distintas ediciones, pues la basta que tenga el Código en su idioma nacional, en la seguridad de que el corresponsal que hable otro idioma comprenda el telegrama y lo conteste correctamente empleando el Rudolf Mosse-Code. Toda casa, pues, usando el Rudolf Mosse-Code puede comunicarse telegráficamente con todas las demás casas del mundo como si ella y sus corresponsales hablasen el mismo idioma.

A pesar de todas estas ventajas es el Rudolf Mosse-Code el mejor y más barato código del mundo.

Precio de la edición española, elegantemente encuadernada (aproximadamente 1000 páginas) que aparecerá a principios de 1926:
15 Dólares = Marcos 63.—

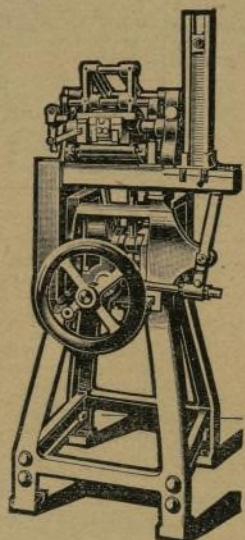
Rogamos se sirvan dirigir sus órdenes, incluyendo el importe, a la

Verlag Rudolf Mosse, Abt. Adressbücher u. Codes
Berlin SW 19.

H. Pautze & Co. Fábrica de Maquinaria
 Berlin-Reinickendorf (Ost), Markstr. 32
 Dirección telegráfica: Numerierwesen / Teléfono: Reinickendorf 434/435

Máquina impresora de toda clase de billetes en uno o varios colores.

La máquina se apropia también para la fabricación de tarjetas para marcar el peso indicado por balanzas, tarjetas de verificación, etc.)



Tamaño:

30,5x57 mm (Tamaño mundial), ajustable también a las dimensiones 46x69,5 mm, correspondientes a los billetes de abono.

La máquina imprime billetes de numeración sencilla y doble, si acaso con perforación y sello seco.

Producción por hora:
12000 a 14000 billetes.

Trabajo completamente automático.

Gobierno fácil.

Construcción sólida y resistente.

Trabajo de precisión exactísimo.

Impresoras de billetes

de inscripción suplementarios, etc. en uno o varios colores.

Impresoras especiales para billetes en rollos.

Tenacillas para revisores de billetes / Aparatos para imprimir la fecha en billetes.

Armarios alternantes de billetes (Sistema Pautze).

Los métodos de enseñanza de los idiomas modernos según el método

Gaspey-Otto-Sauer

se adaptan admirablemente, según los testimonios de personas competentes, para la enseñanza privada y personal.

Hasta la fecha se han publicado las siguientes gramáticas o métodos para uso de españoles:

Alemán	Mcos. 4,80	Italiano	Mcos. 2,80
Francés	Mcos. 4,80	Portugués	Mcos. 2,80
Inglés	Mcos. 4,80	Ruso	Mcos. 2,80

Como complemento hay claves especiales y en parte pequeño método para la conversación. Hay libros de lectura y de conversación disponibles.

Pídanse prospectos detallados, también acerca de las ediciones en otros idiomas.

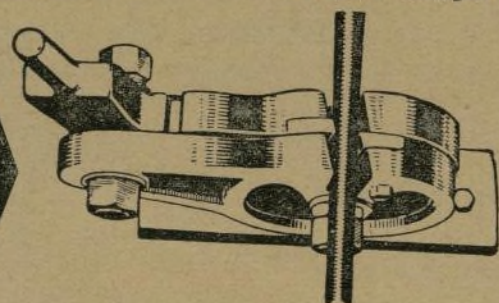
Debido al gran éxito obtenido en la práctica, nuestros libros van siendo recomendados de unos a otros y se encuentran millones de ejemplares en la mayor parte de las escuelas de todo el mundo, especialmente en las escuelas particulares y en el uso de la enseñanza personal.

¡Nuestros libros se hallan esparcidos por todo el mundo!

Pídanse en todas las librerías del país y del extranjero.

JULIUS GROOS, Verlag in Heidelberg.

Dobladora y cortadora de hierros para hormigón armado



¡Construcción única en su género!

¡Con dispositivo de protección contra esfuerzos exagerados!

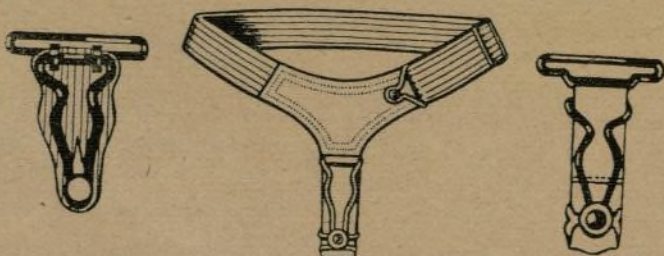
Dirección telegráfica: **Futura, Elberfeld** Teléfono Nos. 4658 y 5313.

CARL OSWALD

BERLIN S14, Alexandrinenstrasse 51

Fábrica especial de

sostenedores de calcetines de caballero

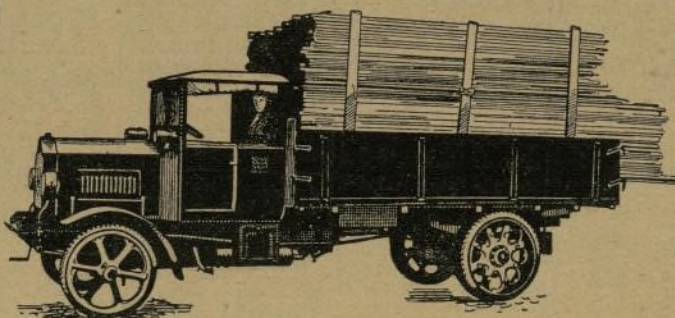


Fabricación propia de guarniciones metálicas de la mejor calidad para sostenedores de calcetines de caballero

E. Nacke, Coswig-Sa.

(Alemania)

Fábrica de automóviles



Camiones y omnibus / automóviles "Nacke" con mecanismo de impulso sin cadenas, protegido contra el polvo. / Lo mejor para países cálidos y tórridos y para carreteras polvorrientes.

Cubiertos de Alpaca y Alpaca plateada para la exportación



Berlin-Karlsruher Industriewerke A.-G.
 antes Deutsche Waffen- u. Munitionsfabriken
 Karlsruhe i. Baden

Patrones para inscribir títulos o leyendas en dibujos, planos, carteles, etc.



Normógrafó

Regla de cálculo

Prospectos gratis



FILLER & FIEBIG, BERLIN S42

Nuestras relaciones bancarias en el extranjero

facilitan a nuestros lectores extraordinariamente el pago del importe de la suscripción. Los pagos de las sumas indicadas a la cabeza de la publicación pueden efectuarse aunque sólo en la moneda respectiva de cada país, a cuenta de Rudolf Mosse, Berlin, para el "Berliner Tageblatt", Edición mensual en lengua castellana, en los bancos siguientes:

España: Madrid, Banco Alemán Transatlántico.

Argentina: Buenos Aires, Banco Alemán Transatlántico.

Bolivia: La Paz, Banco Alemán Transatlántico.

México: México D. F., Banco Germánico de la América del Sud.

Peru: Lima, Banco Alemán Transatlántico.

Uruguay: Montevideo, Banco Alemán Transatlántico.

Estados Unidos: Nueva York, The National City Bank of New York.

Chile, Valparaíso, Banco Alemán Transatlántico.

Las sucursales chilenas de este banco, en Antofagasta, Concepción, Iquique, Santiago, Temuco y Valdivia aceptan también los pagos si se indica que se han de remitir a la cuenta de Rudolf Mosse, Berlin (Editorial del Berliner Tageblatt) de la sucursal principal de Valparaíso.

La participación a la casa editora de haberse efectuado el pago es necesaria para que podamos empezar a remitirle inmediata y regularmente los ejemplares, a medida que vayan apareciendo.

MASCHINENBAU-GESELLSCHAFT KARLSRUHE

EN KARLSRUHE, ALEMANIA
 FUNDADA EN 1837

CABLES:
 MASCHINENBAU
 KARLSRUHEBADEN

CÓDIGOS:
 A B C 5 2 E D Y
 RUDOLF MOSSE



**LOCOMOTORAS Á VAPOR
 LOCOMOTORAS Á MOTOR DIESEL
 MÁQUINAS DE VAPOR FIJAS
 INSTALACIONES DE CALDERAS
 PRENSAS HIDRÁULICAS Y BOMBAS
 MAQUINARIA FRIGORÍFICA**

MASCHINENFABRIK BUCKAU

SOCIEDAD ANÓNIMA EN MAGDEBURGO-ALEMANIA

ANTES: RÖHRIG & KÖNIG-MAGDEBURGO CASA FUNDADA EN 1838



¡La fabricación de ladrillos de cal y arena es ahora especialmente productiva!

Klingerit

Reconocida como la mejor empaquetadura para la más alta presión de vapor y vapor recalentado. Solamente legítima si lleva la marca registrada "Klingerit"

Armaduras del Nivel de agua de reflexión de Klinger

Seguridad absoluta en el servicio
 Valvulas de émbolos equilibrados de Klinger

Rich. Klinger, G.m.b.H.
 Gumpoldskirchen b. Wien



Afecciones del estómago y de los intestinos

se impiden con el **Hellmich's Lebensbitter** y el tónico digestivo "Hellmich" de A. Hellmich, Dortmund.

De renombre mundial. Muchas veces premiado Recomendado por los médicos. Venta importante a Rio Grande do Sul (Brasil). Impresos con modo de empleo se envían gratuitamente a quien los pida. Se solicitan representantes activos.

Instalaciones y aparatos para destilerías de aguardiente suministra

W. KREMER, Construcción de aparatos KÖLN-MERHEIM (Linksrhein) — Alemania.

Casas internacionales de transporte

Berlin:
Adolf Koch
 SO 16, Köpenicker Strasse 54.
 Bremen:
Carl Hartmann
 Fundada en 1877.

Hamburg:
ANTON GÜNTHER
 HAMBURG 8
 (Fundada en 1851)
 Dirección telegráfica: Gunterton
Comisionista de tránsito.
 Embarques y consignaciones.
 Transportes internacionales.
 Seguros marítimos y terrestres.

Dieses Feld von
 10 Zeilen kostet G.-M. 10,20 netto pro Einschaltung bei Jahresauftrag (12 Einschaltungen).
 Hannover:
Louis Hapke Expedición encargada oficialmente de los transportes ferroviarios. Transportes internacionales.